

# Tetric EvoFlow®

# Tetric EvoFlow®

- EN Instructions for Use**  
– Light-curing, flowable resin-based dental restorative material
- DE Gebrauchsinformation**  
– Lichthärtendes, fließfähiges, zahnrärztliches Füllungscomposito
- FR Mode d'emploi**  
– Matériau composite fluide à base de résine photopolymérisable pour restauration dentaire
- IT Istruzioni d'uso**  
– Composito da restauro diretto fluido, ad uso odontoiatrico
- ES Instrucciones de uso**  
– Material de restauración dental basado en resina fluida fotopolimerizable
- PT Instruções de Uso**  
– Material de restauração dental, baseado em resina, fluido e fotopolimerizável
- DA Brugsanvisning**  
– Lysbærende, flydende, plastfyldningsmateriale til tænder
- FI Käyttöohjeet**  
– Valokovetteinen, juokseva, yhdistelmämuovipohjainen hammastäyttemateriaali
- NO Bruksanvisning**  
– Lysbærende, flytende odontologisk fyllingskomposit
- NL Gebruiksaanwijzing**  
– Lichtuithardend, vloeibaar tandheelkundig restauratiemateriaal op basis van kunststof
- EL Οδηγίες Χρήσεως**  
– Φωτοπολυμεριζόμενο λεπτόρρευστο οδοντιατρικό υλικό αποκαταστάσεων με βάση ρητίνη
- TR Kullanma Talimatı**  
– Işıklı sertleşen, akıcı, rezin esaslı dental restoratif materyal

- HR Upute za uporabu**  
– Tekući dentalni materijal za ispunu na bazi smole koji polimerizira svjetlom
- CS Návod k použití**  
– Světlem tuhnoucí zatekavý kompozit na bazi pryskyřice používaný pro dentální výplně
- SK Návod na používanie**  
– Svetlom vytvrdzovaný, zatekavý zubný rekonštrukčný materiál na báze živice
- HU Használati utasítás**  
– Fényre kötődő folyéképes gyantaalapú anyag fogrestaurációhoz
- PL Instrukcja stosowania**  
– Światłoutwardzalny, różplunny materiał złożony do wylepień
- SR Упутство за употребу**  
– Флуидни, дентални композит за реставрације који полимеризује на светлу
- SQ Udhëzime përdorimi**  
– Material restaurues dentar i rrjedhshëm, i fotopolimerizueshëm, i bazuar në rrëshirë
- RO Instrucțiuni de utilizare**  
– Material fotopolimerizabil țuid pe bază de rășini, pentru restaurări dentare
- RU Инструкция по применению**  
– светоотверждаемый текучий стоматологический пломбирочный композит
- UK Інструкція щодо використання**  
– Фотополімерний, рідкотекучий, синтетичний та відновлюючий матеріал
- ET Kasutamisi juhend**  
– Valguskõvastav voolav vaigupõhine restauratiivne materjal hambaraviks

## Description

Tetric EvoFlow is a flowable, light-curing radiopaque nano-hybrid composite for the restorative therapy and the cementation of ceramic and composite restorations. Tetric EvoFlow cures with light in the wavelength range of 400–500 nm.

## Shades

Tetric EvoFlow is available in the following 14 shades:

- Enamel shades: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B3, T
- Dentin shades: A2 Dentin, A 3.5 Dentin, B2 Dentin
- Bleach shades: Bleach XL, Bleach L, Bleach M

## Composition

The monomer matrix is composed of dimethacrylates (38 wt.%). The fillers contain barium glass, ytterbium trifluoride, highly dispersed silicon dioxide, mixed oxide and copolymer (62 wt.%). Additives, initiators, stabilizers and pigments are additional ingredients (<1.0 wt.%). The total content of inorganic fillers is 57.5 wt.% or 30.7 vol.%. The particle sizes of the inorganic fillers range between 40 nm and 3 µm.

## Indication

- As initial layer under Class I to V restorations
- Anterior restorations (Classes III, IV)
- Class V restorations (cervical caries, root erosion, wedge-shaped defects)
- Small restorations of all types
- Extended fissure sealing
- Splinting of mobile teeth
- Blocking out of undercuts
- Adhesive cementation of light-transmissive indirect composite and ceramic restorations
- Repair of composite/ceramic veneers

## Contraindication

The use of Tetric EvoFlow is contraindicated:

- If a dry working field cannot be established, or the stipulated working technique cannot be applied.
- If a patient is known to be allergic to any of the ingredients of Tetric EvoFlow.

## Side effects

In individual cases, components of Tetric EvoFlow may lead to sensitization. Tetric EvoFlow should not be used in such cases. To avoid possible irritation of the pulp, areas close to the pulp should be protected with a suitable pulp/dentin protector (selectively apply a calcium hydroxide-based preparation in areas close to the pulp).

## Interactions

Substances containing eugenol/clove oil may inhibit the polymerization of composite materials. Consequently, the application of such materials together with Tetric EvoFlow must be avoided. Cationic mouth rinses and plaque disclosing agents as well as chlorhexidine may cause discolouration.

## Application

### 1. Shade determination

Clean the teeth prior to shade determination. The shade is selected with the tooth still moist.

### 2. Isolation

Adequate relative or absolute isolation using suitable auxiliaries, such as OptraGate® or OptraDam® Plus, is required.

### 3. Cavity preparation

The cavity is prepared according to the principles of the adhesive technique, i.e., by preserving as much of the tooth structure as possible. Do not prepare sharp internal edges and angles or additional undercuts in caries-free areas. The dimensions of the cavity are generally determined by the extent of the caries or the size of the old restoration. Bevel enamel margins of anterior teeth. In the posterior region, only the sharp enamel edges should be rounded (finishing diamonds, 25–40 µm). Caries-free cervical defects are not prepared, only cleaned with pumice or other suitable cleaning pastes using rubber cups or rotary brushes. Subsequently, remove all residue in the cavity with water spray and dry with water- and oil-free air.

### 4. Pulp protection / Base

Do not apply a base material when using an enamel/dentin bonding agent. Selectively coat only very deep areas close to the pulp with a calcium hydroxide material (e.g. ApexCal®) and subsequently cover with a pressure-resistant cement (e.g. a glass-ionomer cement, such as Vivaglass® Liner). Do not cover the other cavity walls so that they can be used to support the bond with an enamel/dentin adhesive.

### 5. Apply matrix / interdental wedge

Use a wrap around matrix for cavities affecting the proximal area or a sectional matrix and wedge it.

### 6. Conditioning / Application of the bonding agent

Condition and apply the bonding agent according to the Instructions for Use of the product in use. Ivoclar Vivadent recommends using the universal bonding agent Adhese® Universal, a single-component, light-cured adhesive for direct and indirect bonding procedures that features compatibility with all etching techniques.

### 7. Application of Tetric EvoFlow

- For an optimum result, apply Tetric EvoFlow in layers of max. 2 mm (or 1.5 mm Dentin shades, Bleach XL) and adapt with a suitable instrument (e.g. OptraSculpt).
- Sufficient exposure to the curing light prevents incomplete polymerization. For the recommendations regarding exposure time and light intensity see table 1.
- When using a metal matrix, additionally polymerize the composite material from the buccal or the lingual/palatal aspect after removing the matrix.


### 8. Finishing / Checking the occlusion / Polishing

Remove excess material with diamond or tungsten carbide finishers after polymerization. Check the occlusion and articulation and apply appropriate grinding corrections to prevent premature contacts or undesired articulation paths on the surface of the restorations. Use silicone polishers (e.g. OptraPol®) as well as polishing discs and polishing strips to polish the restoration to a high gloss.

## Cementation of ceramic and composite restorations

Tetric EvoFlow is a purely light-curing material. Consequently, the composite is only suitable for the cementation of restorations that are sufficiently translucent and have an adequate thickness to permit enough polymerization light to pass through the restoration and reach Tetric EvoFlow so that the composite can cure completely. Before being cemented in place, the restoration has to be pre-treated according to the instructions of the manufacturer.

## Additional notes

1. Tetric EvoFlow can be used in combination with Tetric EvoFlow Bulk Fill, Tetric EvoCeram Bulk Fill and Tetric EvoCeram.
2. In the case of repairs, additional Tetric EvoFlow can be directly applied to the polymerized material. If the Tetric EvoFlow restoration has already been polished, it must first be roughened and wetted with Adhese Universal before fresh Tetric EvoFlow is applied.
3. Tetric EvoFlow should have ambient temperature when applied. Cool temperatures render the material difficult to extrude.
4.  For single use only. If Tetric EvoFlow is applied from the Cavifil directly in the mouth of the patient, the Cavifil or the application cannula should only be used for one patient due to hygienic reasons (prevention of cross-contamination between patients).
5. Syringes or Cavifils should not be disinfected with oxidizing disinfection agents.

## Warning

Avoid contact of unpolymerized Tetric EvoFlow with skin, mucous membrane or eyes. Unpolymerized Tetric EvoFlow may have a slight irritating effect and may lead to a sensitization against methacrylates. Commercial medical gloves do not provide protection against the sensitizing effect of methacrylates.

## Shelf life and storage

- Storage temperature 2–28 °C (36–82 °F)
- Close syringes/Cavifils immediately after usage. Exposure to light leads to premature polymerization.
- Do not use Tetric EvoFlow after the indicated date of expiration.
- Date of expiration: see information on Cavifils, syringes and packages.

**Keep out of the reach of children!**

**For use in dentistry only!**

The material has been developed solely for use in dentistry and should be used strictly according to the Instructions for Use. Liability cannot be accepted for damages resulting from failure to observe the Instructions or the stipulated area of application. The user is responsible for testing the products for their suitability and use for any purpose not explicitly stated in the Instructions.

## Deutsch

### Beschreibung

Tetric EvoFlow ist ein fließfähiges, lichterhärtendes, röntgenopakes Nanohybrid- Composite für die Füllungstherapie und die Zementierung von Keramik- und Compositorestorationen. Tetric EvoFlow härtet mit Licht der Wellenlänge im Bereich von 400–500 nm aus.

### Farben

Tetric EvoFlow wird in folgenden 14 Farben angeboten:

- Schmelzfarben: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B3, T
- Dentinfarben: A2 Dentin, A 3.5 Dentin, B2 Dentin
- Bleachfarben: Bleach XL, Bleach L, Bleach M

### Zusammensetzung

Die Monomermatrix besteht aus Dimethacrylaten (38 Gew.%). Die Füllstoffe bestehen aus Bariumglas, Ytterbiumtrifluorid, hochdisperses Siliciumdioxid, Mischoxid und Copolymer (62 Gew.%). Zusätzlich enthalten sind Additive, Initiatoren, Stabilisatoren und Pigmente (< 1.0 Gew.%). Der Gesamtgehalt an anorganischem Füller beträgt 57.5 Gew.% bzw. 30.7 Vol.% . Die Partikelgröße der an-organischen Füllstoffe liegt zwischen 40 nm und 3 µm.

### Indikation

- Als erste Schicht bei Füllungen der Klassen I bis V
- Frontzahnfüllungen (Klassen III, IV)
- Füllungen der Klasse V (Zahnkaries, Wurzelerosionen, keilförmige Defekte)
- kleine Füllungen jeglicher Art
- Erweiterte Fissurenversiegelung
- Verblockung gelockerter Zähne
- Ausblocken von Unterschnitten
- Adhäsive Befestigung von lichtdurchlässigen indirekten Composite- oder Keramik-Restorationen
- Reparatur von Composite-/Keramikverblendungen

### Kontraindikation

Die Verwendung von Tetric EvoFlow ist kontraindiziert

- wenn eine ausreichende Trockenlegung oder die vorgeschriebene Anwendungstechnik nicht möglich ist
- bei erwiesener Allergie gegen Bestandteile von Tetric EvoFlow

**LV Lietošanas instrukcija**  
– Gaismā sacietējotais, šķidrās restaurējotais materiāls uz sveķu bāzes

**LT Naudojimo informacija**  
– Šviesoje kietėjanti skysta odontologinė restauracinė medžiaga dervos pagrindu

**MK Упатство за употреба**  
– Флуиден денгален композицион материјал за реставрацион што полимеризира на светло

**BG Инструкции за употреба**  
– Фотополимеризиращ течлив стоматологичен реставрационен материал на смолиста основа

**SL Navodila za uporabo**  
– Na svetlobi strjujoč, tekoči dentalni restavracijski material na smolnati osnovi

**SV Bruksanvisning**  
– Ljushärdande flytande resinbaserat tandfyllningsmaterial

Date information prepared:  
2017-04-06/Rev.1  
641318/WW

**ivoclar**  
**vivadent**<sup>®</sup>  
*clinical*

RX ONLY

**CE 0123**



Manufacturer:  
Ivoclar Vivadent AG  
Benderstrasse 2  
9494 Schaan/Liechtenstein  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)

## **Nebenwirkungen**

Bestandteile von Tetric EvoFlow können in seltenen Fällen zu einer Sensibilisierung führen. In diesen Fällen ist auf die weitere Verwendung zu verzichten. Um Irritationen der Pulpa auszuschliessen, sind pulpanahe Areale mit einem geeigneten Pulpa/Dentinschutz zu versorgen (pulpanah punktförmig ein calciumhydroxidhaltiges Präparat aufbringen).

## **Wechselwirkungen**

Eugenol/nelkenölhaltige Werkstoffe inhibieren die Aushärtung von Composites. Auf die Verwendung solcher Materialien zusammen mit Tetric EvoFlow ist zu verzichten. In Kontakt mit kationischen Mundwässern sowie bei Plaquerelevatoren und Chlorhexidin können Verfärbungen auftreten.

## **Anwendung**

### **1. Farbbestimmung**

Vor der Farbbestimmung die Zähne reinigen. Die Farbe wird am noch feuchten Zahn bestimmt.

### **2. Trockenlegung**

Eine ausreichende relative oder absolute Trockenlegung mit Hilfsmitteln wie z. B. OptraGate® oder OptraDam® Plus ist erforderlich.

### **3. Kavitätenpräparation**

Die Kavitätenpräparation erfolgt nach den Regeln der Adhäsivtechnik, d. h. unter Schonung der Zahnhartsubstanz. Keine scharfen internen Kanten präparieren, keine zusätzlichen Unterschnitte in kariesfreien Zonen präparieren. Die Kavitätengeometrie wird im Wesentlichen bestimmt durch die Ausdehnung der Karies bzw. der alten Füllung. Im Frontzahnbereich die Schmelzränder anschrägen, im Bereich der Seitenzähne nur die scharfen Schmelzkanten leicht brechen oder abrunden (Finierdiamant, 25–40 µm). Kariesfreie Zahnhalsdefekte werden nicht präpariert sondern nur mit Bims bzw. einer geeigneten Reinigungspaste sowie einem Gummikelch oder einem rotierenden Bürstchen gesäubert. Anschliessend Entfernung aller Rückstände in der Kavität mit Wasserspray und Trocknen der Kavität mit wasser- und ölfreier Luft.

### **4. Pulpenschutz/Unterfüllung**

Bei Verwendung eines Schmelz-Dentin-Haftvermittlers soll auf eine Unterfüllung verzichtet werden. Nur bei sehr tiefen, pulpanahen Kavitäten diesen Bereich punktförmig mit einem Calciumhydroxidpräparat (z. B. ApexCal®) abdecken und anschliessend mit einem druckstabilen Zement überschichten (z. B. Glasionomerezement wie Vivaglass® Liner). Die restlichen Kavitätenwände nicht abdecken, damit sie für die Haftvermittlung mit einem Schmelz-Dentin-Adhäsiv nutzbar bleiben.

### **5. Matrize / Interdentalkiel anbringen.**

Bei Kavitäten mit approximalem Anteil entweder eine Zirkulärmatrize oder eine Teilmatrize verwenden und verkeilen.

### **6. Konditionierung / Applikation des Haftvermittlers**

Konditionieren und Applikation des Haftvermittlers entsprechend der Gebrauchsanleitung des verwendeten Produktes. Ivoclar Vivadent empfiehlt den Universal-Haftvermittler Adhese® Universal, ein lichthärtendes Einkomponenten-Adhäsiv für direkte und indirekte Versorgungen und alle Ätztechniken.

### **7. Applikation von Tetric EvoFlow**

- Für ein optimales Ergebnis soll Tetric EvoFlow in Schichtstärken von max. 2 mm bzw. 1,5 mm (Dentinfarben, Bleach XL) appliziert und mit einem geeigneten Instrument (z.B. OptraSculpt) adaptiert werden.
- Eine ausreichende Belichtung verhindert eine unvollständige Polymerisation. Empfehlungen zur Belichtungszeit (exposure time) und Lichtintensität (light intensity) siehe Tabelle 1 (table 1).
- Bei Anwendung einer Metallmatrize ist nach Entfernung der Matrize zusätzlich von buccal bzw. lingual/palatinal zu belichten.


### **8. Ausarbiten / Okklusionskontrolle / Politur**

Nach der Polymerisation die Überschüsse mit Hartmetall- oder Diamant-finierern entfernen. Okklusion und Artikulation überprüfen und einschleifen, so dass keine Frühkontakte oder unerwünschte Artikulationsbahnen auf der Füllungsoberfläche verbleiben. Die Hochglanzpolitur erfolgt mit Silikonpolierern (z. B. OptraPol®) sowie Polierscheiben und Polierstreifen.

## **Anwendung zur Zementierung von Keramik- bzw. Composite-Restaurationen**

Da Tetric EvoFlow ein rein lichthärtendes Material ist, darf es nur dann zur Zementierung verwendet werden, wenn aufgrund der Transparenz und der Schichtstärke der Restauration gewährleistet ist, dass das Polymerisationslicht die Restauration durchdringt und Tetric EvoFlow vollständig aushärtet. Die Restauration ist vor der Zementierung entsprechend den Herstellerangaben vorzubehandeln.

## **Besondere Hinweise**

1. Tetric EvoFlow ist mit Tetric EvoFlow Bulk Fill, Tetric EvoCeram Bulk Fill und Tetric EvoCeram kombinierbar.
2. Bei Korrekturen kann Tetric EvoFlow direkt auf schon polymerisiertes Material aufgebracht werden. Ist die Tetric EvoFlow Füllung schon poliert, muss sie zuerst aufgeraut und mit Adhese Universal benetzt werden, bevor neues Tetric EvoFlow aufgebracht wird.
3. Tetric EvoFlow soll bei Umgebungstemperatur verwendet werden. Bei Kühlschranktemperatur kann das Auspressen erschwert sein.
4.  Nur zum Einmalgebrauch. Wird Tetric EvoFlow aus dem Cavifil direkt im Mund des Patienten appliziert, so ist das Cavifil wie auch die Applikationskanüle der Spritze aus hygienischen Gründen nur für einen Patienten angezeigt (Vermeidung von Kreuzinfektionen zwischen Patienten).
5. Keine Desinfektion von Spritzen oder Cavifils mit oxidierenden Desinfektionsmitteln.

## **Warnhinweis**

Kontakt von unausgehärtetem Tetric EvoFlow mit Haut / Schleimhaut und Augen vermeiden. Tetric EvoFlow kann in unausgehärtetem Zustand leicht reizend wirken und zu einer Sensibilisierung auf Methacrylate führen. Handelsübliche medizinische Handschuhe schützen nicht vor Sensibilisierung auf Methacrylate.

## Lager- und Aufbewahrungshinweise

- Lagertemperatur 2–28 °C.
- Spritzen/Cavifils nach Gebrauch sofort verschliessen. Lichtzutritt führt zu vorzeitiger Polymerisation.
- Tetric EvoFlow nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden.
- Ablaufdatum: siehe Hinweis auf Cavifil, Spritze bzw. Verpackung.

## Für Kinder unzugänglich aufbewahren!

### Nur für zahnärztlichen Gebrauch!

Die Produkte wurden für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und muss gemäss Gebrauchsinformation angewendet werden. Für Schäden, die sich aus anderweitiger Verwendung oder nicht sachgemässer Anwendung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Darüber hinaus ist der Verwender verpflichtet, das Produkt eigenverantwortlich vor dessen Einsatz auf Eignung und Verwendungsmöglichkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen, zumal wenn diese Zwecke nicht in der Gebrauchsinformation aufgeführt sind.

## Français

### Description

Tetric EvoFlow est un composite nano-hybride fluide, photopolymérisable et radio-opaque. Il est destiné aux obturations en technique directe et au collage des restaurations indirectes en composite et en céramique.

Tetric EvoFlow polymérise avec une lumière présentant une longueur d'onde comprise entre 400 et 500 nm.

### Teintes

Tetric EvoFlow est disponible dans les 14 teintes suivantes :

- Teintes Email : A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B3, T
- Teintes Dentine : A2 Dentin, A 3.5 Dentin, B2 Dentin
- Teintes de blanchiment : Bleach XL, Bleach L, Bleach M

### Composition

La matrice monomère se compose de diméthacrylates (38% du poids). La charge minérale se compose de verre de baryum, de trifluorure d'ytterbium, de dioxyde de silicium hautement dispersé, d'oxyde mixte et de copolymère (62 % du poids). Sont aussi contenus : additifs, initiateurs, stabilisateurs et pigments (<1% du poids). La teneur totale en charges minérales est de 57,5% du poids ou 30,7% du volume. Les tailles des particules de charges minérales sont comprises entre 40 nm et 3 µm.

### Indications

- Couche initiale sous des restaurations de la Classe I à la Classe V
- Restaurations antérieures (Classes III et IV)
- Restaurations de Classe V (carie et érosion cervicale, défauts cunéiformes)
- Petites restaurations de tous types
- Scellement étendu de puits et sillons
- Contention des dents mobiles
- Comblement des contre-dépouilles
- Collage des restaurations indirectes translucides en composite ou en céramique
- Réparations des facettes en composite/céramique

### Contre-indications

L'utilisation de Tetric EvoFlow est contre-indiquée :

- S'il n'est pas possible d'isoler le champ opératoire ou de respecter le mode d'emploi;
- En cas d'allergie connue du patient à l'un des composants de Tetric EvoFlow

### Effets secondaires

Les composants de Tetric EvoFlow peuvent, dans certains cas, conduire à des sensibilités. Dans ces cas, ne plus utiliser le matériau. Afin d'éviter une irritation pulpaire, il est conseillé d'utiliser une protection dentinaire/pulpaire sur les zones proches de la pulpe (application sélective d'une préparation à l'hydroxyde de calcium).

### Interactions

Les substances à base d'eugénol/essence de girofle inhibent la polymérisation des composites. Par conséquent, l'application de ces matériaux en combinaison avec Tetric EvoFlow doit être évitée. Les bains de bouche cationiques, les agents révélateurs de plaque et la chlorhexidine peuvent provoquer des dyschromies.

### Mise en œuvre

#### 1. Détermination de la teinte

Nettoyer les dents avant de choisir la teinte. La prise de teinte se fait sur dent encore humide.

#### 2. Isolation

Il est nécessaire de procéder à une isolation complète ou partielle correcte à l'aide d'accessoires adaptés tels qu'OptraGate® ou OptraDam® Plus.

#### 3. Préparation de la cavité

La cavité est préparée selon les principes de la technique adhésive, c'est-à-dire en préservant au maximum la structure dentaire. Privilégier les préparations arrondies et ne pas aménager de partie rétentive supplémentaire dans les zones exemptes de caries. Les dimensions de la cavité sont généralement déterminées par l'importance de la carie ou la taille de l'ancienne restauration. Biseauter les limites d'émail des dents antérieures. Dans la zone postérieure, les arêtes vives de l'émail sont préparées avec un instrument diamanté à finir (25–40 µm). Les défauts de collets exemptes de carie ne sont pas préparés, mais uniquement nettoyés avec une ponce ou une pâte de nettoyage appropriée sur une cupule en caoutchouc ou une brosse rotative. Nettoyer ensuite la cavité au spray et sécher à l'air sec et non gras.

#### 4. Protection pulpaire / fond de cavité

Ne pas appliquer de fond de cavité lorsqu'un adhésif amélo-dentinaire est utilisé. Ne couvrir que les cavités très profondes, de manière sélective, dans les zones proches de la pulpe, avec un fond de cavité à l'hydroxyde de calcium (par ex. ApexCal®), puis couvrir avec un ciment résistant à la

compression (par ex. un ciment verre-ionomère comme VivaGlass® Liner). Ne pas couvrir les parois des autres cavités car elles peuvent être utilisées pour assurer la liaison avec un adhésif amélo-dentinaire.

#### 5. Mise en place d'une matrice / un coin interdentaire

Pour les cavités comprenant une face proximale, utiliser une matrice circulaire ou une matrice sectorielle fixée à l'aide de coins.

#### 6. Conditionnement / Application de l'adhésif

Conditionner et appliquer l'adhésif selon le mode d'emploi du produit utilisé. Ivoclar Vivadent recommande d'utiliser Adhese® Universal, adhésif universel monocomposant photopolymérisable pour les protocoles d'adhésion directs et indirects

#### 7. Application de Tetric EvoFlow

- Pour un résultat optimal, appliquer Tetric EvoFlow en une épaisseur de couche max. de 2 mm (ou 1,5 mm pour les teintes Dentine, Bleach XL) et la mettre en forme à l'aide d'un instrument adapté (ex. OptraSculpt).
- Une exposition suffisante à la lumière de la lampe à photopolymériser évite que la polymérisation soit incomplète. Pour les recommandations concernant le temps d'exposition (exposure time) et l'intensité lumineuse (light intensity), voir le tableau 1 (table 1).
- Pour les cas où une matrice métallique aurait été utilisée, il est recommandé de procéder à une photopolymérisation supplémentaire du matériau composite après retrait de la matrice sur les faces vestibulaire ou linguale/palatine.


#### 8. Finition / Vérification de l'occlusion / Polissage

Après polymérisation, éliminer les excès à l'aide d'instruments diamantés, de fraises en carbure de tungstène. Contrôler l'occlusion et l'articulé. Il convient de veiller à la réalisation d'un bon profil occlusal, afin d'éviter un contact antagoniste prématuré pouvant provoquer des fractures. Utiliser des pointes à polir siliconées (par ex. OptraPol®) ainsi que des disques ou des strips de polissage afin d'obtenir une restauration avec un brillant durable.

#### Solidarisation des restaurations en céramique ou composite

Tetric EvoFlow est un matériau exclusivement photopolymérisable. De ce fait, il ne peut être utilisé pour le collage que dans les cas où la restauration est suffisamment translucide et d'une épaisseur permettant de laisser passer la lumière de polymérisation, pour ainsi garantir son durcissement complet. Avant de procéder au collage, préparer la restauration conformément aux instructions du fabricant du matériau de restauration utilisé.

#### Remarques complémentaires

1. Tetric EvoFlow peut être utilisé en association avec Tetric EvoFlow Bulk Fill, Tetric EvoCeram Bulk Fill et Tetric EvoCeram.
2. Dans le cas de réparations, des apports supplémentaires de Tetric EvoFlow peuvent être appliqués directement sur le matériau polymérisé. Si l'obturation en Tetric EvoFlow a déjà été polie, il convient de d'abord lui rendre sa surface rugueuse et de l'humidifier avec Adhese Universal avant d'appliquer de nouveau Tetric EvoFlow.
3. Tetric EvoFlow doit être utilisé à température ambiante. A la température du réfrigérateur, l'extrusion du matériau peut s'avérer plus difficile.
4.  Usage unique. Si Tetric EvoFlow est appliqué directement du Cavifil à l'intérieur de la bouche du patient, n'utiliser la canule d'application ou le Cavifil qu'une seule fois par patient, ceci pour des raisons d'hygiène (prévention de contamination croisée entre les patients).
5. Les seringues ou cavifils ne doivent pas être désinfectés avec des agents oxydants.

#### Mise en garde

Éviter le contact de Tetric EvoFlow non polymérisé avec la peau, les muqueuses ou les yeux. Le matériau Tetric EvoFlow non parfaitement durci peut provoquer une légère irritation et une sensibilisation aux méthacrylates. Les gants médicaux du commerce ne protègent pas contre un effet sensibilisant aux méthacrylates.

#### Durée de vie et conditions de conservation

- Conserver le produit entre 2 et 28 °C
- Refermer les seringues/Cavifils immédiatement après utilisation. L'exposition à la lumière conduit à une polymérisation prématurée.
- Ne pas utiliser Tetric EvoFlow au-delà de la date d'expiration.
- Date de péremption : voir informations sur les seringues/Cavifils et sur l'emballage.

#### Garder hors de portée des enfants !

#### Exclusivement réservé à l'usage dentaire !

Ce produit a été développé en vue d'une utilisation dans le domaine dentaire et doit être mis en œuvre selon le mode d'emploi. Les dommages résultant du non-respect de ces prescriptions ou d'une utilisation à d'autres fins que celles indiquées n'engagent pas la responsabilité du fabricant. L'utilisateur est responsable des tests effectués sur les matériaux et qui ne sont pas explicitement énoncés dans le mode d'emploi.

## Italiano

#### Descrizione

Tetric EvoFlow è un composito fluido fotopolimerizzabile, radiopaco, nanoibrido per la terapia restaurativa e la cementazione di restauri in composito e in ceramica. Tetric EvoFlow polimerizza con luce nella lunghezza d'onda tra 400–500 nm.

#### Colori

Tetric EvoFlow è disponibile nei seguenti 14 colori:

- Colori smalto: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B3, T
- Colori dentina: A2 Dentin, A 3.5 Dentin, B2 Dentin
- Colori Bleach: Bleach XL, Bleach L, Bleach M

#### Composizione

La matrice monomerica è composta da dimetacrilati (38% in peso). I

riempitivi sono composti da vetro di bario, trifluoruro d'itterbio, biossido di silicio altamente disperso, ossido misto e copolimero (62% in peso). Sono inoltre contenuti additivi, iniziatori, stabilizzatori e pigmenti (<1,0 % in peso). Il contenuto totale di riempitivi inorganici ammonta a 57,5% in peso corrispondente al 30,7% in volume. Le dimensioni delle particelle dei riempitivi inorganici sono comprese fra 40 nm e 3 µm.

#### **Indicazioni**

- Come primo strato nei restauri di Classe da I a V
- Otturazioni nei settori anteriori (classe III, IV)
- Otturazioni di classe V (carie cervicale, erosioni radicolari, difetti cuneiformi)
- Minicavità di qualsiasi tipo
- Sigillatura estesa delle fessure
- Splintaggio denti
- Compensazione di sottosquadri
- Cementazione adesiva di restauri indiretti in composito o ceramica che consentono il passaggio di luce
- Riparazione di rivestimenti estetici in composito/ceramica

#### **Controindicazioni**

L'utilizzo di Tetric EvoFlow è controindicato in caso di:

- impossibilità di ottenere un campo operatorio asciutto oppure di seguire la tecnica di applicazione prescritta
- allergia nota ad uno dei componenti di Tetric EvoFlow.

#### **Effetti collaterali**

In rari casi, alcuni componenti di Tetric EvoFlow possono portare ad una sensibilizzazione. In tali casi evitarne l'uso. Per poter escludere irritazioni della polpa, trattare le zone vicine alla polpa con una idonea protezione pulpare/dentinale (applicare un preparato contenente idrossido di calcio in modo puntiforme nelle zone vicine alla polpa).

#### **Interazioni**

Le sostanze a base di eugenolo o olio di garofano possono inibire la polimerizzazione dei compositi. Quindi evitare l'utilizzo di materiali di questo genere in associazione a Tetric EvoFlow. In caso di contatto con collutori cationici nonché rilevatori di placca e cloressidina si possono verificare discromie.

#### **Utilizzo**

##### **1. Determinazione del colore**

Prima della determinazione del colore, effettuare una pulizia dei denti. Determinare il colore con il dente ancora umido.

##### **2. Isolamento del campo**

È necessario un isolamento relativo o assoluto del campo operatorio con mezzi appropriati, come OptraGate® o OptraDam® Plus.

##### **3. Preparazione cavitaria**

La preparazione della cavità avviene seguendo le regole della tecnica adesiva cioè a salvaguardia dei tessuti dentali duri. Evitare preparazioni con angoli interni acuti ed evitare ulteriori sottosquadri in zone prive di carie. La geometria della cavità viene determinata dall'estensione della carie o dalla vecchia otturazione. Nei settori anteriori si consiglia una bisellatura dei bordi dello smalto, nei denti posteriori interrompere o arrotondare soltanto leggermente bordi incisali acuti (diamantata fine 25–40 µm). Difetti cervicali non cariosi non vengono preparati, bensì solo detersi accuratamente con pomice o paste abrasive adeguate nonché con calice in silicone o spazzolino ruotante. Quindi rimozione di residui dalla cavità con spray ad acqua ed asciugatura con aria priva di acqua e di olio.

##### **4. Protezione pulpare / sottofondo**

In caso di utilizzo di un adesivo smalto-dentinale, rinunciare all'uso di sottofondi. Soltanto in cavità profonde adiacenti alla camera pulpare, applicare in modo puntiforme un preparato all'idrossido di calcio (p.es. ApexCal®) e ricoprire l'area con un cemento resistente alla pressione (p.es. cemento vetroionomerico come Vivaglass® Liner). Non coprire le restanti pareti cavitari affinché rimangano utilizzabili per l'adesione con un adesivo smalto-dentinale.

##### **5. Matrici / cunei interdentali**

In caso di cavità con interessamento interprossimale, applicare una matrice circolare oppure una matrice parziale e bloccare con cuneo interdentale.

##### **6. Condizionamento / applicazione dell'adesivo**

Condizionare ed applicare l'adesivo secondo le istruzioni d'uso del prodotto utilizzato. Ivoclar Vivadent consiglia l'adesivo universale Adhese® Universal, un adesivo fotoindurente, monocomponente per procedure restaurative dirette ed indirette e per tutte le tecniche di mordenzatura.

##### **7. Applicazione di Tetric EvoFlow**

- Per conseguire un risultato ideale, stratificare Tetric EvoFlow in spessori di max. 2 rispettivamente 1,5 mm (colori dentina, Bleach XL) ed adattare con uno strumento adatto (p. es. OptraSculpt).
- Una sufficiente irradiazione evita una polimerizzazione incompleta. Consultare la Tabella 1 (table 1) per i tempi di esposizione (exposure time) e l'intensità luminosa consigliati (light intensity).
- Se si usa una matrice metallica, dopo averla rimossa, fotopolimerizzare ulteriormente dal lato vestibolare o linguo-palatale.


##### **8. Rifinitura / controllo oclusale / lucidatura**

Dopo la polimerizzazione eliminare le eccedenze con idonei strumenti di rifinitura per metallo duro o strumenti diamantati fini. Controllare l'occlusione e l'articolazione e rifinire in modo tale che non vi siano precontatti o piani articolari indesiderati sulla superficie del composito. La lucidatura a specchio avviene con gommini in silicone (p. es. OptraPol®) nonché dischi e strisce per rifinitura.

#### **Utilizzo nella cementazione di restauri in ceramica e in composito**

Essendo Tetric EvoFlow un materiale esclusivamente fotopolimerizzabile, può essere utilizzato per la cementazione solamente, quando la trasparenza del manufatto assicura il passaggio della luce attraverso lo stesso garantendo quindi una completa polimerizzazione. Prima della cementazione il manufatto deve essere pretrattato secondo le indicazioni del produttore.

### Avvertenze particolari

1. Tetric EvoFlow è combinabile con Tetric EvoFlow Bulk Fill, Tetric EvoCeram Bulk Fill e Tetric EvoCeram.
2. In caso di correzioni, Tetric EvoFlow può essere applicato direttamente sul materiale già polimerizzato. Se il restauro Tetric EvoFlow è già stato lucidato, irruvidire prima la superficie ed umetterla con Adhese Universal prima d applicare nuovo materiale Tetric EvoFlow.
3. Utilizzare Tetric EvoFlow a temperatura ambiente. A temperatura di frigorifero l'estrusione del materiale può risultare difficoltosa.
4.  Per uso singolo. Se Tetric EvoFlow viene applicato dal Cavifil direttamente in cavo orale, per motivi igienici, il Cavifil o la cannula d'applicazione devono essere usati per un solo paziente (per evitare contaminazioni incrociate tra pazienti).
5. Non disinfettare le siringhe o i Cavifil con disinfettanti ossidanti.

### Avvertenza

Evitare il contatto di Tetric EvoFlow non indurito con la cute/mucose e con gli occhi. Tetric EvoFlow allo stato non indurito può avere un effetto leggermente irritante e condurre ad una sensibilizzazione ai metacrilati. I convenzionali guanti medicali in commercio non proteggono da una sensibilizzazione ai metacrilati.

### Avvertenze di conservazione

- Temperatura di conservazione 2–28 °C.
- Chiudere immediatamente le siringhe/Cavifil dopo l'uso. La luce determina una polimerizzazione precoce.
- Non utilizzare Tetric EvoFlow dopo la data della scadenza.
- Scadenza: vedi avvertenza sulla siringa, Cavifil rispettiv. confezionamento.

### Conservare fuori dalla portata dei bambini!

#### Ad esclusivo uso odontoiatrico!

Questo prodotto è stato sviluppato unicamente per un utilizzo in campo dentale. Il suo impiego deve avvenire solo seguendo le specifiche istruzioni d'uso del prodotto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni risultanti dalla mancata osservanza delle istruzioni d'uso o da utilizzi diversi dal campo d'applicazione previsto per il prodotto. L'utilizzatore è responsabile per la sperimentazione del materiale per un impiego non esplicitamente indicato nelle istruzioni d'uso.

## Español

### Descripción

Tetric EvoFlow es un composite fluido, fotopolimerizable, radiopaco y nanohíbrido para la terapia de restauración y la cementación de restauraciones de cerámica y composite. Tetric EvoFlow polimeriza con luz en el rango de longitudes de onda entre 400-500 nm.

### Colores

Tetric EvoFlow está disponible en varios colores.  
Colores de enamel A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B3, T  
Colores de dentina: A2 Dentin, A 3.5 Dentin, B2 Dentin  
– Colores Bleach: Bleach XL, Bleach L, Bleach M

### Composition

La matriz monomérica está compuesta por dimetacrilatos (38 % en peso). Los rellenos incluyen vidrio de bario, trifluoruro de iterbio, dióxido de silicio altamente disperso, óxidos mixtos y copolímeros (62% en peso). Aditivos, iniciadores, estabilizadores y pigmentos son ingredientes adicionales (<1.0% en peso). El volumen total del relleno inorgánico es aprox. 57.5% en peso or 30.7% en volumen. El tamaño de las partículas de los rellenos inorgánicos oscila entre 4 nm y 3 µm.

### Indicaciones

- Como capa inicial bajo restauraciones clases I a V
- Restauraciones anteriores (Clases III, V)
- Restauraciones Clase V (caries cervical, erosiones radiculares, defectos cuneiformes)
- Pequeñas restauraciones de todo tipo
- Restauraciones de resina preventivas
- Inmovilización de dientes con movilidad
- Alivio de socavaduras
- Cementación adhesiva de restauraciones indirectas de composite y cerámica de alta transmisión de luz
- Reparación de carillas de composite y cerámica

### Contraindicaciones

El uso de Tetric EvoFlow está contraindicado:

- Si no se puede establecer un aislamiento adecuado del campo de trabajo o no puede utilizarse la técnica de aplicación estipulada
- Si el paciente presenta alergia conocida a cualquiera de los componentes de Tetric EvoFlow.

### Efectos secundarios

En casos aislados, los componentes de Tetric EvoFlow pueden provocar sensibilización. En tales casos no debe usarse Tetric EvoFlow Para evitar una posible irritación de la pulpa, las áreas próximas a la pulpa deben protegerse con un apropiado protector pulpar /dentinario (aplicar una preparación con base de hidróxido de calcio en las zonas adyacentes a la pulpa).

### Interacciones

Las sustancias que contienen eugenol /aceite de clavo pueden inhibir la polimerización de los materiales de composite. Por consiguiente debe evitarse la aplicación conjunta de dichos materiales con Tetric EvoFlow. En combinación con colutorios catiónicos, agentes reveladores de placa y clorhexidina se puede producir decoloración.

### Aplicación

#### 1. Toma de color

Limpiar los dientes antes de la toma de color. El color se selecciona con el diente todavía húmedo.

#### 2. Aislamiento



Se necesita proporcionar un aislamiento relativo o absoluto usando auxiliares adecuados, como el OptraGate® o el OptraDam® Plus.

### 3. Preparación de la cavidad

La cavidad se prepara conforme a los principios de la técnica adhesiva, es decir, mediante la conservación de la mayor estructura del diente posible. No prepare ángulos ni bordes internos afilados u otras retenciones en zonas libres de caries. Las dimensiones de la cavidad vienen determinadas generalmente por la amplitud de la caries o el tamaño de la restauración previa. Bisele los márgenes del esmalte del diente anterior. En la región posterior, sólo se deben biselar los bordes cortantes de esmalte (pulidores de diamante, 25–40 µm). Los defectos cervicales libres de caries no están preparados, sólo limpie con una piedra pómez u otra pasta limpiadora usando pulidores de goma o cepillos rotatorios. Posteriormente, retire todos los residuos con agua vaporizada y seque con agua libre de aire y de aceites.

### 4. Protección de la pulpa/Base

No aplicar un material base cuando se use un agente de unión esmalte/dentina. Cubra selectivamente las zonas más profundas y cercanas a la pulpa con un material de hidróxido de calcio (e.j. ApexCal®) y posteriormente cubra con un cemento resistente a la presión (e.j. cemento de ionómero de vidrio, como el Vivaglass® Liner). No cubra el resto de las paredes de la cavidad de modo que se puedan emplear para generar una unión con un adhesivo a esmalte/dentina.

### 5. Aplicación de la matriz / cuña interdental

Utilice una matriz envolvente en las cavidades que afecten a la zona proximal o una matriz seccional y confórmelas en cuña.

### 6. Acondicionamiento / aplicación del material adhesivo

Acondicione y aplique el material adhesivo de acuerdo con las instrucciones de uso del producto en cuestión. Ivoclar Vivadent recomienda utilizar el agente de unión Adhese® Universal, adhesivo de un sólo componente, polimerizable para procedimientos de unión directos e indirectos compatibles con todas las técnicas de grabado.

### 7. Aplicación del Tetric EvoFlow

- Para un resultado óptimo, aplicar Tetric EvoFlow en capas de hasta 2 mm de grosor (o 1.5 mm Dentin shades, Bleach XL) y modelar con un instrumento (e.j. OptraSculpt).
- Una exposición a la luz de polimerización previene una polimerización incompleta. Para las recomendaciones en cuanto al tiempo de exposición (exposure time) e intensidad de la luz (light intensity), ver Tabla 1 (table 1).
- Cuando se utilice una matriz metálica, polimerizar adicionalmente el material de composite desde la cara bucal o lingual/palatal después de retirar la matriz.


### 8. Acabado/Comprobación de la oclusión/Pulido

Retire el exceso de material con una fresa de diamante o de carburo de tungsteno después de la polimerización. Compruebe la oclusión y la articulación y realizar las correcciones de ajuste adecuadas para prevenir el contacto prematuro o vías de articulación indeseadas en la superficie de la restauración. Utilice pulidores de silicona (e.j. OptraPol®) así como discos de pulido y tiras de pulido para pulir las restauraciones y conseguir un alto brillo.

### Cementación de restauraciones cerámicas y de composite

Tetric EvoFlow es un material puramente polimerizable. Por consiguiente, el composite sólo es adecuado para la cementación de restauraciones que sean lo suficientemente translúcidas y tienen un adecuado grosor como para permitir que pase la luz de polimerización suficiente a través de la restauración y llegar hasta Tetric EvoFlow para que el composite puede polimerizar completamente. Antes de cementar in situ, la restauración se debe someter a Español un tratamiento previo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

### Notas adicionales

1. Tetric EvoFlow puede ser usado en combinación con Tetric EvoFlow Bulk Fill, Tetric EvoCeram Bulk Fill y Tetric EvoCeram.
2. En caso de reparaciones, adicionalmente se puede aplicar directamente Tetric EvoFlow para polimerizar el material. Si la restauración de Tetric EvoFlow ha sido ya pulida, se debe frotar y mojar con Adhese Universal antes de aplicar el nuevo Tetric EvoFlow.
3. Tetric EvoFlow debe estar a temperatura ambiente para poder aplicarlo. Temperaturas frías pueden hacer que el material sea difícil de extraer.
4.  Para un sólo uso. Si el Tetric EvoFlow se aplica directamente desde un cavifil en la boca del paciente, el cavifil o la cánula de aplicación de la jeringa debe ser usada solamente para un paciente debido a razones higiénicas (prevención de contaminación cruzada entre pacientes).
5. Las jeringas o cavifils no deben desinfectarse con agentes desinfectantes oxidantes.

### Avisos

Evite el contacto de Tetric EvoFlow no polimerizado con la piel, membrana mucosa y ojos. Tetric EvoFlow no polimerizado puede tener un ligero efecto irritante y puede producir una sensibilización a los metacrilatos. Los guantes médicos convencionales no proporcionan protección contra el efecto de sensibilización de los metacrilatos.

### Vida útil y almacenamiento

- Temperatura de almacenamiento 2–28 °C
- Tapone las jeringas/cavifils inmediatamente después de su uso. La exposición a la luz produce una polimerización prematura.
- No use Tetric EvoFlow después de la fecha de caducidad.
- Fecha de caducidad: ver información en Cavifils, jeringas y envases.

### ¡Manténgalo fuera del alcance de los niños!

### Solo para uso odontológico.

Este material ha sido fabricado para su uso dental y debe manipularse según las instrucciones de uso. El fabricante no se hace responsable de los daños resultantes por su aplicación en otros campos o por una utilización inadecuada. El usuario está obligado bajo su propia responsabilidad a controlar la idoneidad del producto para cualquier propuesta no especificada en estas instrucciones.

## Descrição

Tetric EvoFlow é um compósito fluido, radiopaco nano-híbrido, fotopolimerizável para a terapia restauradora e cimentação de restaurações cerâmicas e compósitos. Tetric EvoFlow polimeriza com luz na faixa de comprimento de onda de 400-500 nm.

## Cores

Tetric EvoFlow está disponível nas 14 cores a seguir:

- Cores Enamel: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B3, T
- Cores Dentin: A2 Dentin, A 3.5 Dentin, B2 Dentin
- Cores Bleach: Bleach XL, Bleach L, Bleach M

## Composição

A matriz é composta por monômero de dimetacrilatos (38% em peso). As partículas de carga contêm vidro de bário, trifluoreto de itérbio, óxidos mistos e copolímeros (62% em peso). Aditivos, iniciadores, estabilizadores e pigmentos são ingredientes adicionais (<1,0% em peso). O conteúdo total de cargas inorgânicas é de 57,5% em peso ou 30,7% em volume. O tamanho das partículas do conteúdo inorgânico está entre 40 nm e 3 µm.

## Indicações

- Como camada inicial para restaurações Classe I a V
- Restaurações anteriores (Classes III, IV).
- Restaurações Classe V (cáries cervicais, erosões radiculares, defeitos cuneiformes).
- Pequenas restaurações de todos os tipos
- Selamento de fissuras extensas
- Imobilização de dentes com mobilidade
- Preenchimento de zonas retentivas
- Cimentação adesiva de compósitos indiretos translúcidos e restaurações cerâmicas
- Reparos de recobrimentos em resina/cerâmica

## Contraindicações

O uso de Tetric EvoFlow está contraindicado:

- Se não puder ser estabelecido um campo de trabalho seco ou se as técnicas de trabalho estipuladas não puderem ser aplicadas.
- Se o paciente for conhecido por ser alérgico a qualquer um dos ingredientes de Tetric EvoFlow.

## Efeitos colaterais

Em casos individuais, os componentes do Tetric EvoFlow podem levar a sensibilização. Tetric EvoFlow não deve ser utilizado nesses casos. Para evitar a possível irritação pulpar, cobrir as áreas próximas da polpa com um protetor dentino-pulpar adequado (aplicar seletivamente um material à base de hidróxido de cálcio nas áreas próximas à polpa).

## Interações

Substâncias contendo eugenol/óleo de cravo podem inibir a polimerização de compósitos resinosos. Consequentemente, a aplicação de tais materiais em conjunto com Tetric EvoFlow deve ser evitada. Colutórios bucais catiônicos e agentes evidenciadores de placa, tais como a clorexidina podem causar descoloração.

## Aplicação

### 1. Determinação da cor

Limpar os dentes, antes da determinação da cor. A cor é selecionada com o dente ainda úmido.

### 2. Isolamento

É necessário o isolamento relativo ou absoluto adequado, utilizando acessórios apropriados, como OptraGate® ou OptraDam® Plus.

### 3. Preparo da cavidade

A cavidade é preparada de acordo com os princípios da técnica adesiva, ou seja, com a preservação da estrutura dental quanto possível. Não preparar qualquer aresta interna e ângulos ou retenções adicionais em áreas livres de cárie. Geralmente as dimensões da cavidade são determinadas pela extensão da cárie ou pelo tamanho da restauração antiga. Biselar as bordas do esmalte em dentes anteriores. Na região posterior, apenas as bordas cortantes de esmalte devem ser biseladas ou levemente arredondadas (pontas diamantadas de acabamento, 25-40 µm). Defeitos cervicais livres de cárie não são preparados, é realizada apenas a limpeza com pedra-pomes ou outras pastas de limpeza adequadas, com a ajuda de taças de borracha ou escovas rotatórias. Em seguida, lavar cuidadosamente a restauração com jato de água e secar com ar isento de água e óleo.

### 4. Proteção da polpa / Base

Não aplicar o material de base quando for usar um agente de ligação para esmalte/dentina. Cobrir seletivamente as áreas mais profundas e voltadas para a polpa com hidróxido de cálcio (por exemplo, ApexCal®) e, em seguida, usar um cimento resistente à pressão (por exemplo, um cimento de ionômero de vidro, como o Vivaglass® Liner). Não cobrir outras paredes da cavidade, uma vez que podem ser utilizadas para auxiliar na ligação com o adesivo de esmalte/dentina.

### 5. Colocação da matriz / cunha interdental

Use uma matriz para cavidades que afetam a área proximal ou uma banda matriz seccionada e prenda-a com cunhas.

### 6. Condicionamento / Aplicação do agente adesivo

Condicionar e aplicar o agente adesivo de acordo com as Instruções de Uso do produto utilizado. A Ivoclar Vivadent recomenda a utilização do agente de adesão universal Adhese® Universal, um adesivo fotopolimerizável, de frasco único, para procedimentos de adesão diretos e indiretos que apresenta compatibilidade com todas as técnicas de condicionamento.

### 7. Aplicação do Tetric EvoFlow

- Para um resultado ótimo, aplicar Tetric EvoFlow em camadas de no máximo 2 mm (ou 1,5 mm para tons Dentin, Bleach XL) e adaptar com

um instrumento apropriado (por exemplo, OptraSculpt).

- A exposição suficiente à luz de cura previne a polimerização incompleta. Para as recomendações sobre o tempo de exposição (exposure time) e da intensidade da luz (light intensity) ver Tabela 1 (table 1).
- Quando uma matriz metálica for utilizada, fotopolimerizar as áreas proximais, a partir da vestibular e da lingual, após a remoção da matriz.


#### 8. Acabamento / Verificação da oclusão / Polimento

Retire o excesso de material com finalizadores de diamante ou de carbetto de tungstênio após a polimerização. Verificar a oclusão e a articulação. Quando for necessário, fazer os ajustes para prevenir contatos prematuros ou deflexões oclusais na superfície da restauração. Use polidores de silicone (por exemplo OptraPol®), bem como discos de polimento e tiras de polimento para polir a restauração para um alto brilho.

#### Cimentação de restaurações cerâmicas e compósitos

Tetric EvoFlow é um material puramente fotopolimerizável. Consequentemente, o compósito é adequado apenas para a cimentação de restaurações que são suficientemente translúcidas e que tenham uma espessura adequada para permitir que a luz da fotopolimerização passe através da restauração e incida sobre o Tetric EvoFlow de modo que o compósito possa fotopolimerizar completamente. Antes de ser cimentada no lugar, a restauração deve ser pré-tratada de acordo com as instruções do fabricante.

#### Notas adicionais

1. Tetric EvoFlow pode ser usada em combinação com Tetric EvoFlow Bulk Fill, Tetric EvoCeram Bulk Fill e Tetric EvoCeram.
2. No caso de reparos, a quantidade adicional de Tetric EvoFlow pode ser diretamente aplicada sobre o material polimerizado. Se a restauração Tetric EvoFlow já foi polida, ela deve primeiro ser asperizada e molhada com Adhese Universal antes da nova aplicação do Tetric EvoFlow.
3. Tetric EvoFlow deve estar em temperatura ambiente quando aplicado. Temperaturas frias tornam o material difícil de extrair.
4.  Para uma única utilização. Se Tetric EvoFlow for aplicado diretamente na boca do paciente, o Cavifil ou a cânula da seringa de aplicação não devem ser utilizados em mais de um paciente, por razões de higiene (prevenção de contaminação cruzada entre pacientes).
5. Seringas ou Cavifils não devem ser desinfetados com agentes desinfetantes oxidantes.

#### Aviso

Evitar o contato do Tetric EvoFlow não polimerizado com a pele, membranas mucosas e olhos. Tetric EvoFlow não polimerizado pode ter um efeito ligeiramente irritante e pode promover sensibilização aos metacrilatos. As luvas médicas comerciais não oferecem proteção contra o efeito de sensibilização promovido pelos metacrilatos.

#### Tempo de prateleira e armazenamento

- Temperatura de armazenamento 2–28 °C
- Fechar seringas/Cavifils imediatamente após o uso. A exposição à luz causa a polimerização prematura.
- Não use Tetric EvoFlow após a data indicada de validade.
- Prazo de validade: veja a informação nos Cavifils, seringas e embalagens.

#### Manter fora do alcance de crianças!

#### Apenas para uso somente em odontologia!

Este material foi desenvolvido somente para uso dental e deve ser manipulado de acordo com as Instruções de Uso. Responsabilidade não pode ser aceita por danos resultantes da inobservância das Instruções ou da área de aplicação estipulada. O usuário é responsável por testar os produtos para a adequação e a sua utilização para qualquer finalidade que não explicitamente indicado nas Instruções.

## Svenska

#### Beskrivning

Tetric EvoFlow® är en flytande, ljushärdande, röntgenkontrasterande nano-hybridkomposit avsedd för framställning av restaurationer och cementering av restaurationer framställda av keram och komposit. Tetric EvoFlow härdar under inverkan av ljus i våglängdsområdet 400–500 nm.

#### Färger

Tetric EvoFlow finns tillgängligt i följande 14 färger:

- Emaljfärger: A1, A2, A3, A3,5, A4, B1, B3, T
- Dentinfärger: A2 Dentin, A3,5 Dentin, B2 Dentin
- Bleachfärger: Bleach XL, Bleach L, Bleach M

#### Sammansättning

Monomermatrisen består av dimetakrylater (38 vikts%). Fillerpartiklarna består av bariumglas, ytterbiumtrifluorid, högdisperserad kiseldioxid, blandoxid och kopolymerer (62 vikts%). Övrigt innehåll är tillsatssämnen, initiatorer, stabilisatorer och pigment (< 1 vikts%). Den totala andelen oorganisk filler är 57,5 vikts% eller 30,7 volyms%. Storleken på de oorganiska fillerpartiklarna varierar mellan 40 nm och 3 µm.

#### Indikationer

- Som initialt lager/ första skikt i klass I till klass V restaurationer
- Anteriora restaurationer (klass III, IV)
- Klass V restaurationer (cervikalkaries, rotkaries, roterosioner, kil-formade defekter)
- Alla sorters mindre restaurationer
- Utökad fissurförsegling
- Fixering av mobila tänder
- Blockering av underskär
- Adhesivcementering av ljusgenomsläppliga indirekta komposit och keramiska restaurationer
- Lagning av komposit/keram fasader

#### Kontraindikationer

Restaurationer med Tetric EvoFlow är kontraindicerat:

- om arbetsfältet inte kan hållas torrt eller den föreskrivna appliceringstekniken inte kan tillämpas.

- om patienten har en känd överkänslighet mot något av innehållet i Tetric EvoFlow.

### Sidoeffekter

Innehållet i Tetric EvoFlow kan i sällsynta fall ge upphov till sensibilisering. I sådana fall ska produkten inte användas. För att undvika irritation på pulpan, ska pulpanära områden skyddas med ett lämpligt dentinskydd (applicera selektivt kalciumhydroxid-baserat material på områden nära pulpan).

### Interaktioner

Substanser som innehåller eugenol/nejlikeolja hämmar kompositmaterialens härdning. Använd därför inte dessa material i kombination med Tetric EvoFlow. Vid kontakt med katjoniska munvatten, medel som används för att påvisa plack samt klorhexidin kan missfärgningar uppstå.

### Arbetsätt

#### 1. Färgval

Rengör tänderna före färgvalet. Färgen väljs på tand som fortfarande är fuktig.

#### 2. Isolering

Det krävs en relativ eller absolut isolering genom användning av ett lämpligt hjälpmedel såsom OptraGate® eller OptraDam® Plus.

#### 3. Kavitetpreparation

Preparera kaviteten enligt riktlinjerna för adhesiv teknik, dvs. genom att spara så mycket som möjligt av tandstrukturen. Preparera inte skarpa inre kanter eller vinklar och gör inga underskär i kariesfria områden. Kavitetens utsträckning bestäms i regel av kariesutbredningen eller storleken på den tidigare fyllningen. Gör en lätt fasning eller avrundning av emaljkanterna med hjälp av finisheringsdiamanter (kornstorlek 25–40 µm). Kariesfria cervikala defekter ska inte prepareras utan endast rengöras med pasta på gummikopp eller roterande borstar. Spola sedan kaviteten med vatten för att avlägsna restprodukter och torka därefter med vatten- och oljefri luft.

#### 4. Pulpaskydd/underfyllning

Applicera inte basmaterial när emalj/dentin bondingmedel används. I mycket djupa kaviteter ska pulpanära områden skyddas selektivt med ett kalciumhydroxidpreparat (t.ex. ApexCal®) och därefter täckas med ett tryckstabil cement (glasjonomercement, t.ex. Vivaglass® Liner). Täck inte återstående kavitetsväggar eftersom de kan användas för att skapa en bindning med ett emalj-dentin-adhesiv.

#### 5. Applicering av matris/interdentalkil

Använd ett matrisband runt tanden vid approximala fyllningar alternativt en sektionsmatris, och placera kilar.

#### 6. Konditionering/applicering av bonding

Konditionera tanden och applicera bondingmedlet enligt bruksanvisningen till det material som används. Ivoclar Vivadent rekommenderar att man använder universal bondingmedlet Adhese® Universal, ett enkomponents, ljushärdande adhesiv för direkt och indirekt bondingarbete som är kompatibelt med alla etsningstekniker.

#### 7. Applicering av Tetric EvoFlow

- För ett optimalt resultat ska Tetric EvoFlow appliceras i max. 2 mm skikt (eller 1,5 mm Dentin färger, Bleach XL) och adapteras med ett lämpligt instrument (t.ex. OptraSculpt).
- Ordentlig exponeringstid (exposure time) för härdljus krävs för att motverka otillräcklig härdning. Se Tabell 1 (table 1) för rekommendationer gällande exponeringstider och ljusintensitet (light intensity).
- När en metallmatris används för approximalområdet, måste ytterligare ljushärdning ske från buckalt eller lingual/palatinalt håll när matrisen avlägsnats.


#### 8. Finishing/kontroll av ocklusion/polering

Efter avslutad ljushärdning ska överskottsmaterial tas bort med lämplig tungsten karbid finisherare eller fina diamanter. Kontrollera ocklusion och artikulation och slipa in vid behov för att förebygga prekontakter och oönskade ocklusala rörelsemönster på restaurationens yta. Använd silikonpolerare (t.ex. OptraPol®), polerskivor och polerstrips för att polera restaurationen till höglans.

### Cementering av keramer och kompositrestorationer

Tetric EvoFlow är ett rent ljushärdande material. Därför är det endast lämpligt för cementering av restorationer som uppvisar tillräcklig translucens och har en tjocklek som tillåter polymerisationsljuset att tränga genom restorationen så att Tetric EvoFlow kompositen kan härdas fullständigt. Innan restorationen cementeras på plats ska den förbehandlas enligt bruksanvisningen från tillverkaren.

### Övrig information

1. Tetric EvoFlow kan användas tillsammans med Tetric EvoFlow Bulk Fill, Tetric EvoCeram Bulk Fill och Tetric EvoCeram.
2. Vid behov av reparation kan ytterligare Tetric EvoFlow appliceras direkt på det härdade materialet. Om fyllningen med Tetric EvoFlow redan har polerats måste ytan ruggas upp och fuktas med Adhese Universal innan ett nytt lager Tetric EvoFlow kan appliceras.
3. Tetric EvoFlow ska appliceras vid rumstemperatur. Om materialet är kallt kan det vara svårt att bearbeta.
4.  Endast för engångsbruk. Om Tetric EvoFlow appliceras direkt i patientens mun får cavifil eller applikationskanylen på sprutan av hygieniska skäl inte användas till en annan patient (detta för att förebygga korskontaminering mellan patienter).
5. Använd inte oxiderande desinfektionsmedel för att desinficera sprutor och cavifiller.

### Varning

Undvik att opolymeriserat Tetric EvoFlow kommer i kontakt med hud/slemhinnor och ögon. Opolymeriserat Tetric EvoFlow kan ha en lätt irriterande verkan och kan leda till sensibilisering mot metakrylater. Vanliga medicinska handskar skyddar inte mot metakrylaters sensibiliserande effekt.

### Förvaring

- Förvaringstemperatur: 2–28 °C.

- Förslut sprutor/cavifiller omedelbart efter användning. Exponering för ljus kan leda till att materialet härdar i förtid.
- Använd inte Tetric EvoFlow efter utgångsdatumet.
- Utgångsdatum: se märkning på cavifiller, sprutor och förpackningar.

## Förvaras oåtkomligt för barn!

### Endast för tandläkarbruk!

Materialet har utvecklats endast för dentalt bruk. Bearbetningen ska noga följa de givna instruktionerna. Tillverkaren påtager sig inget ansvar för skador uppkomna genom oaksamhet i att följa bruksanvisningen eller användning utanför de givna indikationsområdena. Användaren är ansvarig för kontrollen av materialets lämplighet för annat ändamål, än vad som är direkt uttryckt i instruktionerna.

## Dansk

### Beskrivelse

Tetric EvoFlow er et flydende, lyshærdende, radiopakt nano-hybridkomposit til fyldningsterapi og cementering af keramik- og kompositrestaurationer. Tetric EvoFlow hærdes ved lys med en bølgelængde mellem 400–500 nm.

### Farver

Tetric EvoFlow leveres i følgende 14 farver:

- Emaljefarver: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B3, T
- Dentinfarver: A2 Dentin, A 3.5 Dentin, B2 Dentin
- Bleach-farver: Bleach XL, Bleach L, Bleach M

### Sammensætning

Monomermatrix består af dimethacrylater (38 vægt%). Filleren indeholder bariumglas, ytterbiumtrifluorid, høj-disperst siliciumdioxid, blandingsoxid og copolymerer (62 vægt%). Yderligere ingredienser er additiver, katalysatorer, stabilisatorer og pigmenter (<1,0 vægt%). Det samlede volumenindhold af uorganiske fyldstoffer er 57,5 vægt% eller 30,7 volumen%. De uorganiske filleres partikelstørrelse er mellem 40 nm og 3 µm.

### Indikation

- Som første lag materiale i klasse I til klasse V restaureringer
- Fortandsrestaurationer (Klasse III, IV)
- Klasse V-fyldninger (cervical karies, rod-erosion, kileformede defekter)
- Små restaureringer af alle typer
- Udvidet fissurforsøgning
- Fiksering af løse tænder
- Blokering af underskæringer
- Adhæsiv cementering af translucente (polymeriseringslys kan passere gennem restaureringen), indirekte komposit- og keramik-restaurationer
- Reparation af komposit-/keramikfacader

### Kontraindikationer

Anvendelsen af Tetric EvoFlow er kontraindiceret:

- Når tilstrækkelig tørlægning eller den foreskrevne anvendelsesteknik ikke er mulig.
- Ved kendt allergi mod indholdsstoffer i Tetric EvoFlow.

### Bivirkninger

I enkelte tilfælde kan indholdsstoffer i Tetric EcoFlow føre til sensibilisering. I sådanne tilfælde må Tetric EvoFlow ikke længere anvendes til patienten. For at undgå irritation af pulpa skal profunde områder dækkes med en egnet pulpa-/dentinbeskyttelse (pulpanære områder påføres specifikt et calciumhydroxidholdigt præparat).

### Interaktioner

Eugenol-/nellikeolieholdige materialer inhiberer hærdningen af kompositter. Derfor skal anvendelsen af sådanne materialer sammen med Tetric EvoFlow undgås. Der kan opstå misfarvning sammen med kationaktive mundskyllemidler, plakindfarvningsmidler og chlorhexidin.

### Anvendelse

#### 1. Farvebestemmelse

Tænderne rengøres før bestemmelse af farve. Tænderne skal være fugtige ved farvebestemmelsen.

#### 2. Tørlægning

Tilstrækkelig relativ eller absolut tørlægning med egnede hjælpematerialer fx OptraGate® og vatruller eller OptraDam® Plus er påkrævet.

#### 3. Kavitetpræparation

Kaviteten præpareres i overensstemmelse med retningslinjerne for adhæsiv teknik dvs. substansbevarende. Der præpareres ikke skarpe indre kanter og vinkler eller underskæringer i kariesfri områder. Kavitetgeometrien bestemmes overvejende af kariesangrebets udstrækning og evt. af den tidligere fyldning. Lav bevel (overfladekantvinkel) på emaljekanterne på fortænderne. I kindtandsområdet afrundes skarpe emaljekanter let med pudsediamant 25–40 µm. Kariesfri tandhalsdefekter skal ikke præpareres, men rengøres med pimpsten eller en egnet pudsepasta og pudsekop eller roterende børste. Derefter rengøres kaviteten omhyggeligt med vandspray og tørres med tør, oliefri trykluft.

#### 4. Beskyttelse af pulpa/bunddækning

Bunddækning bør udelades ved anvendelse af emalje-dentin-adhæsiv. Kun meget profunde områder skal dækkes punktvis med et calciumhydroxidholdigt præparat (fx ApexCal®) og efterfølgende anvendes en trykstabil cement (fx glasionomercement, som Vivaglass® Liner). De øvrige kavitetvægge skal forblive udækkede således, at de er tilgængelige for emalje-dentin-adhæsivet.

#### 5. Matriceanlæg/anbringelse af interdental kile

Til approssimale kaviteter anvendes enten en omsluttende matrice eller en sektionsmatrice.

#### 6. Konditionering/Applicering af adhæsiv

Konditionering og applicering af adhæsiv jævnfør bruksanvisningen for det anvendte produkt. Ivoclar Vivadent anbefaler anvendelse af universel adhæsiv Adhese® Universal, enkelt-komponent, lyshærdende adhæsiv til

direkte og indirekte bindingsprocedurer og kompatibelt med alle ætsteknikker.

## 7. Applicering af Tetric EvoFlow

- Tetric EvoFlow appliceres lagvis med en lagtykkelse på maks. 2 mm eller 1,5 mm (dentinfarver, Bleach XL) og stoppes med et egnet instrument (fx OptraSculpt) for at opnå et optimalt resultat.
- Sufficient lyspolymerisering forhindrer ufuldstændig hærdning. For anbefalinger vedrørende eksponeringstid (exposure time) og lysintensitet (light intensity), se Tabel 1 (table 1).
- Hvis der anvendes en metalmatrice, skal der yderligere lyspolymeriseres bukkalt og/eller lingualt/palatatalt når matricen er fjernet.


## 8. Beslibning/okklusionskontrol/polering

Fjern overskydende materiale med diamant- og hårdmetalfinerbor efter polymerisering. Okklusion og artikulation kontrolleres og tilpasses således at suprakontakter og uønskede artikulationsbaner på fyldningen fjernes. Højglanspolering foretages med silikonepolerere (fx OptraPol®) samt pudseskiver og -strips.

## Cementering af keramiske og kompositrestaurationer

Tetric EvoFlow hærdes udelukkende efter aktivering med polymeriseringslys med bølglængde 400-500nm. Derfor er det kun egnet til cementering af restaurationer, der er tilstrækkeligt transparente og har en begrænset tykkelse, der tillader, at polymerisationslyset kan trænge igennem restaureringen og hærde Tetric EvoFlow fuldstændigt. Inden cementeringen skal restaureringen forbehandles i henhold til producentens anvisninger.

## Yderligere bemærkninger

1. Tetric EvoFlow kan anvendes sammen med Tetric EvoFlow Bulk Fill, Tetric EvoCeram Bulk Fill og Tetric EvoCeram.
2. Ved reparationer kan Tetric EvoFlow appliceres direkte på afbundet materiale. Hvis Tetric EvoFlow-restaureringen allerede er poleret, skal den først gøres ru og vædes med Adhese Universal, før der appliceres frisk Tetric EvoFlow.
3. Tetric EvoFlow bør have rumtemperatur ved anvendelsen. Ved køleskabstemperatur kan udpresning være vanskelig.
4.  Kun til engangsbrug. Hvis Tetric EvoFlow appliceres direkte fra Cavifil i patientens mund, må Cavifil eller appliceringskanylen af hygiejniske grunde kun anvendes til én patient (forebyggelse af krydsinfektioner mellem patienter).
5. Sprøjter eller Cavifils må ikke desinficeres med oxiderende desinfektionsmidler.

## Advarsel

Undgå kontakt med uafbundet Tetric EvoFlow på hud/slimhinder eller øjne. Tetric EvoFlow kan i uafunden form virke let lokalirriterende og kan føre til en sensibilisering mod methacrylater. Kommercielle, medicinske handsker yder ikke beskyttelse mod methacrylaters sensibiliserende virkning.

## Holdbarhed og opbevaring

- Opbevaringstemperatur: 2–28 °C
- Luk sprøjter/Cavifils straks efter brug. Eksponering over for lys fører til for tidlig polymerisering.
- Tetric EvoFlow må ikke anvendes efter den angivne udløbsdato.
- Udløbsdato: se oplysninger på Cavifils, sprøjter og emballager.

## Opbevares utilgængeligt for børn!

### Kun til dentalt brug.

Produktet er udelukkende udviklet til restaurering af tænder og skal benyttes som beskrevet i brugsanvisningen. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, som skyldes forkert brug eller manglende overholdelse af brugsanvisningen. Brugeren er forpligtet til at teste produkterne for deres egnethed og anvendelse til formål, der ikke er udtrykkeligt anført i brugsanvisningen.

## Suomi

### Kuvaus

Tetric EvoFlow on juokseva, valokovetteinen, röntgenpositiivinen nanohybridihdistelmämuovi, jota käytetään paikkaushoidossa sekä keraamisten ja yhdistelmämuovista valmistettujen restauraatioiden sementointiin. Tetric EvoFlow kovetetaan valolla, jonka aallonpituus on 400–500 nm.

### Sävyt

Tetric EvoFlow on saatavissa seuraavissa 14 sävyssä:

- Kiillesävyt: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B3, T
- Dentiinisävyt: A2 Dentin, A 3.5 Dentin, B2 Dentin
- Valkaisusävyt: Bleach XL, Bleach L, Bleach M

### Koostumus

Monomeerimatriksi koostuu dimetakrylaateista (38 paino-%). Fillerit sisältävät bariumlasia, ytterbiumtrifluoridia, voimakkaasti dispergoitua piidioksidia, sekaoksidia ja kopolymeereja (62 paino-%). Muita aineita ovat lisäaineet, initiaattorit, stabilointiaineet ja pigmentit (<1,0 paino-%). Epäorgaanisten fillereiden kokonaisosuus on 57,5 paino-% tai 30,7 tilavuus-%. Epäorgaanisten fillereiden hiukkaskoko vaihtelee välillä 40 nm ja 3 µm.

### Indikaatiot

- Luokkien I–V restauraatioiden ensimmäinen kerros
- Etuhampaiden paikkaukset (luokat III ja IV)
- Luokan V paikkaukset (kervikaalikaries, juurieroosio, harjausvauriot)
- Pienet kaikenmuotoiset restauraatiot
- Laajennettu fissuurapinnoittaminen
- Liikkuvien hampaiden kiskottaminen
- Allemenojen täyttäminen
- Epäsuorien yhdistelmämuovisten ja keraamisten restauraatioiden adhesiivinen kiinnitys
- Yhdistelmämuovisten ja keraamisten laminaattien korjaus

### Kontraindikaatiot

Tetric EvoFlow-täytteet ovat vasta-aiheisia

- jos työskentelyalue ei ole kuiva tai kuvattua käyttötekniikkaa ei voida käyttää
- jos potilaan tiedetään olevan allerginen jollekin Tetric EvoFlow'n ainesosalalle.

### **Haittavaikutukset**

Harvinaisissa tapauksissa Tetric EvoFlow saattaa aiheuttaa herkistymistä. Tällöin Tetric EvoFlow'ta ei tule käyttää. Mahdollisen pulpaärsytyksen välttämiseksi on pulpan lähellä olevat alueet suojattava sopivalla pulpan/dentiinin suoja-aineella (käytä kalsiumhydroksidipohjaista valmistetta aivan pulpan läheisyydessä).

### **Yhteisvaikutukset**

Eugenolia/neilikkaöljyä sisältävät materiaalit saattavat estää yhdistelmämuovimateriaalien polymerisoitumisen. Sellaisten materiaalien käyttöä yhdessä Tetric EvoFlow'n kanssa tulee välttää. Kationiset suuhuuhteluaineet, plakkivärjäysaineet ja klooriheksidiini saattavat aiheuttaa materiaalin värjäytymistä.

### **Käyttö**

#### **1. Värin valinta**

Puhdista hampaat ennen värinmäärittystä. Väri valitaan hivenen kostealta hampaan pinnalta.

#### **2. Eristäminen**

Eristä työskentelyalue kosteudelta tarkoitukseen sopivilla apuvälineillä, joita ovat esimerkiksi OptraGate® ja OptraDam® Plus.

#### **3. Kaviteetin preparointi**

Kaviteetin preparointi suoritetaan adhesiivisen paikkaustekniikan sääntöjen mukaisesti hammaskudosta säästäen. Vältä teräviä kulmia ja ylimääräisiä allemenoja alueilla, joilla ei ole kariesta. Kaviteetin mitat määräytyvät yleensä karioksen laajuuden tai vanhan täytteen koon mukaan. Viistä etualueen kiillereunat. Taka-alueella pyöristetään ainoastaan terävät kiillereunat (viimeistelytimantit 25–40 µm). Karioksettomia kervikaalivaurioita ei preparoida, vaan ne ainoastaan puhdistetaan hohkakivellä tai muilla sopivilla puhdistuspastoilla käyttäen kumikuppeja tai pyöriviä harjoja. Poista tämän jälkeen kaikki jäänteet kaviteetista vesisuihkulla ja kuivaa vedettömällä ja öljyttömällä ilmalla.

#### **4. Pulpan suojaus / alustäyte**

Älä laita alustäytemateriaalia, kun käytät kiille-/dentiinisidosainetta. Peitä hyvin syvät ja pulpan läheiset alueet kalsiumhydroksidivalmisteella (esim. ApexCal®) ja sen jälkeen paineen kestäväällä sementillä (esim. lasi-ionomeerisementti Vivaglass® Liner). Älä peitä kaviteetin muita seinämiä, koska niitä käytetään kiille-/dentiinisidosaineen sidospintoina.

#### **5. Matriisin / kiilan asettaminen**

Jos kaviteetti käsittää proksimaalialueita, käytä matriisinauhaa tai osamatriisia ja kiinnitä se kiiloilla.

#### **6. Esikäsitteily / sidosaineen annostelu**

Valmistele ja annostele sidosaine käytettävän tuotteen käyttöohjeiden mukaisesti. Ivoclar Vivadent suosittelee käyttämään yleissidosaine Adhese® Universalia, joka on yksikomponenttinen valokovetteinen sidosaine, joka on tarkoitettu suoraan ja epäsuoraan kiinnitykseen ja joka on yhteensopiva kaikkien etsaustekniikoiden kanssa.

#### **7. Tetric EvoFlow'n annostelu**

- Optimaalisen tuloksen saavuttamiseksi annostele Tetric EvoFlow enintään 2 mm:n (tai dentiinisävyt ja Bleach XL 1,5 mm:n) paksuisina kerroksina ja muotoile sopivalla instrumentilla (esim. OptraSculpt).
- Riittävä valotus estää epätäydellisen polymeroitumisen. Kovetusaika (exposure time) ja valotehoa (light intensity) koskevat suositukset on annettu taulukossa 1 (table 1).
- Metallimatriisia käytettäessä yhdistelmämuovimateriaali on lisäksi polymeroitava bukkaalipuolelta ja/tai linguaali-/palatinaalipuolelta matriisin poistamisen jälkeen.


#### **8. Viimeistely / purennan tarkistus / kiillotus**

Poista ylimääräinen materiaali polymeroinnin jälkeen timanteilla tai kovametalliviimeistelijöillä. Tarkista purenta ja artikulaatio ja tee tarvittavat hionnat prekontaktien tai ei-toivottujen artikulaatioerojen estämiseksi täytteen pinnalla. Kiillota täyte hohtavan kiiltäväksi silikonikiillotuskärkien (esim. OptraPol®) ja kiillotuskiekkojen sekä viimeistelystripsien avulla.

### **Keraamisten ja yhdistelmämuovisten restauraatioiden sementointi**

Tetric EvoFlow on täysin valokovetteinen materiaali. Näin ollen Tetric EvoFlow soveltuu sementointiin ainoastaan silloin, kun restauraation läpikuultavuus ja paksuus on sellainen, että polymerisointivalo läpäisee restauraation ja Tetric EvoFlow kovettuu kokonaan. Restauratio on esikäsiteltävä ennen sementointia tuotteen valmistajan ohjeiden mukaisesti.

### **Lisätietoja**

1. Tetric EvoFlow'ta voidaan käyttää yhdessä Tetric EvoFlow Bulk Fillin, Tetric EvoCeram Bulk Fillin ja Tetric EvoCeram kanssa.
2. Täytteen korjauksen yhteydessä Tetric EvoFlow'ta voidaan lisätä suoraan polymeroidun materiaalin päälle. Jos Tetric EvoFlow -materiaali on jo kiillotettu, se pitää karhentaa ja käsitellä Adhese Universal -sidosaineella ennen uuden Tetric EvoFlow'n annostelua.
3. Tetric EvoFlow'n tulee olla käytettäessä huoneenlämpöistä. Kylmän materiaalin annostelu voi olla vaikeaa.
4.  Vain kertakäyttöön. Jos Tetric EvoFlowta annostellaan suoraan hampaaseen potilaan suussa, saa Cavifil-kärkeä tai ruiskun annostelukanyyliä hygieniasyistä käyttää ainoastaan yhdelle potilaalle (potilaiden välisen ristikontaminaation estäminen).
5. Älä desinfioi ruiskuja tai Cavifil-kärkiä hapettavilla desinfiointiaineilla.

### **Varoitus**

Älä päästä polymeroitumatonta Tetric EvoFlow'ta iholle, limakalvoille tai silmiin. Polymeroitumaton Tetric EvoFlow saattaa aiheuttaa lievää ärsytystä ja herkistymisen metakrylaateille. Kaupallisesti saatavat, lääketieteelliseen käyttöön tarkoitetut käsineet eivät suojaa metakrylaattien herkistävältä vaikutukselta.

## Käyttöikä ja säilytys

- Säilytyslämpötila 2–28 °C.
- Sulje ruiskut/Cavifil-kärjet välittömästi käytön jälkeen. Valolle altistuminen aiheuttaa materiaalin ennaaikaisen polymeroitumisen.
- Älä käytä Tetric EvoFlow'ta viimeisen käyttöpäivämäärän jälkeen.
- Viimeinen käyttöpäivämäärä: katso Cavifil-kärkien, ruiskujen ja pakkausten merkinnät.

## Säilytä lasten ulottumattomissa!

### Vain hammaslääketieteelliseen käyttöön.

Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan hammaslääketieteelliseen käyttöön. Tuotetta tulee käsitellä tarkasti käyttöohjeita noudattaen. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat siitä, että käyttöohjeita tai ohjeiden mukaista soveltamisalaa ei noudateta. Tuotteiden soveltuvuuden testaaminen tai käyttäminen muuhun kuin ohjeissa mainittuun tarkoitukseen on käyttäjän vastuulla.

## Norsk

### Beskrivelse

Tetric EvoFlow er et flytende, lysherdende, røntgenopakt nanohybrid-kompositt for fyllingsbehandling og sementering av porselens- og komposittrestaureringer. Tetric EvoFlow herder med lys med bølgelengder i området 400–500 nm.

### Farger

Tetric EvoFlow finnes i følgende 14 farger:

- Emaljefarger: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B3, T
- Dentinfarger: A2 Dentin, A 3.5 Dentin, B2 Dentin
- Bleach-farger: Bleach XL, Bleach L, Bleach M

### Sammensetning

Monomermatriksen består av dimetakrylater (38 vekt-%). Fyllstoffene består av bariumglass, ytterbiumtrifluorid, høydisperst silikondioksid, blandingsoksid og kopolymer (62 vekt-%). Andre innholdsstoffer er additiver, initiatorer, stabilisatorer og pigmenter (<1,0 vekt-%). Totalt innhold av anorganiske fyllstoffer er 57,5 vekt-% eller 30,7 volum-%. Partikkelstørrelsen for de anorganiske fyllstoffene ligger mellom 40 nm og 3 µm.

### Indikasjon

- Som første sjikt ved fyllinger i klasse I til V
- Fortannsfyllinger (klasse III, IV)
- Fyllinger i klasse V (tannhalskaries, roterosjoner, kileformede defekter)
- Alle typer små fyllinger
- Utvidet fissurforsegling
- Stabilisering av løse tenner
- Utblokking av undersnitt
- Adhesiv sementering av gjennomskinnelige indirekte kompositt- eller porselensfyllinger
- Reparasjon av kompositt-/porselensfasadeerstatninger

### Kontraindikasjon

Bruken av Tetric EvoFlow er kontraindisert:

- hvis tilstrekkelig tørrlegging eller den foreskrevne arbeidsteknikken ikke er mulig
- ved påvist allergi mot komponenter i Tetric EvoFlow.

### Bivirkninger

Bestanddelene av Tetric EvoFlow kan i sjeldne tilfeller føre til sensibilisering. I slike tilfeller må man avstå fra videre bruk. For å unngå irritasjon av pulpa skal pulpanære områder forsynes med en egnet pulpa-/dentinbeskyttelse (pulpanært påføres et kalsiumhydroksidholdig preparat punktvis).

### Interaksjoner

Materialer som inneholder eugenol-/nellikolje kan hemme polymeriseringen av kompositt. Slike materialer skal derfor ikke brukes sammen med Tetric EvoFlow. Kationisk munnskyllevann og plakkindikatorer samt klorheksidin kan forårsake misfarging.

### Bruk

#### 1. Fargebestemmelse

Før bestemmelse av farge skal tennene renses. Fargen skal bestemmes mens tannen er fuktig.

#### 2. Tørrlegging

Det kreves tilstrekkelig relativ eller absolutt tørrlegging ved hjelp av egnede hjelpemidler som for eksempel OptraGate® eller OptraDam® Plus.

#### 3. Kavitetpreparering

Kaviteten prepareres i henhold til prinsippene for adhesivteknikk, dvs. ved å bevare så mye av tannsubstansen som mulig. Ikke preparer skarpe interne kanter, ingen ekstra undersnitt i kariesfrie områder. Kavitetformen bestemmes i det vesentlige av utstrekningen til karies eller den gamle fyllingen. Skråskjær emaljekantene i fortannsområdet. I posteriorområdet skal bare de skarpe emaljekantene brytes litt eller avrundes (finerdiamant 25–40 µm). Kariesfrie tannhalsdefekter skal ikke prepareres, bare renses med pimpstein eller en passende pussepasta ved bruk av gummikopp eller roterende børste. Deretter fjernes alle rester i kaviteten med vannspray, og kaviteten tørkes med vann- og oljefri luft.

#### 4. Pulpabeskyttelse/foring

Ved bruk av emalje-dentin-bonding skal det ikke brukes foring. Ved svært dype, pulpanære kaviteter skal dette området tildekkes punktvis med et kalsiumhydroksidholdig preparat (for eksempel ApexCal®). Deretter må det dekkes med et lag trykkstabil sement (for eksempel glassionomersement som Vivaglass® Liner). De andre kavitetveggene skal ikke dekkes til, slik at de kan brukes til bonding med et emalje-dentin-adhesiv.

#### 5. Plassering av matrise/interdentalkile

Ved kaviteter med approssimal andel skal det enten brukes en sirkulærmatrix eller en delmatrix og deretter kiler.



## 6. Klargjøring/applisering av bondingen

Klargjøring og applisering av bondingen skal gjøres i samsvar med bruksanvisningen. Ivoclar Vivadent anbefaler bruk av universalbondingen Adhese® Universal, et lysherdende enkomponentadhesiv til direkte og indirekte restaureringer og alle etseteknikker.

## 7. Applisering av Tetric EvoFlow

- For et optimalt resultat skal Tetric EvoFlow appliseres i sjikttykkelser på maks. 2 mm eller 1,5 mm (dentinfarger, Bleach XL) og tilpasses med et egnet instrument (f.eks. OptraSculpt).
- Tilstrekkelig belysning forhindrer ufullstendig polymerisering. Se tabell 1 (table 1) for anbefalinger om eksponeringstid (exposure time) og lysstyrke (light intensity).
- Ved bruk av metallmatrise skal komposittmaterialet også polymeriseres fra bukkalt og lingvalt/palatinalt etter fjerning av matrisen.


## 8. Bearbeiding/okklusjonskontroll/polering

Fjern overflødig materiale med hardmetall- eller diamantfinerbor etter polymerisering. Kontroller okklusjon og artikulasjon og slik til slik at det ikke blir værende igjen tidligkontakter eller uønskede artikulasjonsbaner på fyllingens overflate. Høyglanspoleringen gjøres med silikonpolerere (f.eks. OptraPol®) samt polerskiver og polerstrips.

## Sementering av porselens- og komposittrestaureringer

Ettersom Tetric EvoFlow er et rent lysherdende materiale, skal det bare brukes til sementering når det på grunn av restaureringens tranparens og sjikttykkelse er sikret at polymeriseringslyset vil trenge gjennom restaureringen og herde Tetric EvoFlow fullstendig. Før sementering må restaureringen behandles i samsvar med produsentens instruksjoner.

## Spesielle merknader

1. Tetric EvoFlow kan brukes i kombinasjon med Tetric EvoFlow Bulk Fill, Tetric EvoCeram Bulk Fill og Tetric EvoCeram.
2. I tilfelle korrekturen kan ekstra Tetric EvoFlow påføres rett på allerede polymerisert materiale. Dersom Tetric EvoFlow-fyllingen allerede er polert, må den først rues opp og fuktes med Adhese Universal før nytt Tetric EvoFlow kan påføres.
3. Tetric EvoFlow brukes ved romtemperatur. Ved kjøleskapstemperatur kan det være vanskelig å presse produktet ut.
4.  Kun til engangsbruk. Dersom Tetric EvoFlow appliseres rett fra cavifilen i pasientens munn, skal cavifilen eller sprøytens appliseringkanyle av hygieniske grunner bare brukes til én pasient (for å unngå kryssinfeksjoner mellom pasienter).
5. Sprøyter eller cavifiler skal ikke desinfiseres med oksiderende desinfeksjonsmidler.

## Advarsel

Unngå at Tetric EvoFlow i uherdet tilstand kommer i kontakt med hud, slimhinner eller øyne. Tetric EvoFlow kan i uherdet tilstand ha en lett irriterende virkning og føre til overfølsomhet overfor metakrylater. Vanlige medisinske hansker gir ingen beskyttelse mot den allergifremkallende effekten av metakrylater.

## Holdbarhet og oppbevaring

- Lagringstemperatur 2–28 °C
- Sprøyter/cavifiler skal lukkes umiddelbart etter bruk. Eksponering overfor lys fører til for tidlig polymerisering.
- Ikke bruk Tetric EvoFlow etter den angitte holdbarhetsdatoen.
- Holdbarhetsdato: se dato på cavifil, sprøyte eller emballasje.

## Oppbevares utilgjengelig for barn!

### Bare til odontologisk bruk!

Produktet er utviklet til bruk på det odontologiske området og må kun brukes i henhold til bruksanvisningen. Produsenten påtar seg intet ansvar for skader som oppstår på grunn av manglende overholdelse av bruksanvisningen eller det angitte bruksområdet. I tillegg er brukeren forpliktet til på forhånd og på eget ansvar å undersøke om produktet egner seg og kan brukes til de tiltenkte formål dersom disse formålene ikke er oppført i bruksanvisningen.

## Nederlands

### Beschrijving

Tetric EvoFlow is een vloeibaar radiopaak nanohybride composiet dat uithardt onder licht ter behandeling en cementeren van porseleinen restauraties en composietrestauraties. Tetric EvoFlow hardt uit onder invloed van licht met golflengtes tussen 400 en 500 nm.

### Kleurtinten

Tetric EvoFlow is verkrijgbaar in de volgende 14 kleurtinten:

- Glazuurkleurtinten: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B3, T
- Dentinekleurtinten: A2 Dentin, A 3.5 Dentin, B2 Dentin
- Bleach-kleurtinten: Bleach XL, Bleach L, Bleach M

### Samenstelling

De monomeermatrix bestaat uit dimethacrylaten (38 gewichtsprocent). De vulstoffen bevatten bariumglas, ytterbiumtrifluoride, hoogverspreid siliconedioxide, mengoxide en copolymeer (62 gewichtsprocent). Verder zijn er additieven, initiatoren, stabilisatoren en pigmenten toegevoegd (<1,0 gewichtsprocent). Het totale gehalte aan anorganische vulstoffen bedraagt 57,5 gewichtsprocent ofwel 30,7 volumepercent. De deeltjesgrootte van de anorganische vulstoffen ligt tussen de 40 nm en 3 µm.

### Indicaties

- eerste laag bij vullingen van klasse I tot en met V;
- vullingen in frontelementen (klasse III en IV);
- vullingen van klasse V (tandhalscariës, wortelerosie, wigvormige defecten);
- Kleine vullingen van alle typen;
- uitgebreide fissuursealing.
- blokverankering van loszittende elementen;
- Blokkeren van ondersnijdingen
- adhesieve cementering van lichtdoorlatend indirect composiet en

keramische vullingen;

- Reparatie van composiet/keramische veneer

### **Contra-indicaties**

Voor het gebruik van Tetric EvoFlow bestaan de volgende contra-indicaties:

- wanneer voldoende drooglegging niet mogelijk is of de aangegeven toepassingstechniek niet kan worden toegepast;
- Bij patiënten van wie bekend is dat ze allergisch zijn voor bepaalde bestanddelen van Tetric EvoFlow.

### **Bijwerkingen**

Bepaalde bestanddelen van Tetric EvoFlow kunnen in uitzonderlijke gevallen tot overgevoeligheid leiden. In dergelijke gevallen moet van verdere toepassing van Tetric EvoFlow worden afgezien. Om mogelijke irritatie van de pulpa tegen te gaan, moeten gebieden in de buurt van de pulpa worden behandeld met een geschikt beschermingsmateriaal voor pulpa/dentine (breng in de buurt van de pulpa selectief een calciumhydroxidehoudend preparaat aan).

### **Interacties**

Materialen die eugenol-/kruidnagelolie bevatten, kunnen de polymerisatie van samengestelde materialen belemmeren. Van het gebruik van dergelijke materialen in combinatie met Tetric EvoFlow moet daarom worden afgezien. Kationisch mondwater, plaqueverklidders en chloorhexidine kunnen verkleuring veroorzaken.

### **Toepassing**

#### **1. Kleurbepaling**

Reinig het gebit vóór het bepalen van de juiste kleur. Voer de kleurbepaling uit als het gebit nog vochtig is.

#### **2. Isolatie**

Zorg voor goede relatieve of absolute isolatie van het werkgebied, met behulp van de juiste hulpmiddelen, zoals OptraGate® of OptraDam® Plus.

#### **3. Prepareren van de caviteit**

Prepareer de caviteit volgens de regels van de adhesiefttechniek. Dat wil zeggen dat het gebitsweefsel zoveel mogelijk ongemoeid wordt gelaten. Prepareer geen scherpe binnenranden en hoeken of extra ondersnijdingen in een cariësvrij gebied. De grootte en de vorm van de caviteit worden hoofdzakelijk bepaald door de omvang van de cariës of de grootte en de vorm van de oude vulling. Werk de glazuurmarges van frontelementen schuin af. Werk bij caviteiten in molaren en premolaren alleen de scherpe glazuurranden bij (met fineerdiamanten van 25-40 µm). Cariësvrije beschadigingen van de tandhals worden niet geprepareerd, maar slechts gereinigd met een reinigingspasta zoals puimsteen, een rubber cupje of een roterend borsteltje. Verwijder vervolgens alle resten uit de caviteit met waterspray en droog de caviteit met water- en olievrige lucht.

#### **4. Pulpabescherming/onderlaag**

Bij het gebruik van een hechtmiddel voor glazuur/dentine moet geen onderlaag worden toegepast. Breng selectief en alleen bij zeer diepe caviteiten in de buurt van de pulpa een afdekking aan met een calciumhydroxidepreparaat (bijv. ApexCal®) en dek deze plaats vervolgens af met een drukbestendig cement (bijv. een glasionomeercement zoals Vivaglass® Liner). Dek de overige wanden van de caviteit niet af, zodat ze nog kunnen worden gebruikt voor het toepassen van het hechtmiddel voor glazuur/dentine.

#### **5. Matrixband / interdental wig aanbrengen**

Breng bij (gedeeltelijk) proximale caviteiten een circulaire matrixband of een partiële matrixband aan en zet deze vast met wiggen.

#### **6. Conditionering / aanbrengen van het hechtmiddel**

Conditioneer de preparatie en breng het hechtmiddel aan volgens de gebruiksaanwijzing van het toegepaste product. Ivoclar Vivadent beveelt het gebruik van de universele onderlaag Adhese® Universal aan, een onder licht uithardend hechtingsmiddel uit één component voor directe en indirecte hechtprocedures dat compatibel is met alle etstechnieken.

#### **7. Toepassen van Tetric EvoFlow**

- Voor een optimaal resultaat moet Tetric EvoFlow in lagen van max. 2 mm (of 1,5 mm voor dentinekleurtinten, bleach XL) worden aangebracht en met een geschikt instrument (bijv. OptraSculpt) worden bewerkt.
- Door voldoende blootstelling aan de uithardingslamp wordt onvolledige polymerisatie voorkomen. Raadpleeg voor aanbevelingen over de blootstellingstijd (exposure time) en lichtintensiteit (light intensity) tabel 1 (table 1).
- Polymeriseer bij gebruik van een metalen matrixband het composietmateriaal na het verwijderen van deze band eveneens van buccaal resp. linguaal/palatinaal.

#### **8. Afwerken/occlusiecontrole/polijsten**

Verwijder overtollig materiaal na polymerisatie met diamanten of wolframcarbide fineerinstrumenten. Controleer de occlusie en articulatie en slijp deze zo in dat er geen premature contacten of ongewenste articulatiebanen aan het oppervlak van de vulling achterblijven. Polijst de vulling op hoogglans met behulp van siliconen polijstinstrumenten (bijv. OptraPol®) en polijstschijfjes en -strips


### **Cementering van keramische en composietvullingen;**

Tetric EvoFlow hardt alleen uit onder licht. Als gevolg daarvan is het composiet alleen geschikt voor het cementeren van vullingen met voldoende doorzichtigheid die dik genoeg zijn om te waarborgen dat er voldoende polymerisatielicht in de vulling kan doordringen en de Tetric EvoFlow kan bereiken, zodat het composiet volledig kan uitharden. Geef de vulling vóór het cementeren een voorbehandeling volgens de aanwijzingen van de fabrikant.

### **Aanvullende opmerkingen**

1. Tetric EvoFlow kan worden gebruikt in combinatie met Tetric EvoFlow Bulk Fill, Tetric EvoCeram Bulk Fill en Tetric EvoCeram.
2. In geval van correcties kan aanvullende Tetric EvoFlow direct op het gepolymeriseerde materiaal worden aangebracht. Als de Tetric EvoFlow-vulling al is gepolijst, moet deze eerst worden opgeruwd en met Adhese

Universal worden bevochtigd voordat opnieuw Tetric EvoFlow kan worden aangebracht.

3. Tetric EvoFlow dient bij toepassing op kamertemperatuur te zijn. Wanneer het materiaal nog gekoeld is, kan het doseren moeilijk zijn.
4.  Slechts voor eenmalig gebruik. Wanneer Tetric EvoFlow vanuit de Cavifil direct in de mond van de patiënt wordt aangebracht, mag deze Cavifil of de applicatiecanule slechts eenmaal worden gebruikt uit hygiënische overwegingen (om kruisbesmetting tussen patiënten te voorkomen).
5. Gebruik geen oxiderende desinfectiemiddelen om spuiten of Cavifils te ontsmetten.

### Waarschuwing

Vermijd contact van niet-gepolymeriseerde Tetric EvoFlow met huid, slijmvliezen en ogen. Tetric EvoFlow kan in niet uitgeharde toestand lichte irritatie veroorzaken en tot overgevoeligheid voor methacrylaten. In de handel verkrijgbare medische handschoenen bieden geen bescherming tegen het sensibiliserende effect van methacrylaten.

### Houdbaarheid en bewaren

- Temperatuur bij opslag: 2-28 °C
- Sluit spuiten/cavifils onmiddellijk na gebruik. Blootstelling aan licht leidt tot voortijdige polymerisatie.
- Gebruik Tetric EvoFlow niet nadat de vervaldatum is verstreken.
- Houdbaarheid: raadpleeg de vervaldatum op de Cavifil, de spuit of de verpakking.

### Buiten bereik van kinderen bewaren!

#### Aleen voor tandheelkundig gebruik.

Dit materiaal is uitsluitend voor tandheelkundig gebruik ontwikkeld en moet strikt volgens de productinformatie toegepast worden. Indien er schade optreedt door toepassing voor andere doeleinden of door verkeerd gebruik kan de fabrikant daarvoor niet aansprakelijk worden gesteld. De gebruiker is ervoor verantwoordelijk om te testen of de producten geschikt zijn en kunnen worden gebruikt voor toepassingen die niet uitdrukkelijk in de gebruiksaanwijzing vermeld staan.

## Ελληνικά

### Περιγραφή

Το Tetric EvoFlow είναι μια λεπτόρρευστη, φωτοπολυμεριζόμενη, ακτινοσκιερή νανοϋβριδική σύνθετη ρητίνη για εμφράξεις και συγκόλληση κεραμικών αποκαταστάσεων και αποκαταστάσεων από σύνθετη ρητίνη. Το Tetric EvoFlow πολυμερίζεται με φως μήκους κύματος 400–500 nm.

### Αποχρώσεις

Το Tetric EvoFlow διατίθεται στις ακόλουθες 14 αποχρώσεις:

- Αποχρώσεις αδαμαντίνης: A1, A2, A3, A3,5, A4, B1, B3, T
- Αποχρώσεις οδοντίνης: A2 Dentin, A3,5 Dentin, B2 Dentin
- Αποχρώσεις λεύκανσης: Bleach XL, Bleach L, Bleach M

### Σύνθεση

Η μονομερής μήτρα αποτελείται από διμεθακρυλικά (38% κ.β.). Οι ενισχυτικές ουσίες περιλαμβάνουν βαριούχο ύαλο, τριφθορίδιο του υττερβίου, διοξείδιο του πυριτίου σε υψηλή διασπορά, μεικτά οξείδια και συμπολυμερή (62% κ.β.). Επιπλέον περιέχει πρόσθετα, παράγοντες εκκίνησης, σταθεροποιητές και χρωστικές (<1,0% κ.β.). Το συνολικό περιεχόμενο των ανόργανων ενισχυτικών ουσιών είναι 57,5% κ.β. ή 30,7% κ.ό. Το μέγεθος των ενισχυτικών κόκκων κυμαίνεται από 40 nm έως 3 μm.

### Ενδείξεις

- Ως αρχικό στρώμα για αποκαταστάσεις των ομάδων I έως V
- Αποκαταστάσεις προσθίων (ομάδες III, IV)
- Αποκαταστάσεις ομάδας V (αυχενικές τερηδόνες, διάβρωση ρίζας, σφηνοειδείς βλάβες)
- Μικρές αποκαταστάσεις κάθε είδους
- Εκτεταμένη απόφραξη ρωγμών
- Ναρθηκοποίηση εύσειστων δοντιών
- Απόφραξη υποσκαφών
- Συγκόλληση έμμεσων φωτοδιαπερατών κεραμικών αποκαταστάσεων και αποκαταστάσεων από σύνθετη ρητίνη.
- Επιδιόρθωση επικαλύψεων/όψεων από σύνθετη ρητίνη/πορσελάνη

### Αντενδείξεις

Η χρήση του Tetric EvoFlow αντενδείκνυται όταν:

- Δεν είναι δυνατόν να εξασφαλιστεί στεγνό πεδίο εργασίας ή δεν μπορεί να εφαρμοστεί η ενδεδειγμένη τεχνική εργασίας.
- Είναι γνωστό ότι ο ασθενής είναι αλλεργικός σε κάποιο από τα συστατικά του Tetric EvoFlow.

### Παρενέργειες

Σε μεμονωμένες περιπτώσεις, τα συστατικά του Tetric EvoFlow είναι δυνατόν να προκαλέσουν ευαισθησίες. Σε τέτοιες περιπτώσεις, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται το Tetric EvoFlow. Για την αποφυγή πιθανών αντιδράσεων του πολφού, καλύπτουμε περιοχές κοντά σε αυτόν με κατάλληλους παράγοντες προστασίας πολφού/οδοντίνης (επιλεκτικά τοποθετήστε σκεύασμα υδροξειδίου του ασβεστίου σε επιφάνειες κοντά στον πολφό).

### Αλληλεπιδράσεις

Υλικά που περιέχουν ευγενόλη/γαρυφαλέλαιο αναστέλλουν τον πολυμερισμό των σύνθετων ρητινών. Συνεπώς, η χρήση τέτοιων υλικών με το Tetric EvoFlow πρέπει να αποφεύγεται. Ο συνδυασμός με κατιονικά στοματοπλύματα, με παράγοντες αποκάλυψης πλάκας και με χλωρεξιδίνη είναι δυνατόν να προκαλέσει δυσχρωμίες.

### Εφαρμογή

#### 1. Επιλογή απόχρωσης

Καθαρίστε τα δόντια πριν τον προσδιορισμό της απόχρωσης. Για την επιλογή της απόχρωσης, τα δόντια θα πρέπει να παραμείνουν υγρά.

#### 2. Απομόνωση

Απαιτείται επαρκής σχετική ή απόλυτη απομόνωση με χρήση κατάλληλων βοηθημάτων, όπως OptraGate® ή OptraDam® Plus.

### 3. Παρασκευή κοιλότητας

Η παρασκευή της κοιλότητας γίνεται σύμφωνα με τις αρχές της τεχνικής συγκόλλησης, δηλ. διατηρώντας όσο το δυνατόν περισσότερη οδοντική ουσία. Μην παρασκευάζετε οξείες εσωτερικές ακμές και γωνίες ή επιπρόσθετες υποσκαφές σε μη τερηδονισμένες περιοχές. Οι διαστάσεις της κοιλότητας καθορίζονται γενικά από την έκταση των τερηδονισμένων περιοχών ή από το μέγεθος της παλιάς έμφραξης. Λοξοτομήστε τα όρια της αδαμαντίνης στα πρόσθια δόντια. Στην περιοχή των οπισθίων, στρογγυλέψτε μόνο τις οξυαίχμες ακμές της αδαμαντίνης (με διαμάντια φινιρίσματος, 25–40 μm). Οι αυχενικές βλάβες χωρίς τερηδόνα δεν παρασκευάζονται. Καθαρίστε μόνο με ελαφρόπετρα ή άλλη κατάλληλη πάστα καθαρισμού με τη βοήθεια ελαστικών κυπελλοειδών ή περιστροφικών βουρτσών. Στη συνέχεια, απομακρύνετε όλα τα υπολείμματα από την κοιλότητα με καταιονισμό νερού και στεγνώστε με ξηρό αέρα, ελεύθερο από νερό και ελαιώδεις ουσίες.

### 4. Προφύλαξη πολφού/Ουδέτερο στρώμα

Μην τοποθετείτε ουδέτερο στρώμα, όταν χρησιμοποιείτε συγκολλητικό παράγοντα αδαμαντίνης/οδοντίνης. Επιλεκτικά, καλύψτε μόνο πολύ βαθιές περιοχές που βρίσκονται κοντά στον πολφό με ένα υλικό υδροξειδίου του ασβεστίου (π.χ. ArxCal®) και έπειτα υπερκαλύψτε με στρώμα κονιάς ανθεκτικής σε πίεση (π.χ. υαλοϊονομερή κονία, όπως Vivaglass® Liner). Μην καλύψετε τα υπόλοιπα τοιχώματα της κοιλότητας, έτσι ώστε να χρησιμοποιηθούν στη δημιουργία δεσμού με τον συγκολλητικό παράγοντα αδαμαντίνης/οδοντίνης.

### 5. Τοποθέτηση τεχνητού τοιχώματος/μεσοδόντιας σφήνας

Σε κοιλότητες που περιλαμβάνουν όμορες περιοχές, χρησιμοποιήστε τεχνητό τοίχωμα που τυλίγεται γύρω από το δόντι ή τμηματικό τεχνητό τοίχωμα, και στη συνέχεια τοποθετήστε σφήνα.

### 6. Τροποποίηση αδαμαντίνης και οδοντίνης/Εφαρμογή του συγκολλητικού παράγοντα

Τροποποιήστε και τοποθετήστε τον συγκολλητικό παράγοντα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του υλικού. Η Ivoclar Vivadent συνιστά τη χρήση του συγκολλητικού παράγοντα γενικής χρήσης Adhese® Universal, ενός φιαλιδίου, φωτοπολυμεριζόμενου συγκολλητικού για άμεσες και έμμεσες διαδικασίες συγκόλλησης, ο οποίος είναι συμβατός με όλες τις τεχνικές αδροποίησης.

### 7. Εφαρμογή του Tetric EvoFlow

- Για ιδανικά αποτελέσματα, τοποθετήστε το Tetric EvoFlow σε στρώματα πάχους έως 2 χιλ. (ή 1,5 χιλ. αποχρώσεις οδοντίνης, Bleach XL) και προσαρμόστε με χρήση κατάλληλου εργαλείου (π.χ. OrtraSculpt).
- Επαρκής έκθεση στο φως πολυμερισμού αποτρέπει τον ελλειπή πολυμερισμό. Για συστάσεις σχετικά με το χρόνο έκθεσης (exposure time) και την ένταση φωτός (light intensity), βλέπε τον Πίνακα 1 (table 1).
- Εάν έχετε χρησιμοποιήσει μεταλλικό τεχνητό τοίχωμα, φωτοπολυμερίστε επιπροσθέτως τη σύνθετη ρητίνη από την παρειακή ή τη γλωσσική/υπερώια πλευρά αφού αφαιρέσετε το τοίχωμα.


### 8. Λείανση/Ελεγχος σύγκλεισης/Στίλβωση

Μετά τον φωτοπολυμερισμό, απομακρύνετε τις περίσσειες με διαμάντι ή φρέζες καρβιδίου βολφραμίου. Ελέγξτε τη σύγκλειση και την άρθρωση και τροχίστε όπου αρμόζει για να αποφευχθούν πρόωρες επαφές ή ανεπιθύμητες συγκλεισιακές παρεμβολές στην επιφάνεια των αποκαταστάσεων. Χρησιμοποιήστε λαστιχάκια σιλικόνης (π.χ. OrtraPol®), καθώς και δίσκους στίλβωσης και ταινίες στίλβωσης για να αποδώσετε στην αποκατάσταση στίλβωση υψηλού βαθμού.

### Συγκόλληση κεραμικών αποκαταστάσεων και αποκαταστάσεων σύνθετης ρητίνης

Το Tetric EvoFlow είναι μόνο φωτοπολυμεριζόμενο υλικό. Επομένως, η σύνθετη ρητίνη είναι κατάλληλη μόνο για τη συγκόλληση αποκαταστάσεων οι οποίες είναι αρκετά φωτοδιαπερατές και διαθέτουν κατάλληλο πάχος, έτσι ώστε να επιτρέπουν στο φως του πολυμερισμού να περνάει και να φθάνει έως το Tetric EvoFlow για τον πλήρη πολυμερισμό του. Πριν από τη συγκόλληση, πρέπει να γίνεται προετοιμασία της αποκατάστασης σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

### Πρόσθετες πληροφορίες

1. Το Tetric EvoFlow μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με το Tetric EvoFlow Bulk Fill, το Tetric EvoCeram Bulk Fill και το Tetric EvoCeram.
2. Στην περίπτωση επιδιόρθωσης, μπορείτε να τοποθετήσετε πρόσθετο στρώμα Tetric EvoFlow απευθείας σε ήδη πολυμερισμένο υλικό. Εάν η αποκατάσταση από Tetric EvoFlow έχει ήδη στίλβωθεί, θα πρέπει πρώτα να τροχιστεί και να διαβραχεί με Adhese Universal πριν τοποθετηθεί νέα ποσότητα Tetric EvoFlow.
3. Το Tetric EvoFlow πρέπει να χρησιμοποιείται σε θερμοκρασία δωματίου. Κρύο υλικό ίσως είναι δύσκολο να εξαχθεί από τη σύριγγα.
4.  Για μία χρήση μόνο. Εάν το Tetric EvoFlow εφαρμόζεται από το Cavifil απευθείας στη στοματική κοιλότητα του ασθενή, το Cavifil ή ο σωληνίσκος εφαρμογής της σύριγγας θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για έναν ασθενή για λόγους υγιεινής (πρόληψη της παράλληλης μόλυνσης μεταξύ των ασθενών).
5. Οι σύριγγες ή τα Cavifil δεν πρέπει να απολυμαίνονται με οξειδωτικούς απολυμαντικούς παράγοντες.

### Προειδοποιήσεις

Αποφύγετε την επαφή απολυμέριστου Tetric EvoFlow με το δέρμα, τους βλεννογόνους και τα μάτια. Απολυμέριστο Tetric EvoFlow μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ελαφριάς μορφής και μπορεί να οδηγήσει σε ευαισθησία στα μεθακρυλικά. Τα ιατρικά γάντια του εμπορίου δεν παρέχουν προστασία από την ευαισθησία στα μεθακρυλικά.

### Διάρκεια ζωής και αποθήκευση

- Θερμοκρασία αποθήκευσης 2–28 °C (36–82 °F)
- Κλείνετε τις σύριγγες/τα Cavifil αμέσως μετά τη χρήση. Έκθεση στο φως προκαλεί πρόωρο πολυμερισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε το Tetric EvoFlow μετά την αναγραφόμενη ημερομηνία λήξης.
- Ημερομηνία λήξης: βλ. ένδειξη στα Cavifil, στις σύριγγες και στις συσκευασίες.

## **Φυλάξτε τα υλικά μακριά από παιδιά! Μόνο για οδοντιατρική χρήση!**

Το υλικό αυτό κατασκευάστηκε αποκλειστικά για οδοντιατρική χρήση και θα πρέπει να χρησιμοποιείται αυστηρά σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Απαιτήσεις για βλάβες που μπορεί να προκληθούν από μη ορθή ακολουθία των οδηγιών ή από χρήση σε μη ρητώς ενδεικνυόμενη περιοχή, είναι απαράδεκτες. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τον έλεγχο καταλληλότητας και δυνατότητας χρήσης του προϊόντος για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός αυτών που αναγράφονται σαφώς στις οδηγίες χρήσης.

## **Türkçe**

### **Açıklama**

Tetric EvoFlow, dolgu tedavisi ve seramik ve kompozit restorasyonların simantasyonunda kullanılan akışkan, ışıkla sertleşen, radyoopak bir nanohibrid kompozittir. Tetric EvoFlow 400–500 nm dalga boyunda ışık ile sertleşir.

### **Renkler**

Tetric EvoFlow şu 14 renkte piyasaya sunulmuştur:

- Mine renkleri: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B3, T
- Dentin renkleri: A2 Dentin, A 3.5 Dentin, B2 Dentin
- Bleach renkleri: Bleach XL, Bleach L, Bleach M

### **Bileşimi**

Monomer matriksi dimetakrilatlardan oluşur (ağırlıkça %38). Dolgu malzemeleri baryum camı, iterbiyum triflorür, yüksek oranda dağıtılmış silikon dioksit, karışık oksit ve kopolimerden oluşur (ağırlıkça %62). Bunlara ilaveten katkı maddeleri, reaksiyon başlatıcılar, stabilizatörler ve pigmentler (ağırlıkça <%1,0) içerir. Toplam inorganik dolgu maddesi içeriği ağırlıkça %57,5, hacimce ise %30,7'dir. İnorganik dolgu maddelerinin parçacık büyüklüğü 40 nm ile 3 µm arasındadır.

### **Endikasyon**

- Sınıf I-V dolguların altında birinci tabaka olarak
- Anterior restorasyonlar (sınıf III, IV)
- Sınıf V dolgular (kole çürükleri, kök erozyonları, kama şeklindeki defektler)
- Her türden küçük dolguda
- Genişlemiş fissürlerin örtülmesi
- Mobil/lükse dişlerin splitlenmesi
- Undercut'ların giderilmesinde (block-out)
- Işık geçiren indirekt kompozit ve seramik restorasyonların adeziv simantasyonunda
- Kompozit/seramik venerlerin onarımı

### **Kontrendikasyon**

Tetric EvoFlow'un kullanımı şu durumlarda kontrendikedir:

- Yeterince kuru bir çalışma alanı sağlanamıyor veya şart koşulan uygulama tekniği uygulanamıyorsa.
- Tetric EvoFlow'un bileşenlerine karşı bilinen alerji varsa.

### **Yan etkiler**

Tetric EvoFlow'un bileşenleri nadir hallerde duyarlılık oluşturabilir. Bu durumlarda, Tetric EvoFlow kullanımına son verilmelidir. Pulpanın tahriş olması ihtimalinden kaçınmak için pulpaya yakın alanlar uygun bir pulpa/dentin koruyucu ile korunmalıdır (pulpaya yakın alanlara selektif olarak kalsiyum hidroksit esaslı bir preparat uygulayın).

### **Etkileşimleri**

Öjenol/karanfil yağı içeren maddeler, kompozit materyallerin polimerizasyonunu engelleyebilir. Bu tür malzemelerin Tetric EvoFlow ile birlikte kullanılmasından kaçınılmalıdır. Katyonik ağız gargaraları, plak çıkarıcılar ve klorheksidin renk değişimlerine neden olabilir.

### **Uygulanması**

#### **1. Renk belirlenmesi**

Renk seçiminden önce dişleri temizleyin. Renk, dişler henüz nemli durumdayken belirlenir.

#### **2. İzolasyon**

OptraGate® veya OptraDam® Plus gibi uygun yardımcıları kullanılarak parsiyel veya tam izolasyonun sağlanması zorunludur.

#### **3. Kavite preparasyonu**

Kavite preparasyonu adeziv teknik prensiplerine göre, yani diş yapısı mümkün olduğunca korunarak yapılır. Keskin iç kenar prepare etmeyin, çürüksüz bölgeye ek olarak undercut uygulamayın. Kavite geometrisinde esas olarak belirleyici olan çürüğün veya eski dolgunun boyutlarıdır. Anterior bölgede mine kenarlarını eğimli hale getirin. Posterior bölgede ise sadece keskin mine kenarlarını hafifçe yuvarlayın (bitirme elması, 25–40 µm). Çürüksüz kole defektleri prepare edilmez, sadece ponza taşı ve uygun bir temizleme macunu veya bir lastik kap veya dönen küçük bir fırça yardımıyla temizleyin. Ardından kavitedeki tüm kalıntıları su spreyiyle temizleyin ve kaviteyi su ve yağ içermeyen havayla kurutun.

#### **4. Pulpanın korunması / Taban dolgusu**

Mine-dentin bonding ajanlarının kullanıldığı durumlarda taban dolgusu kullanmaktan kaçınılmalıdır. Sadece çok derin, pulpaya yakın kavitelere bu bölgeyi noktasal olarak bir kalsiyum hidroksit preparatıyla kapatın (örn. ApexCal®) ve ardından üzerini basınca karşı dayanıklı bir simanla (örn. Vivaglass® Liner gibi bir cam-iyonomer simanla) örtün. Mine-dentin adezifleriyle bonding yapma işleminde yararlanabilmek için kavite duvarlarının geri kalan bölümlerini örtmeyin.

#### **5. Matriks / interdental kama takılması**

Proksimal alanı etkileyen kaviteler için sarıcı bir matriks veya bölümlü bir matriks ve kama kullanın.

#### **7. Hazırlama / bonding ajanının uygulanması**

Bonding ajanının hazırlanması ve uygulanması kullanılan ürünün kullanma

talimatları doğrultusunda yapılır. Ivoclar Vivadent, doğrudan ve dolaylı bonding prosedürlerinde tüm pürüzlendirme teknikleri ile uyumluluk için tek bileşenli, ışıkla sertleşen bir adeziv ve genel bonding ajanı olarak Adhese® Universal'ın kullanılmasını önermektedir.

#### 8. Tetric EvoFlow'un uygulanması

- En iyi sonucu elde etmek için Tetric EvoFlow en fazla 2 mm'lik (veya Dentin renkleri, Bleach XL için 1,5 mm) katman kalınlıklarında uygulanmalı ve uygun bir enstrümanla (örn. OptraSculpt) uyarlanmalıdır.
- Yeterli bir ışınlama süresi polimerizasyonun eksik gerçekleşmesini önler. Işınlama süresi (exposure time) ve ışın yoğunluğu (light intensity) ile ilgili tavsiyeler için Tablo 1'e (table 1) bakın.
- Metal bir matriks kullanıldığında, matriksi çıkardıktan sonra kompozit materyali ilaveten bukkal veya lingual/palatal taraftan da polimerize edin.


#### 9. Bitirme / Oklüzyon kontrolü / Polisaj

Polimerizasyon sonrasında, fazla materyali elmas veya tungsten karbid bitirme frezleri ile alın. Oklüzyonu ve artikülasyonu kontrol edin ve dolgunun yüzeyinde erken temas veya arzu edilmeyen artikülasyon hattı kalmayacak şekilde aşındırın. Dolgunun yüksek derecede parlak olması için polisaj diskleri ve polisaj şeritlerinin yanı sıra silikon parlaticılar (örn. OptraPol®) kullanın.

#### Seramik ve kompozit dolguların simantasyonu

Tetric EvoFlow tamamen ışıkla sertleşen bir malzemedir. Bu nedenle, kompozit yalnızca dolgunun ışık geçirgenliğinin polimerizasyon ışığının dolgunun içinden geçip Tetric EvoFlow'u tamamen sertleştirebileceği şeffaflıkta ve yeterli kalınlıkta olduğu durumlarda simanlama için kullanılabilir. Simantasyon öncesinde dolgu üretici firmanın talimatları doğrultusunda ön hazırlık işlemlerine tabi tutulmalıdır.

#### İlave notlar

1. Tetric EvoFlow, Tetric EvoFlow Bulk Fill, Tetric EvoCeram Bulk Fill ve Tetric EvoCeram ile birlikte kullanılabilir.
2. Düzeltme işlemlerinde Tetric EvoFlow doğrudan polimerize olmuş materyalin üzerine uygulanabilir. Eğer Tetric EvoFlow dolgusu daha önce parlatılmışsa, tekrar Tetric EvoFlow uygulanmadan önce pürüzlendirilmesi ve Adhese Universal ile ıslatılması gerekmektedir.
3. Tetric EvoFlow uygulanırken ortam sıcaklığında olmalıdır. Düşük sıcaklıklar, malzemenin güç sıkılmasına neden olabilir.
4.  Sadece tek kullanımlıktır. Eğer Tetric EvoFlow Cavifil aracılığıyla doğrudan hastanın ağızına uygulanırsa, hijyenik nedenlerden dolayı o Cavifil'in veya uygulama kanülünün yalnızca bir kez kullanılması endikedir (hastalar arası çapraz kontaminasyonu önlemek açısından).
5. Enjektörleri ve Cavifil'leri oksitleyici dezenfektanlarla dezenfekte etmeyin.

#### Uyarılar

Polimerize olmamış Tetric EvoFlow'un cilt/mukoza zarları veya gözlerle temas etmesine engel olun. Tetric EvoFlow polimerize edilmemiş durumda iken hafif tahriş edici etki gösterebilir ve metakrilatlara karşı aşırı duyarlılığa yol açabilir. Ticari tıbbi eldivenler metakrilatların duyarlılık oluşturucu etkisine karşı koruma sağlamaz.

#### Raf ömrü ve saklama koşulları

- Saklama sıcaklığı 2–28 °C'dir (36–82 °F)
- Şırıngaları/Cavifil'leri kullanım sonrasında derhal kapatın. Işık girişi, zamanından önce polimerizasyona neden olur.
- Tetric EvoFlow'u son kullanma tarihi geçtikten sonra kullanmayın.
- Son kullanma tarihi: Cavifil, şırınga ve ambalajın üzerindeki bilgilere bakın.

#### Çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın!

#### Sadece diş hekimliği kullanımı içindir!

Bu materyal sadece diş hekimliğinde kullanılmak üzere hazırlanmıştır ve Kullanım Talimatlarına tamamen uygun şekilde kullanılmalıdır. Belirlenen kullanım alanı ve Kullanım Talimatlarının izlenmediği durumlarda oluşacak hasarlar nedeniyle sorumluluk kabul edilmeyecektir. Ürünleri Talimatlarda açıkça belirtilmemiş herhangi bir amaç için kullanım ve uygunluk açısından test etmek kullanıcı sorumluluğundadır.

## Slovenščina

#### Opis

Tetric EvoFlow je tekoč, rentgensko kontrasten, nanohibridni kompozit, ki se strjuje pod svetlobo, za obnovitveno zdravljenje ter cementiranje keramičnih in kompozitnih restavracij. Kompozit Tetric EvoFlow se strjuje pod svetlobo z valovno dolžino 400–500 nm.

#### Barve

Tetric EvoFlow je na voljo v naslednjih 14 barvah:

- Skleninske barve: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B3, T
- Dentinske barve: A2 Dentin, A 3.5 Dentin, B2 Dentin
- Barve za svetljenje zob: Bleach XL, Bleach L, Bleach M

#### Sestava

Monomerna matrica je sestavljena iz dimetilakrilatov (38 utežnih odstotkov). Polnila vsebujejo barijevo steklo, iterbijev trifluorid, visoko dispergirani silicijev dioksid, mešani oksid in kopolimer (62 utežnih odstotkov). Dodatne sestavine so še aditivi, iniciatorji, stabilizatorji in pigmenti (< 1,0 ut. %). Skupna vsebnost anorganskih polnil znaša 57,5 ut. % ali 30,7 % vol. Velikost delcev anorganskih polnil je med 40 nm in 3 µm.

#### Indikacije

- začetna plast pod zalivkami I. do V. razreda
- zalivke na sekalcih in podočnikih (III. in IV. razred)
- zalivke V. razreda (karies zobnega vratu, erozija korenine, klinaste poškodbe)
- majhne zalivke vseh vrst
- zalivanje fisur

- utrjevanje majavih zob
- blokiranje spodrezanih delov
- adhezivno cementiranje za svetlobo prepustnih indirektnih kompozitnih ali keramičnih obnovitev
- popravilo kompozitnih in keramičnih prevlek

### Kontraindikacije

Uporaba kompozita Tetric EvoFlow je kontraindicirana:

- kadar ni mogoče vzpostaviti dovolj suhe delovne površine ali kadar ni mogoče delati s predpisano tehniko;
- pri znani alergiji bolnika na sestavine materiala Tetric EvoFlow.

### Neželeni učinki

V redkih primerih lahko sestavine materiala Tetric EvoFlow povzročijo preobčutljivostne reakcije. V teh primerih je treba nadaljnjo uporabo izdelka prekiniti. Draženje pulpe preprečimo, če oskrbite področja v bližini pulpe z ustreznim sredstvom za zaščito pulpe/dentina (v bližino pulpe točkovno nanesete preparat, ki vsebuje kalcijev hidroksid).

### Medsebojno delovanje

Materiali, ki vsebujejo evgenol ali nageljnovno olje, zavirajo strjevanje kompozitnih materialov. Uporabi takšnih materialov skupaj z materialom Tetric EvoFlow se je treba izogibati. V kombinaciji s kationskimi ustnimi vodnicami, sredstvi za obarvanje zobnih oblog in klorheksidinom lahko pride do obarvanja.

### Uporaba

#### 1. Določitev barve

Preden izberete barvo, zobe očistite. Barvo zob določite na vlažnih zobeh.

#### 2. Izolacija

Potrebna je ustrezna relativna ali absolutna izolacija s primernimi pripomočki, npr. OpraGate® ali OpraDam® Plus).

#### 3. Priprava kavitete

Kaviteto pripravite po postopku za adhezivno tehniko, tako da ohranite čim več zobne strukture. Ne pripravljajte ostrih notranjih robov ali kotov oz. dodatnih spodrezov na nekarioznih območjih. Geometrijo kavitete določajo mere kariesa ali stara zalivka. Ostre robove sklenine na ličnikih in kočnikih zlomite ali zravnejte z diamantnimi brusnimi svedri (velikost zrn od 25 do 40 µm). Nekarioznih poškodb zobnega vratu ne preparirajte, temveč jih le očistite s finim polirnim kamnom oziroma z ustrežno polirno pasto ter z gumijastim polirnim sredstvom oziroma z vrtljivo ščetkico. Kaviteto na koncu očistite in sperite z vodnim sprejem, da odstranite vse ostanke, in jo spihajte s stisnjanim zrakom, ki ne vsebuje vode in maščob.

#### 4. Zaščita pulpe/podlaganje

Če uporabljate vezivno sredstvo za sklenino in dentin, podlaganja praviloma ne izvajate. Le zelo globoke kavitete v bližini pulpe točkovno prekrijte s preparatom, ki vsebuje kalcijev hidroksid (npr. ApexCal®), in nato premažete s cementom, odpornim na tlak (npr. steklasti cement, kot je steklasti ionomerni cement Vivaglass® Liner). Ostalih sten kavitete ne prekrivajte, ker jih lahko uporabite kot podporo vezivnemu sredstvu za sklenino in dentin.

#### 5. Uporabite matrico/medzobno zagozdo.

Pri kavitetah, ki segajo aproksimalno, uporabite cirkularno matrico ali lokalno matrico in jo zagozdite.

#### 6. Kondicioniranje/nanos vezivnega sredstva

Kondicioniranje in nanos vezivnega sredstva je treba izvesti v skladu z navodili za uporabo izdelka, ki ga uporabljate. Ivoclar Vivadent priporoča univerzalno vezivno sredstvo Adhese® Universal, enokomponentni adheziv, ki se strdi pod svetlobo, za neposredne in posredne oskrbe ter vse tehnike jedkanja.

#### 7. Nanašanje kompozita Tetric EvoFlow

- Za optimalen rezultat nanesite Tetric EvoFlow v plasteh, debelih največ 2 mm oz. 1,5 mm (dentinske barve, Bleach XL), in ga oblikujte z ustreznim instrumentom (npr. OpraSculpt).
- Zadostna izpostavljenost svetlobi prepreči nepopolno polimerizacijo. Za priporočila glede časa izpostavljenosti (exposure time) in intenzivnosti svetlobe (light intensity) glejte Preglednico 1 [table 1].
- Kadar uporabljate kovinsko matrico, po odstranitvi matrice dodatno osvetljuje bukalne oziroma lingvalno/palatinalne smeri.


#### 8. Končna obdelava/kontrola okluzije/poliranje

Po polimerizaciji odstranite presežke materiala s karbidnimi ali diamantnimi polirnimi svedri. Preverite okluzijo in artikulacijo ter odbrusite odvečni material, da preprečite prezgodnje stike in neželene okluzijske poti na površini restavracije. Spolirajte do visokega sijaja s silikonskimi polirnimi sredstvi (npr. OpraPol®) ter polirnimi diski in polirnimi trakovi.

### Nanos za cementiranje keramičnih ali kompozitnih restavracij

Tetric EvoFlow uporabljajte izključno pri postopkih strjevanja pod svetlobo. Posledično je kompozit primeren le za cementiranje obnovitev, ki so dovolj prosojne, da prepuščajo dovolj polimerizacijske svetlobe, ki prehaja skozi obnovitev do materiala Tetric EvoFlow, da se lahko kompozit povsem strdi. Obnovitev je pred strjevanjem treba predhodno obdelati v skladu z navodili proizvajalca.

### Posebna navodila

1. Material Tetric EvoFlow lahko uporabite v kombinaciji z materiali Tetric EvoFlow Bulk Fill, Tetric EvoCeram Bulk Fill in Tetric EvoCeram.
2. Če je potrebno, lahko nanesete novo plast materiala Tetric EvoFlow neposredno na že polimerizirani material. Če je zalivka iz Tetric EvoFlow že spolirana, jo morate najprej nahrpati in ovlažiti z Adhese Universal, nato pa lahko nanesete novi Tetric EvoCeram.
3. Material Tetric EvoFlow je treba nanašati pri sobni temperaturi. Če ga hranite v hladilniku, ga težje iztisnete iz tube.
4.  Samo za enkratno uporabo. Če Tetric EvoFlow nanašate neposredno v usta bolnika, je iz higienskih razlogov kavifil, kot tudi kanilo brizge za nanašanje dovoljeno uporabiti zgolj enkrat (preprečevanje prenosa okužb med bolniki).
5. Za razkuževanje brizg in kavifilov ne uporabljajte oksidativnih razkužilnih sredstev.

## Opozorilo

Preprečite stik nestrjenega materiala Tetric EvoFlow s kožo, sluznicu in očmi. Nestrjeni material Tetric EvoFlow ima rahlo dražeć učinak in lahko povzroči preobčutljivostno reakciju na metakrilate. Običajne medicinske rokavice ne zagotavljajo zaštite pred preobčutljivostnimi reakcijami na metakrilate.

## Navodila za shranjevanje

- Izdelek shranjujte pri temperaturi 2–28 °C.
- Brizge/kavifile zaprite takoj po uporabi. Izpostavljenost svetlobi povzroči predčasno polimerizaciju.
- Materiala Tetric EvoFlow po preteku roka uporabe ne smete več uporabljati.
- Rok uporabe: glejte rok uporabe na kavifilu, brizgi oziroma embalaži.

## Shranjujte nedosegljivo otrokom!

### Samo za uporabo v zobozdravstvu!

Izdelki so bili razviti za uporabo v zobozdravstvu in jih je treba uporabljati v skladu z navodili za uporabo. Za škodo, nastalo zaradi druge uporabe ali nepravilne uporabe, proizvajalec ne prevzema odgovornosti. Za preizkušanje ustreznosti in uporabe izdelka za kakršenkoli namen, ki ni izrecno naveden v navodilih, je odgovoren uporabnik.

## Hrvatski

## Opis

Tetric EvoFlow je tekući , svjetlosno polimerizirajući, rendgenski vidljiv nanohibridni kompozit za ispune i cementiranje keramičkih i kompozitnih restauracija. Tetric EvoFlow polimerizira svjetlom valne duljine u rasponu od 400 – 500 nm.

## Boje

Tetric EvoFlow isporučuje se u slijedeće 14 boje:

- Caklinske boje: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B3, T
- Dentinske boje: A2 Dentin, A 3.5 Dentin, B2 Dentin
- Boje za izbijeljene zube: Bleach XL, Bleach L, Bleach M

## Sastav

Monomerna matrica sastoji se od dimetakrilata (38% težinskog udjela). Punila se sastoje od barijeva stakla, iterbijevog trifluorida, visokodisperznog silicijevog dioksida, miješanog oksida i kopolimera (62% težinskog udjela). Dodatno sadrže aditive, inicijatore, stabilizatore i pigmente (<1,0% težinskog udjela). Ukupan težinski udio anorganskih punila iznosi 57,5%, a volumenski 30,7%. Veličina čestica anorganskih punila iznosi između 40 nm i 3 µm.

## Indikacije

- Kao početni sloj kod ispuna I. do V. razreda
- Ispuni na prednjim zubima III. i IV. razreda
- Ispuni V. razreda (karijes zubnog vrata, erozije korjenova, klinasti defekti)
- Razni manji ispuni
- Prošireno pečaćenje fisura
- Povezivanje klimavih zubi u blok
- Blokiranje podminiranih mjesta
- Adhezivno cementiranje svjetlo-propusnih indirektnih kompozitnih ili keramičkih restauracija
- Popravci kompozitnih i keramičkih faseta

## Kontraindikacije

Uporaba Tetric EvoFlow je kontraindicirana

- ako je nemoguće osigurati suho radno polje ili se propisana tehnika ne može primijeniti
- kod dokazane alergije na sastojke Tetric EvoFlow-a

## Nuspojave

Sastojci Tetric EvoFlow mogu u rijetkim slučajevima izazvati osjetljivost. U takvim ga situacijama treba prestati koristiti. Kako bi se izbjegla moguća iritacija pulpe, na područja u blizini pulpe mora se postaviti odgovarajuća zaštita pulpe/dentina (selektivno nanosite preparat na bazi kalcij hidroksida na područja u blizini pulpe).

## Interakcije

Materijali koji sadrže eugenol / ulje klinčića sprječavaju polimerizaciju kompozitnih materijala. Treba izbjegavati uporabu takvih materijala u kombinaciji s Tetric EvoFlow-om. U dodiru s kationskim tekućinama za ispiranje usta kao i plak relevatorima te klorheksidinom može doći do diskoloracija.

## Primjena

### 1. Odabir boje

Prije određivanja boje zube je potrebno očistiti. Boja se određuje dok je zub još vlažan.

### 2. Izolacija

Potrebna je odgovarajuća relativna ili apsolutna izolacija korištenjem pomoćnih materijala poput OptraGate® ili OptraDam® Plus.

### 3. Priprema kaviteta

Priprema kaviteta izvodi se u skladu s načelima adhezijske tehnike, tj. uz očuvanje tvrdog zubnog tkiva. Ne smiju se preparirati oštri unutarnji rubovi niti dodatna potkopana mjesta u područjima zuba bez karijesa. Dimenzije kaviteta uglavnom su određene rasprostranjenošću karijesa, odnosno starog ispuna. Kod prednjih zubi zakosite caklinske rubove. Kod stražnjih zubi treba zaobliti samo oštre caklinske bridove (dijamantom za završnu obradu, 25 – 40 µm). Defekti na zubnim vratovima bez karijesa se ne obrađuju, nego se samo očiste prikladnom pastom za čišćenje te gumenim stošcem ili rotirajućom četkicom. Zatim isperite kavitet mlazom vode kako biste odstranili sve ostatke te ga posušite zrakom bez vode i ulja.

### 4. Zaštita pulpe / podloga

Ne postavljajte podlogu ako koristite svezivajući caklinsko/dentinski adheziv. Samo kod vrlo dubokih kaviteta područja u blizini pulpe selektivno premažite preparatom na bazi kalcij hidroksida (npr. ApexCal®) i zatim ga prekrijte cementom otpornim na tlak (npr. stakloionomernim cementom,



kao što je Vivaglass® Liner). Preostale stijenke kaviteta ne smiju se prekriti kako bi se mogle koristiti za svezivanje s adhezivom za caklinu/dentin.

#### 5. Postavljanje matrice interdentalnog klina.

Kod kaviteta koji sežu u aproksimalno područje koristite cirkularnu matricu ili djelomičnu matricu te ju učvrstite klinovima.

#### 6. Kondicioniranje / nanošenje adheziva

Kondicionirajte i nanosite sredstvo za svezivanje prema uputama za uporabu proizvoda koji koristite. Ivoclar Vivadent preporučuje uporabu univerzalnog sredstva za svezivanje Adhese® Universal, jednokomponentnog, svjetlosno polimerizirajućeg adheziva za svezivanje direktnih i indirektnih restauracija, kompatibilnog sa svim tehnikama jetkanja.

#### 7. Nanošenje Tetric EvoFlow-a

- Za optimalni rezultati, nanosite Tetric EvoFlow u slojevima maksimalne debljine do 2 mm odnosno 1,5 mm (dentinske boje, Bleach XL) i prilagodite odgovarajućim instrumentom (npr. OptraSculpt).
- Dovoljna izloženost svjetlu spriječit će nepotpunu polimerizaciju. Preporučeno vrijeme izlaganja (exposure time) i intenzitet svjetla (light intensity) možete pronaći u tablici 1 (table 1).
- Kada koristite metalnu matricu nakon uklanjanja matrice potrebno je dodatno osvijetliti kompozitni materijal s bukalne odnosno lingvalne/palatalne strane.


#### 8. Završna obrada / provjera okluzije / poliranje

Nakon polimerizacije višak materijala odstranite dijamentima ili finirerima od volfram-karbida. Provjerite okluziju i artikulaciju te izbrusite nepravilnosti kako bi spriječili prijevremeni kontakt ili neželjeno okluzijsko vođenje na površini restauracije. Poliranje do visokog sjaja izvodi se silikonskim polirerima (npr. OptraPol®) te diskovima i trakama za poliranje ispuna.

#### Primjena u cementiranju keramičkih ili kompozitnih ispuna

Budući da je Tetric EvoFlow materijal koji otvrdnjava pod svjetlom, za cementiranje se smije upotrijebiti samo ako ispun ima pogodnu debljinu i dovoljno je proziran da polimerizacijsko svjetlo može proći kroz njega i potpuno stvrdnuti Tetric EvoFlow. Prije cementiranja restauracija se mora izvesti prema uputama proizvođača.

#### Posebne napomene

1. Tetric EvoFlow može se koristiti u kombinaciji s proizvodima Tetric EvoFlow Bulk Fill, Tetric EvoCeram Bulk Fill i Tetric EvoCeram.
2. U slučaju popravka, dodatni sloj Tetric EvoFlow-a može se izravno nanijeti na već polimerizirani materijal. Ako je ispun s Tetric EvoFlow-om već poliran, ploha koja zahtjeva popravak mora se prije nanošenja svježeg sloja Tetric EvoFlow nahrapaviti i navlažiti Adhese Universal-om.
3. Tetric EvoFlow treba nanositi na sobnoj temperaturi. Kod nanošenje hladnog materijala može biti otežano istiskivanje.
4.  Samo za jednokratnu uporabu. Ako se Tetric EvoFlow iz kavifila nanosi izravno u usta pacijenta, kavifil kao i kanila štrcaljke se iz higijenskih razloga koriste samo za jednog pacijenta (sprječavanje križne kontaminacije između pacijenata).
5. Nemojte dezinficirati štrcaljke ili kavifile oksidacijskim sredstvima za dezinfekciju.

#### Upozorenje

Izbjegavajte kontakt nepolimeriziranog Tetric EvoFlow s kožom/sluznicom i očima. Nepolimerizirani Tetric EvoFlow može izazvati blažu iritaciju te dovesti do pretjerane osjetljivosti na metakrilate. Standardne medicinske rukavice ne pružaju zaštitu protiv senzibilizacije na metakrilate.

#### Rok valjanosti i skladištenje

- Temperatura skladištenja: 2 – 28 °C.
- Zatvorite štrcaljke/kavifile odmah nakon uporabe. Izlaganje svjetlu dovodi do prijevremene polimerizacije.
- Ne koristite Tetric EvoFlow nakon isteka roka valjanosti.
- Rok valjanosti: pogledajte informacije na kavifilima, štrcaljkama i ambalaži.

#### Čuvajte izvan dohvata djece!

#### Samo za stomatološku uporabu!

Proizvodi su razvijeni samo za uporabu u stomatologiji i moraju se koristiti prema uputama za uporabu. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete do kojih je došlo zbog druge ili nepropisne uporabe. Povrh toga, korisnik je odgovoran za ispitivanje prikladnosti i uporabljivosti proizvoda za predviđene namjene, a osobito ako te namjene nisu navedene u uputama za uporabu.

## Česky

#### Popis

Tetric EvoFlow je nízkoviskózní, světlem tuhnoucí, radioopákní, nano-hybridní kompozitum určené pro přímé výplně a cementaci keramičských a kompozitních náhrad. Materiál Tetric EvoFlow se vytvrzuje působením světla o vlnové délce 400–500 nm.

#### Barvy

Tetric EvoFlow se dodává v následujících 14 odstínech:

- Sklovinné odstíny: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B3, T
- Dentinové odstíny: A2 Dentin, A 3.5 Dentin, B2 Dentin
- Bleach odstíny: Bleach XL, Bleach L, Bleach M

#### Složení

Matrice monomeru se skládá z dimetakrylátů (38 hmot. %). Plniva obsahují barnaté sklo, ytterbium trifluorid, vysoce disperzní oxid křemičitý, směs oxidů a kopolymer (62 % hmotnostních). Dalšími složkami jsou aditiva, iniciátory, stabilizátory a pigmenty (<1,0 hmot. %). Celkový obsah anorganických plniv je 57,5 % hmotnostních nebo-li 30,7 % objemových. Velikost částic anorganických plniv se pohybuje od 40 nm do 3 µm.

#### Indikace

- Jako výchozí vrstva pod náhrady I. až V. třídy
- Výplně frontálních zubů (III., IV. třídy)
- Výplně V. třídy (krčkové kazy, eroze kořene, klínovité defekty)

- Malé výplně všech typů
- Rozšířené pečetění fisur
- Dlahování mobilních (viklavých) zubů
- Blokace podsekřivin
- Adhezivní cementace translucenčních nepřímých kompozitních a keramických náhrad
- Opravy kompozitních nebo keramických fazet

#### Kontraindikace

Použití Tetric EvoFlow je kontraindikováno:

- jestliže není možné zachování suchého pole nebo dodržení předepsané aplikační techniky
- Pokud je známo, že pacient trpí alergií na kteroukoliv složku Tetric EvoFlow

#### Nežádoucí účinky

Ve vzácných případech mohou složky přípravku Tetric EvoFlow vést k citlivosti. V takových případech musí být od dalšího použití tohoto materiálu upuštěno. Aby se zabránilo iritaci pulpy, je třeba ošetřit místa v její blízkosti vhodným ochranným prostředkem na ochranu pulpy/dentinu (selektivně aplikujte přípravek na bázi hydroxidu vápenatého na oblasti v blízkosti pulpy).

#### Interakce

Látky obsahující eugenol/hřebíčkovou silici mohou inhibovat polymeraci kompozitních materiálů. V důsledku toho se takové materiály nesmí používat společně s Tetric EvoFlow. Při kontaktu se zásaditými ústními vodami, přípravky na odstranění zubního kamene a chlorhexidinem může dojít k nežádoucímu zbarvení.

#### Použití

##### 1. Určení barvy

Před určováním odstínu zuby důkladně vyčistěte. Odstín se určuje, dokud je zub ještě vlhký.

##### 2. Vysušení

Je nezbytná přiměřená relativní nebo absolutní izolace s použitím vhodných pomůcek, např. OpraGate® nebo OpraDam® Plus.

##### 3. Preparace kavity

Při preparování kavity postupujte podle pravidel adhezivní techniky, to znamená s důrazem na ochranu tvrdé tkáně zubu. Nepreparujte žádné ostré vnitřní hrany, ani další podsekřiviny v oblastech bez zubního kazu. Geometrie kavity je závislá od rozšíření kazu, resp. staré výplně. U frontálních zubů zešikmíte okraje skloviny, u distálních zubů pouze lehce zabruste nebo zakulaťte okluzální hrany skloviny (diamantová finírka, 25–40 µm). Defekty zubních krčků bez kazů nepreparujte, jen je očistěte pemzou, resp. vhodnou čistící pastou nebo gumovým kalíškem, příp. rotačním kartáčkem. Následně odstraňte všechny zbytky z kavity proudem vody a vysušte ji vzduchem bez příměsi vody a oleje.

##### 4. Ochrana pulpy / podložka

Při použití adheziva na sklovinu a dentin není zapotřebí používat podložky. Pouze u velmi hlubokých kavit a kavit v blízkosti pulpy tuto oblast bodově pokryjte přípravkem obsahujícím hydroxid vápenatý (např. ApexCal®) a následně překryjte vrstvou z cementu odolného vůči tlaku (např. skloionomerový cement, jako je Vivaglass®Liner). Ostatní stěny kavity nezakrývejte, aby byla možná aplikace adheziva na sklovinu a dentin.

##### 5. Matrice / interdentální klínek

Na kavity zasahující do proximálních oblastí použijte celkové matrice nebo použijte částečnou matici a zaklínujte ji.

##### 6. Kondicionování / aplikace adhezivního prostředku

Při kondicionování / aplikaci adhezivního prostředku postupujte podle návodu k používanému výrobku. Ivoclar Vivadent doporučuje použití univerzálního adheziva Adhese® Universal, světlem tuhnoucí, jednosložkové adhezivum pro přímé a nepřímé ošetření a všechny leptací techniky.

##### 7. Aplikace přípravku Tetric EvoFlow

- Pro dosažení optimálního výsledku aplikujte materiál Tetric EvoFlow po vrstvách o tloušťce maximálně 2 mm, resp. 1,5 mm (dentinové barvy, Bleach XL) a adaptujte ji vhodným nástrojem (např. pomocí nástroje OpraSculpt).
- Dostatečné působení vytvrzovacího světla zabraňuje neúplné polymeraci. Doporučení ohledně expoziční doby (Exposure Time) a světelné intenzity (Light Intensity) naleznete v tabulce 1 (table 1).
- Při použití kovové matrice proveďte dodatečnou polymeraci po jejím odstranění ve směru od tváří, jazyka/patra.


##### 8. Konečná úprava / kontrola okluze / leštění

Po ukončení polymerace odstraňte přebytečný materiál pomocí tvrdokovové nebo diamantové finírky. Zkontrolujte okluzi i artikulaci a materiál zabruste tak, aby na povrchu výplně nezůstaly žádné předčasné kontakty ani artikulární překážky. Vysokého lesku náhrady docílíte použitím silikonových leštitek (např. OpraPol®) a leštících disků a pásků.

#### Použití pro cementaci keramických nebo kompozitních náhrad

Tetric EvoFlow je čistě světlem tuhnoucí materiál. V důsledku toho lze kompozit použít pouze k cementaci náhrad s dostatečnou translucencí, aby umožňovaly průchod polymeračního světla náhradou a proniknutí k Tetric EvoFlow, a tím bylo možné zajistit úplnou polymeraci. Před cementací na místě se musí náhrada předem ošetřit podle pokynů výrobce.

#### Zvláštní upozornění

1. Tetric EvoFlow lze kombinovat s Tetric EvoFlow Bulk Fill, Tetric EvoCeram Bulk Fill a Tetric EvoCeram.
2. V případě oprav se další materiál Tetric EvoFlow může použít přímo na již zpolymerovaný materiál. Jestliže byla výplň z materiálu Tetric EvoFlow již vyleštěna, musí být před nanesením nové vrstvy přípravku Tetric EvoFlow napřed zdrsněna a navlhčena přípravkem Adhese Universal.
3. Tetric EvoFlow se musí používat při pokojové teplotě. Při nižší teplotě by mohlo být ztíženo vytlačování.
4.  Určeno pouze pro jednorázové použití. Pokud se Tetric EvoFlow nanáší přímo z komplete do úst pacienta, z hygienických důvodů

doporučujeme používať kompuly pouze jednou. Totéž platí i pro aplikační kanylu stříkačky.

5. Stříkačky ani kompule Cavifil nedezinfikujte oxidujícími dezinfekčními přípravky.

### Bezpečnostní upozornění

Vyhnete se kontaktu nevytvrzeného materiálu Tetric EvoFlow s kůží/sliznicí a očima. Nezpolymerovaný materiál Tetric EvoFlow může v nevytvrzeném stavu působit dráždivě a vést k přecitlivělosti vůči metakrylátům. Běžně dostupné lékařské rukavice nechrání před senzibilizujícími účinky metakrylátů.

### Skladování

- Teplota skladování 2–28 °C.
- Stříkačky / kompule Cavifil po použití ihned uzavřete. Přístup světla vede k předčasné polymeraci.
- Materiál Tetric EvoFlow po uplynutí doby použitelnosti již nepoužívejte.
- Doba použitelnosti: viz údaje na kompulích, stříkačkách a obalech.

### Skladujte mimo dosahu dětí!

### Určeno pouze pro stomatologické účely!

Produkty byly vyvinuty výlučně pro použití v zubním lékařství. Je nutné používat je výhradně podle návodu k použití. Nepřijímáme odpovědnost za škody vzniklé kvůli nedodržování návodu k použití či stanovených oblastí použití. Uživatel odpovídá za testování produktu z hlediska jeho vhodnosti a použití pro jakékoliv účely výslovně neuvedené v návodu.

## Slovensky

### Popis

Tetric EvoFlow je zatekavý, svetlom vytvrzovaný, RTG kontrastný nano-hybridný kompozit na výplňové terapie a cementáciu keramických a kompozitových náhrad. Tetric EvoFlow sa vytvrzuje svetlom s vlnovou dĺžkou v rozsahu 400–500 nm.

### Odtiene

Tetric EvoFlow sa dodáva v nasledujúcich 14 odtieňoch:

- Odtiene Enamel: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B3, T
- Odtiene Dentin: A2 Dentin, A 3.5 Dentin, B2 Dentin
- Odtiene Bleach: Bleach XL, Bleach L, Bleach M

### Zloženie

Monomérová základná hmota je zložená z dimetakrylátov (38 % hmotn.). Plnivá obsahujú báriové sklo, fluorid yterbitý, vysoko dispergovaný oxid kremičitý, zmesový oxid a kopolymér (62 hm. %). Ďalšími zložkami sú aditíva, iniciátory, stabilizátory a pigmenty (<1,0 hm. %). Celkový obsah anorganických plnív je: 57,5 % hmotn. alebo 30,7 % obj. Veľkosti častíc anorganických plnív sa pohybujú od 40 nm do 3 µm.

### Indikácia

- Ako počiatočná vrstva pod náhradami triedy I až V
- Náhrady predných zubov (triedy III, IV)
- Výplne V triedy (krčkové kazy, erózia koreňov, klinové defekty)
- Všetky druhy malých rekonštrukcií
- Rozsiahle pečatenie fisúr
- Dlahovanie pohyblivých zubov
- Vykrývanie priehlbenín
- Adhézna cementácia priesvitných nepriamych kompozitových a keramických náhrad
- Oprava kompozitových/keramických faziet

### Kontraindikácia

Použitie Tetric EvoFlow je kontraindikované:

- Ak nie je možné zaistiť suché pracovné pole alebo dodržať predpísanú aplikačnú techniku.
- Pri preukázanej alergii pacienta na niektoré zo zložiek Tetric EvoFlow.

### Vedľajšie účinky

Zložky Tetric EvoFlow môžu v ojedinelých prípadoch spôsobovať precitlivosť.

Tetric EvoFlow sa v týchto prípadoch nesmie používať. Aby sa predišlo možnému podráždeniu drene, oblasti v blízkosti drene by mali byť chránené vhodnými pomôckami na ochranu drene/zuboviny (selektívne aplikujte prípravok na báze hydroxidu vápenatého do oblastí v blízkosti drene).

### Interakcie

Látky obsahujúce eugenol alebo klinčekový olej môžu inhibovať polymerizáciu kompozitových hmôt. Z tohto dôvodu sa treba vystríhať použitiu týchto hmôt s Tetric EvoFlow. Katiónové ústne vody a indikátory plaku môžu spôsobiť zmeny sfarbenia.

### Aplikácia

#### 1. Stanovenie farby

Pred stanovením farby zuby vyčistite. Odtieň sa určuje, kým je zub ešte vlhký.

#### 2. Izolácia

Je potrebná vhodná relatívna alebo absolútna izolácia použitím pomôcok, ako sú OptraGate® alebo OptraDam® Plus.

#### 3. Preparovanie kavity

Preparácia kavity sa vykonáva v súlade so zásadami adhéznej techniky, t. j. tak, aby sa štruktúra zuba čo najviac zachovala. Nepreparujte žiadne ostré vnútorné hrany, výčnelky ani žiadne dodatočné priehlbiný v oblastiach bez kazu. Rozmery kavity závisia najmä od rozsahu kazu alebo od veľkosti starej výplne. Sklovinové okraje predných zubov zošikmite. V zadnej oblasti sa musia zaobliť iba ostré hrany skloviny (dokončovacie diamantové nástroje, 25 – 40 µm). Krčkové defekty bez kazu sa nepreparujú, iba sa vyčistia pemzou alebo vhodnými čistiacimi pastami za pomoci gumových leštiacich kalíškov alebo rotačných kefiek. Potom z kavity odstráňte všetky zvyšky prúdom vody a vzduchu bez oleja.

#### 4. Ochrana drene/lôžka

Základnú hmotu nepoužívajte pri použití adhézneho prostriedku na sklovinu

alebo zubovinu. Selektívne prekryte iba veľmi hlboké oblasti v tesnej blízkosti drene hmotou s hydroxidom vápenatým (napr. ApexCal®) a následne ich prekryte vrstvou cementu odolného voči tlaku (napr. skloionomérový cement ako Vivaglass® Liner). Iné steny kavity nezakrývajte, aby sa dali použiť na podporu väzby na sklovinu a zubovinu.

#### 5. Naneste základnú hmotu/vložte medzizubový klinok

V prípade kavit zasahujúcich do proximálneho priestoru použite obvodovú maticu alebo separačnú maticu a upevnite ju medzizubovým klinom.

#### 6. Príprava a aplikácia adhézneho prostriedku.

Adhézny prostriedok používajte v súlade s návodom na použitie používaného výrobku. Ivoclar Vivadent odporúča používať univerzálny adhézny prostriedok Adhese® Universal, jednozložkové svetlom vytvrdzované lepidlo na priame a nepriame adhézne postupy kompatibilné so všetkými leptacími technikami.

#### 7. Aplikácia Tetric EvoFlow

- Na dosiahnutie optimálneho výsledku nanášajte Tetric EvoFlow vo vrstvách max. po 2 mm (resp. 1,5 mm v prípade odtieňov Dentin, Bleach XL) a upravujte ich vhodným nástrojom (napr. OptraSculpt).
- Prevenciou proti neúplnej polymerizácii je dostatočný čas pôsobenia vytvrdzovacieho svetla. Odporúčané časy expozície (exposure time) a intenzity svetla (light intensity) sú uvedené v Tabuľke 1 (table 1).
- Pri použití kovovej matrice polymerizujte kompozitovú hmotu navyše aj z tvárovej strany alebo strany jazyka/podnebia po vybratí matrixu.


#### 8. Konečná úprava/kontrola skusu/leštenie

Prebytočnú hmotu po polymerizácii odstráňte diamantovými dokončovacími nástrojmi alebo nástrojmi z karbidu volfrámu. Skontrolujte oklúziu a artikuláciu a vhodne zabrúste, aby na povrchu výplní nezostávali žiadne predčasné kontakty alebo artikuláčne prekážky. Na preleštenie náhrady a dosiahnutie vysokého lesku používajte silikónové leštiace nástroje (napr. OptraPol®), ako aj leštiace kotúče a leštiace prúžky.

#### Cementácia keramických a kompozitových výplní

Tetric EvoFlow je hmota vytvrdzovaná výhradne svetlom. Z toho vyplýva, že kompozit je vhodný iba na cementáciu alebo náhrady, ktoré sú dostatočne priehľadné a majú primeranú hrúbku na prestup dostatočného množstva polymerizačného svetla k výplni a preniknú až k Tetric EvoFlow, aby kompozit mohol byť dokonale vytvrdený. Pred cementovaním miesta sa výplň musí vopred ošetriť podľa pokynov výrobcu.

#### Doplňkové poznámky

1. Tetric EvoFlow sa môže používať v kombinácii s Tetric EvoFlow Bulk Fill, Tetric EvoCeram Bulk Fill a Tetric EvoCeram.
2. V prípade opráv sa ďalší Tetric EvoFlow môže aplikovať priamo na polymerizovanú hmotu. Ak náhrada Tetric EvoFlow už bola vyleštená, musí sa pred nanosením novej vrstvy Tetric EvoFlow najprv zdrsniť a navlhčiť použitím Adhese Universal.
3. Pri aplikácii musí Tetric EvoFlow dosiahnuť teplotu okolia. Znížená teplota sťažuje vytlačenie hmoty.
4.  Len na jednorazové použitie. Ak sa Tetric EvoFlow aplikuje do úst pacienta priamo z injektora Cavifil, injektor Cavifil alebo aplikačná kanula sa musí z hygienických dôvodov použiť iba pre jedného pacienta (na prevenciu krížovej kontaminácie medzi pacientmi).
5. Injekčné striekačky a injektory Cavifil sa nesmú dezinfikovať oxidačnými dezinfekčnými prostriedkami.

#### Výstražné upozornenie

Vystríhajte sa kontaktu nepolymerizovaného Tetric EvoFlow s pokožkou, sliznicou alebo očami. Nepolymerizovaný Tetric EvoFlow môže spôsobiť slabé podráždenie a môže viesť k senzibilizácii na metakryláty. Bežne predávané zdravotnícke rukavice nezaručujú ochranu proti senzibilizačnému účinku metakrylátov.

#### Čas použiteľnosti a skladovateľnosť

- Skladovacia teplota 2 – 28 °C
- Injekčné striekačky/injektory Cavifil po použití okamžite zatvorte. Pôsobenie svetla vedie k predčasnej polymerizácii.
- Tetric EvoFlow nepoužívajte po uvedenom dátume expirácie.
- Dátum expirácie: pozri údaje na injektore Cavifil, injekčnej striekačke a na baleniach.

#### Uchovávajte mimo dosahu detí!

#### Len na použitie v zubnom lekárstve!

Táto hmota bola vyvinutá na použitie v dentálnej oblasti a musí sa spracovávať presne v súlade s návodom na použitie. Za škody, ktoré vzniknú v dôsledku iného použitia alebo neodborného spracovania, výrobca nepreberá žiadnu záruku. Za odskúšanie vhodnosti výrobkov a za každé také použitie, ktoré nie je výslovne uvedené v návodoch, zodpovedá používateľ.

## Magyar

#### Leírás

A Tetric EvoFlow folyékony, fényre keményedő, Radio Opacitású nanohibrid kompozit restaurációs terápiához, illetve kerámia- és kompozitrestaurációk cementálásához. A Tetric EvoFlow 400–500 nm hullámhossztartományú fényre köt.

#### Színek

A Tetric EvoFlow az alábbi 14 színben kapható:

- Zománcszínek: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B3, T
- Dentinszínek: A2 Dentin, A 3.5 Dentin, B2 Dentin
- Bleach-színek: Bleach XL, Bleach L, Bleach M

#### Összetétel

A monomermátrix dimetil-akrilátokból (38 tömeg%) áll. A tömőanyag báriumüvegből, ytterbium-trifluoridból, magasan diszpergált szilíciumoxidból, kevert oxidokból és kopolimerből (62 tömeg%) áll. További összetevők az adalékanyagok, iniciátorok, stabilizátorok és pigmentek

(<1,0 tömeg%). A teljes szervesetlen tömőanyagtartalom 57,5 tömeg% vagy 30,7 térfogat%. A szervesetlen tömőanyag részecskenagysága 40 nm és 3 µm között van.

#### **Javallat**

- Kezdő réteggént I–V. osztályú restaurációk alá
- Frontfogrestaurációk (III. és IV. osztály)
- V. osztályú restaurációk (fognyaki szuvasodás, gyökérerózió, ékalakú defektusok)
- mindenféle típusú kisméretű restaurációk
- bővített barázdazárás
- Lazult fogak blokkolása
- alámetszések blokkolása
- fényáteresztő indirekt kompozitok és kerámiarestaurációk adhezív rögzítése
- kompozit-/kerámiafedések kijavítása

#### **Ellenjavallat**

A Tetric EvoFlow használata az alábbi esetekben ellenjavallt:

- ha megfelelően száraz munkaterület vagy az előírt technika nem biztosítható
- ha a beteg ismertén allergiás a Tetric EvoFlow bármely összetevőjére

#### **Mellékhatások**

Ritka esetben a Tetric EvoFlow összetevői szenzibilizációt okozhatnak. Ilyen esetekben tilos a termék további felhasználása. Esetleges fogbélirritációt elkerülendő, a fogbélközeli helyeket arra alkalmas pulpa-/dentinvédelemmel kell ellátni (kalcium-hidroxid alapú készítmény fogbél közelében történő, pontszerű felvitelével).

#### **Kölcsönhatások**

Az eugenol- / szegfűszegolaj tartalmú anyagok gátolják a kompozitok megszilárdulását, úgyhogy ilyen anyagok és a Tetric EvoFlow egyidejű felhasználása kerülendő. Kationos szájvizekkel, plakkot kimutató szerekkel és klórhexidinnel történő egyidejű használat esetén elszíneződés léphet fel.

#### **Alkalmazás**

##### **1. Színmeghatározás**

A színmeghatározás előtt tisztítsa meg a fogakat. A színt a még nedves fogon határozza meg.

##### **2. Izolálás**

Megfelelő segédanyagok, például OptraGate® vagy OptraDam® Plus, segítségével végzett adekvát relatív vagy abszolút izolálás szükséges.

##### **3. Üregelőkészítés**

Az üreget az adhézios technika elveinek megfelelően kell előkészíteni, azaz a fogszerkezet lehető legnagyobb részének megtartásával. Ne készítsen éles belső éleket vagy szögeket vagy további bevágásokat a fogszuvasodásmentes térségekben. Az üreg méretét lényegében a fogszuvasodásos elváltozás vagy a régi tömés mérete határozza meg. A frontfogaknál sarkítsa vagy gömbölyítse le a zománcszéleket, az örlőfogaknál csak az éles zománcszéleket kell könnyedén letörni vagy lekerekíteni gyémánttal (szemcseméret 25-40 µm). A szuvasodásmentes fognyakdefektusokat ne készítse elő, csak habkövel vagy egy megfelelő tisztítópasztával, gumiharanggal vagy egy forgókefével tisztítsa meg. Végül öblítse ki az üreget vízpermettel, az összes maradékanyag eltávolítása céljából, majd fújja szárazra víz- és olajmentes levegővel.

##### **4. Fogbélvédelem/alapozás**

Zománc-dentin bond használatával el kell kerülni az alapozást. Csak igen mély üregek vagy fogbélközeli területek esetén szelektíven fedje le a területet pontszerűen felvitt kalcium-hidroxid alapú készítménnyel (pl. ApexCal®), majd alkalmazzon nyomásálló cementréteget (pl. üvegeionomer-cement, pl. Vivaglass® Liner). Az üreg többi falát ne fedje le, hogy használhatók maradjanak a kötés elősegítésére zománc/dentin bondanyaggal.

##### **5. Matrica/fogközi ék alkalmazása**

Fogközi részt magukba foglaló üregeknél helyezzen és ékeljen be egy körkörös matricát vagy egy részleges matricát.

##### **6. Kondicionálás / bond alkalmazása**

A kondicionálást és a bond alkalmazását az alkalmazott termék használati utasítása szerint végezze. Az Ivoclar Vivadent az alábbi bondok univerzális alkalmazását javasolja: Adhese® Universal fényre kötő egykomponensű ragasztó direkt és indirekt felhasználásra és minden marási technikához.

##### **7. A Tetric EvoFlow alkalmazása**

- A Tetric EvoFlow tömőanyagot az optimális eredmény érdekében maximum 2 mm-es vagy 1,5 mm-es (dentinszínek, Bleach XL esetén) rétegben kell felvinni és egy erre szolgáló eszközzel (pl. OptraSculpt) adaptálni.
- A megfelelő megvilágítással elkerülhető a nem teljes polimerizáció. A megvilágítás idejére (exposure time) és a fényintenzitásra (light intensity) vonatkozó ajánlásokat lásd az 1. táblázatban (table 1).
- Fémmatrica alkalmazása esetén a matrica kivételét követően még végezzen buccalis, illetve nyelv/szájpadlás oldal felőli megvilágítást is.


##### **8. Finírozás/lezárás-ellenőrzés/polírozás**

Polimerizáció után távolítsa el a felesleges anyagot megfelelő finírozókkal vagy finom gyémánttal. Ellenőrizze a lezárást és az illeszkedést, és csiszolással készítse el a szükséges módosításokat a restauráció felületén való túl korai érintkezés, illetve a nemkívánatos lezárási útvonalak megelőzése céljából. A finompolírozáshoz szilikonpolírozókat (pl. OptraPol®), valamint polírkorongokat és polírozó csikokat használjon.

#### **Alkalmazás kerámia- vagy kompozitrestaurációk cementálására**

A Tetric EvoFlow kizárólagosan fényre keményedő eljárásokban használandó. Következésképpen a kompozit csak olyan restaurációk cementálására alkalmas, amelyek eléggé átlátszóak ahhoz, hogy megfelelő mennyiségű polimerizációs fény áthaladjon a restauráción és elérje a Tetric EvoFlow-t a kompozit tökéletes kikeményedése érdekében. Mielőtt helyben végrehajtott cementálása megtörténne, a restaurációt elő kell kezelni a gyártó utasításai szerint.

### További útmutatások

1. A Tetric EvoFlow használható a Tetric EvoFlow Bulk Fill, a Tetric EvoCeram Bulk Fill és a Tetric EvoCeram készítményekkel együtt.
2. Javítás esetén a Tetric EvoFlow közvetlenül felvihető már polimerizált anyagra is. Ha már megtörtént a Tetric EvoFlow restauráció polírozása, a javításra szoruló felületet érdesíteni kell és meg kell nedvesíteni Adhese Universallal mielőtt új réteg Tetric EvoFlow lenne alkalmazható.
3. A Tetric EvoFlow szobahőmérsékleten alkalmazandó. A hűtőszekrényből kivett anyagot esetleg nehéz lehet adagolni.
4.  Kizárólag egyszeri használatra szolgál. Ha a Tetric EvoFlow alkalmazása közvetlenül a beteg szájában történik, higiéniai okokból a Cavifilt csak egy betegen szabad használni (a betegek közötti keresztfertőzés megakadályozása érdekében). Ugyanez érvényes a fecskendők alkalmazási csúcsaira.
5. Ne használjon oxidáló hatású fertőtlenítőket a fecskendők és Cavifilek fertőtlenítésére.

### Figyelmeztetések

A még nem polimerizálódott Tetric EvoFlow bőrrel, nyálkahártyákkal és szemmel való érintkezése kerülendő. A nem polimerizált Tetric EvoFlow enyhén irritáló hatású lehet, és metakrilátokkal szembeni érzékenységet okozhat. A kereskedelemben kapható orvosi kesztyűk nem nyújtanak védelmet a metakrilátokkal szembeni érzékenység ellen.

### Élettartam és tárolás

- Tárolási hőmérséklet: 2–28 °C.
- Használat után azonnal zárja le a fecskendőket/Cavifileket. Fény hatására idő előtti polimerizáció lép fel.
- Tilos a Tetric EvoFlow használata a lejáratí idő után.
- Lejáratí idő: lásd a Cavifilen, a fecskendőn vagy a csomagoláson.

### Gyermekektől elzárva tartandó!

#### Kizárólag fogászati felhasználásra!

A termékeket fogászati felhasználásra fejlesztették ki, és azokat a felhasználási útmutató szerint kell használni. A használati utasításban leírtaktól eltérő vagy az előírtól eltérő területen történő alkalmazás miatt keletkezett kárra vonatkozóan a gyártó nem vállal felelősséget. Emellett a felhasználó használat előtt köteles saját felelősségére ellenőrizni a terméket abból a szempontból, hogy alkalmas-e és használható-e a kívánt célra, amennyiben az nem szerepel a használati utasításban.

## Polski

### Opis materiału

Tetric EvoFlow jest płynnym, światłoutwardzalnym, nanohybrydowym, dającym kontrast na zdjęciach rentgenowskich materiałem złożonym do wypełniania ubytków oraz cementowania uzupełnień ceramicznych i kompozytowych. Materiał jest utwardzany światłem o długości fali 400–500 nm.

### Kolory

Tetric EvoFlow jest dostępny w 14 kolorach:

- Kolory szklivne: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B3, T
- Kolory zębinowe: A2 Dentin, A 3.5 Dentin, B2 Dentin
- Kolory zębów wybielanych: Bleach XL, Bleach L, Bleach M

### Skład

Monomer matrycy składa się z dimetakrylanów (38% wag.). Wypełniacz nieorganiczny stanowią: szkło barowe, trójfluorek iterbu, bardzo rozdrobnione cząsteczki dwutlenku krzemu, mieszanina tlenków i kopolimerów (62% wag.). Składniki dodatkowe, inicjatory, stabilizatory i barwniki stanowią poniżej 1% wag. Całkowita zawartość wypełniacza nieorganicznego wynosi: 57,5% wag. lub 30,7% obj. Wielkość ziaren wypełniacza nieorganicznego waha się od 40 nm 3,0 µm.

### Wskazania

- Jako pierwsza warstwa podczas wypełniania ubytków klas I–V.
- Wypełnianie ubytków klasy III i IV w zębach przednich.
- Wypełnianie ubytków klasy V (przyszykowych ubytków pochodzenia próchnicowego, ubytków w obrębie korzenia, ubytków klinowych).
- Wypełnianie wszelkiego rodzaju małych ubytków.
- Poszerzone lakowanie.
- Szynowanie rozchwianych zębów.
- Blokowanie podcieni.
- Cementowanie adhezyjne stałych uzupełnień protetycznych, przepuszczających światło lampy polimeryzacyjnej, wykonanych z materiałów ceramicznych lub kompozytowych.
- Naprawa licówek z materiałów kompozytowych i ceramicznych.

### Przeciwwskazania

Materiału Tetric EvoFlow nie należy stosować w przypadku:

- braku możliwości utrzymania wymaganej suchości pola zabiegowego i przestrzegania zalecanej techniki nakładania materiału,
- przy znanej nadwrażliwości pacjenta na którykolwiek ze składników materiału Tetric EvoFlow.

### Działania niepożądane

W rzadkich przypadkach, pewne składniki materiału Tetric EvoFlow mogą prowadzić do reakcji nadwrażliwości. Należy wtedy zrezygnować ze stosowania tego materiału. W celu uniknięcia ewentualnego podrażnienia miazgi, należy miejsca w jej pobliżu przykryć odpowiednim materiałem zabezpieczającym miazgę/zębinę (wybiórczo należy zastosować materiał zawierający wodorotlenek wapnia w miejscach w pobliżu miazgi).

### Interakcje

Substancje zawierające eugenol lub olejek goździkowy hamują polimeryzację materiałów złożonych. Z tego powodu należy unikać stosowania materiałów zawierających tego rodzaju substancje w połączeniu z materiałem Tetric EvoFlow. Związki kationowe będące składnikiem płynów do płukania jamy ustnej, jak również środki służące do wybarwienia płytki nazębnej oraz chlorheksydyna mogą powodować przebarwienia wypełnień wykonanych z materiału Tetric EvoFlow.

## Sposób postępowania

### 1. Dobór koloru

Przed określeniem koloru materiału wypełniającego, zęby należy oczyścić. Podczas dobierania koloru przy pomocy kolornika, zęby powinny być wilgotne.

### 2. Izolacja pola zabiegowego

Pole operacyjne należy odpowiednio względnie lub całkowicie zabezpieczyć przed wilgocią, stosując odpowiednie akcesoria, takie jak OptraGate® lub OptraDam® Plus.

### 3. Opracowanie ubytku

Ubytek opracować według zasad techniki adhezyjnej, tj. w sposób oszczędzający twarde tkanki zęba. Nie należy preparować ostrych brzegów i wykonywać podcięć retencyjnych w miejscach wolnych od próchnicy. Kształt ubytku określa rozległość ogniska próchnicowego lub rozmiar poprzedniego wypełnienia. W ubytkach w zębach przednich należy ściąć skośnie brzegi szkliwa. W zębach bocznych zaokrąglić ostre brzegi szkliwa (wiertłem z drobnoziarnistym nasypem diamentowym 25–40 µm). Ubytki przyszyjkowe pochodzenia niepróchnicowego należy oczyścić pumeksem lub odpowiednią pastą za pomocą gumek lub rotacyjnych szczoteczek. Następnie ubytek wypłukać wodą w celu usunięcia wszelkich zanieczyszczeń i wysuszyć powietrzem bez oleju i wody.

### 4. Ochrona miazgi / Założenie podkładu

Stosując system łączący ze szklivem i zębiną należy zrezygnować z zakładania podkładu. W głębokich ubytkach, w miejscach położonych w pobliżu miazgi, należy punktowo pokryć je cienką warstwą materiału podkładowego zawierającego wodorotlenek wapnia (np. ApexCal®). Z kolei warstwę tę należy pokryć mechanicznie wytrzymałym cementem np. szklano-jonomerowym (np. Vivaglass® Liner). Nie należy pokrywać pozostałych ścian ubytku materiałem podkładowym gdyż niepokryte szkliwo i zębina są niezbędne do wytworzenia połączenia z systemem łączącym.

### 5. Założyć formówkę i kliny międzyzębowe

W przypadku wypełnienia ubytków na powierzchniach stycznych, należy zastosować formówkę z paskiem albo formówkę częściową i umocować je przy pomocy klinów międzyzębowych.

### 6. Wytrawianie szkliwa i zębiny / Aplikacja materiału łączącego

Wytrawianie i aplikacja systemów łączących powinny być przeprowadzone zgodnie z instrukcjami stosowania i zaleceniami producenta tych materiałów. Firma Ivoclar Vivadent zaleca stosowanie uniwersalnego Adhese Universal®, jednoskładnikowego, światłoutwardzalnego materiału łączącego przeznaczonego do stosowania w połączeniu ze wszystkimi technikami trawienia tkanek zęba, stosowanego w procedurach łączenia uzupełnień pośrednich i bezpośrednich.

### 7. Aplikacja materiału Tetric EvoFlow

- Materiał Tetric EvoFlow należy nakładać w warstwach o maksymalnej grubości 2 mm (lub 1,5 mm jeśli dotyczy to kolorów zębinowych lub kolorów przeznaczonych do zębów wybielanych: Bleach XL) i modelować przy użyciu odpowiedniego instrumentu (np. OptraSculpt).
- Aby zapewnić całkowitą polimeryzację materiału Tetric EvoFlow, należy polimeryzować go zgodnie z tabelą czasów polimeryzacji (exposure time) i intensywności światła (light intensity), patrz tabela nr 1 (table 1).
- W przypadku stosowania metalowej formówki, po jej usunięciu wymagana jest dodatkowa polimeryzacja wypełnienia od strony policzkowej lub językowej/ podniebiennej.


### 8. Końcowe opracowanie / Kontrola okluzji / Polerowanie wypełnienia

Po polimeryzacji należy usunąć nadmiary materiału wypełniającego finirami lub wiertłami z drobnoziarnistym nasypem diamentowym. Następnie należy skontrolować wypełnienie w zwarcu i podczas artykulacji i dokonać niezbędnych korekt na powierzchni wypełnienia w celu uniknięcia przedwczesnych kontaktów z zębami przeciwstawnymi. Wypełnienie wypolerować do osiągnięcia wysokiego połysku gumkami silikonowymi (np. OptraPol®), jak również krążkami lub paskami ściernymi.

### Cementowanie uzupełnień wykonanych z ceramiki lub kompozytu

Tetric EvoFlow jest materiałem wyłącznie światłoutwardzalnym. W związku z tym, ten kompozyt jest odpowiedni do cementowania uzupełnień o odpowiedniej przezierności i grubości, tak aby światło lampy polimeryzacyjnej spolimeryzowało całkowicie materiał Tetric EvoFlow. Przed zacementowaniem uzupełnienia na miejscu, należy je wstępnie przygotować zgodnie z instrukcją dostępną u producenta.

### Uwagi dodatkowe

1. Materiał Tetric EvoFlow może być stosowany w połączeniu z materiałami Tetric EvoFlow Bulk Fill, Tetric EvoCeram i Tetric EvoCeram Bulk Fill.
2. W przypadku korekt lub napraw, materiał Tetric EvoFlow może być nałożony bezpośrednio na wcześniej spolimeryzowany materiał. Jeśli jego powierzchnia została wypolerowana, to przed nałożeniem kolejnej warstwy materiału należy ją schropowacić oraz zwilżyć niewielką ilością materiału Adhese Universal zanim zostanie nałożona kolejna warstwa materiału Tetric EvoFlow.
3. Tetric EvoFlow powinien być nakładany w temperaturze pokojowej. Niska temperatura sprawia, że materiał jest trudny do wyciśnięcia z opakowania.
4.  Wyłącznie do jednorazowego użycia. W przypadku nakładania materiału Tetric EvoFlow bezpośrednio ze strzykawki do ubytku, ze względów higienicznych kaniula aplikacyjna powinna być użyta tylko u jednego pacjenta, (w celu uniknięcia zakażeń krzyżowych).
5. Nie należy używać środków dezynfekcyjnych o właściwościach utleniających do dezynfekcji strzykawek i pojemników cavifil.

### Ostrzeżenie

- Należy unikać kontaktu niespolimeryzowanego materiału Tetric EvoFlow ze skórą, błoną śluzową i oczami gdyż może on spowodować niewielkie podrażnienie i prowadzić do reakcji nadwrażliwości na metakrylany.
- Tradycyjne rękawiczki medyczne nie chronią przed uczulającym działaniem metakrylanów.

### Warunki przechowywania

- Temperatura przechowywania: 2–28 °C
- Należy zamykać strzykawki / opakowania Cavifil natychmiast po użyciu

материјала. Експозиција на светло може бити причином предвремене полимеризације материјала.

- Дата ваљности: погледајте штампаним на стрелицама, Cavifil-има и паковањима.
- Не треба користити Tetric EvoFlow након истека рока трајања.

## **Чувати у месту недоступном за децу!**

### **Само за употребу у стоматологији.**

Материјали су намењени искључиво за употребу у стоматологији. При њиховом коришћењу треба поштовати упутства. Не одговарајуће коришћење може довести до штетних последица. Корисник је одговоран за тестирање материјала за своје личне циљеве и за њихову употребу у сваком другом случају који није наведен у упутствима. Описи материјала и њихов састав не представљају гаранцију и не су обавезујући.

## **Српски**

### **Опис**

Tetric EvoFlow је течни, светлосно-полимеризујући нанохбридни композит видљив на рентгену за ресторативну терапију и цементирање керамичких и композитних ресторација. Tetric EvoFlow се стврдњава на светлу таласне дужине од 400 до 500 nm.

### **Нијансе**

Tetric EvoFlow је доступан у следећих 14 нијанси:

- нијансе глеђи: А1, А2, А3, А3.5, А4, В1, В3, Т;
- нијансе дентина: А2 Dentin, А 3.5 Dentin, В2 Dentin;
- нијансе избелјивача: Bleach XL, Bleach L, Bleach M.

### **Састав**

Мономерна матрица се састоји од диметакрилата (38% тежинског удела). Испуни се састоје од баријумовог стакла, итербијум-трифлуорида, високо дисперзивног силицијум-диоксида, мешаних оксида и преполимера (62% тежинског удела). Додатно су садржани и адитиви, иницијатори, стабилизатори и пигменти (< 1,0% тежинског удела). Укупни садржај неорганских испуна износи 57,5% тежинског удела одн. 30,7% запреминског удела. Величина честица неорганских испуна је између 40 nm и 3 μm.

### **Индикације**

- Као први слој испуна класа I до V
- Испуни за предње зубе (класе III, IV)
- Испуни класа V (каријес врата зуба, ерозије корена зуба, дефекти клинастог облика)
- Мали испуни било којих врста
- Проширено заливање фисура
- Блокирање расклиманих зуба
- Блокирање поткопаних места
- Адхезивно учвршћивање индиректних композитних или керамичких ресторација које пропуштају светлост
- Поправка композитних/керамичких винира

### **Контраиндикације**

Примена композита Tetric EvoFlow контраиндицирана је:

- када није могуће обезбедити довољно суво место за постављање испуна или није могуће извршити прописану технику примене,
- код доказане алергије на састојке композита Tetric EvoFlow.

### **Нуспојаве**

Састојци композита Tetric EvoCeram могу у ретким случајевима да изазову преосетљивост. У таквим случајевима производ се не сме даље користити. Да би се избегла иритација пулпе, подручја у близини пулпе је потребно заштитити одговарајућим средством за заштиту пулпе/дентина (на подручја у близини пулпе селективно нанесите препарат на бази калцијум-хидроксида).

### **Нежељена дејства**

Једињења која садрже еугенол/уље каранфилића спречавају стврдњавање композита. Због тога треба избегавати употребу таквих материјала заједно са композитом Tetric EvoFlow. Промене боје могу се јавити и у додиру са катјонским течностима за испирање уста, као и средствима за откривање плака и хлорхексидином.

### **Наношење**

#### **1. Одређивање нијансе**

Пре одређивања нијансе очистите зубе. Нијанса се одређује на још влажном зубу.

#### **2. Изолација**

Потребно је осигурати одговарајућу релативну или апсолутну изолацију уз коришћење подесних помоћних материјала као што су OptraGate® или OptraDam® Plus.

#### **3. Припрема кавитета**

Припрема кавитета врши се према правилима адхезивне технике тј. уз максимално чување структуре зуба. Унутрашње оштре ивице и поткопана места без каријеса се не припремају. Димензије кавитета углавном су одређене распрострањеношћу каријеса одн. старим испуном. У подручју предњих зуба закосите глеђне ивице, у подручју бочних зуба благо заоблите само оштре глеђне ивице (дијамантски финишер гранулације 25–40 μm). Дефекти на зубном врату без каријеса се не припремају, него се само очисте помоћу пловућа одн. одговарајуће пасте за чишћење и помоћу гумице за полирање или ротирајуће четкице. Након тога одстраните све остатке из кавитета воденим млазом и осушите га ваздухом у коме нема воде ни уља.

#### **4. Заштита пулпе/подлога**

Код коришћења средства за везивање за глеђ и дентин не треба стављати подлогу. Само код врло дубоких кавитета у близини пулпе потребно је ово подручје селективно прекрити препаратом на бази калцијум-хидроксида (нпр. ArxCal®), а потом и слојем цемента који је отпоран на притисак (глас-јономерним цементом, нпр. Vivaglass® Liner). Остале зидове кавитета немојте прекривати да би могли да се вежу са глеђним/дентинским адхезивом.



## 5. Поставите матрицу/интердентални кочић.

Код кавитета на апроксималним површинама поставите циркуларну матрицу или делимичну матричну траку и учврстите је кочићима.

## 6. Кондиционирање/наношење средства за везивање

Обавите кондиционирање и нанесите средство за везивање према упутству за употребу за производ који користите. Ivoclar Vivadent препоручује да се користи универзално средство за везивање Adhese® Universal, светлосно-полимеризујући једнокомпонентни адхезив за директна и индиректна прекривања пулпе и за све технике нагризања.

## 7. Наношење композита Tetric EvoFlow

- За постизање оптималног резултата, Tetric EvoFlow треба наносити у слојевима максималне дебљине до 2 mm одн. 1,5 mm (Dentin нијансе, Bleach XL) и адаптирати одговарајућим инструментом (нпр. OptraSculpt).
- Довољна изложеност полимеризацијском светлу ће спречити непотпуну полимеризацију. Препоручено време излагања (exposure time) и интензитет светла (light intensity) се налазе у табели 1 (table 1).
- Када користите металну матрицу, након уклањања матрице додатно полимеризујте композитни материјал букално или лингвално/палатално.


## 8. Завршна обрада/провера оклузије/полирање

Након полимеризације, одстраните остатке материјала финишерима од тврде легуре метала или дијамантским финишерима. Проверите оклузију и артикулацију и избрусите тако да на површини испуна не дође до превремених контаката или нежељених оклузалних тачака. Полирање рестаурације до високог сјаја се врши помоћу силиконских средстава за полирање (нпр. OptraPol®), као и дискова и трака за полирање.

## Примена у цементирању керамичких одн. композитних рестаурација

Пошто је Tetric EvoFlow светлосно-полимеризујући материјал, он сме да се користи за цементирање само када је на основу транспарентности и јачине слоја рестаурације загарантовано да ће полимеризујуће светло продрети кроз рестаурацију и да ће потпуно стврднути композит Tetric EvoFlow. Пре цементирања, рестаурација се мора претходно обрадити према упутствима произвођача.

## Посебне напомене

1. Tetric EvoFlow може да се комбинује са композитима Tetric EvoFlow Bulk Fill, Tetric EvoCeram Bulk Fill и Tetric EvoCeram.
2. У случају поправке, Tetric EvoFlow можете нанети директно на већ полимеризован материјал. Ако је рестаурација од композита Tetric EvoFlow већ полирана, пре наношења новог слоја, овај композит мора да се иструже и да се навлажи средством Adhese Universal.
3. Tetric EvoFlow мора да има собну температуру током наношења. Хладан материјал се теже истиска.
4.  Само за једнократну употребу. Ако се Tetric EvoFlow наноси директно у уста пацијента, из хигијенских разлога Cavifil или апликациона канула смеју да се користе само на једном пацијенту (ради спречавања унакрсне контаминације између пацијената).
5. Немојте дезинфиковати шприцеве и Cavifil инјекторе оксидишућим средствима за дезинфекцију.

## Упозорење

Неполимеризовани Tetric EvoFlow не сме доћи у контакт са кожом/слузокожом и очима. Непролимеризовани Tetric EvoFlow може деловати слабо надражујуће и проузроковати преосетљивост на метакрилате. Уобичајене медицинске рукавице не пружају заштиту против сензибилишућег дејства метакрилата.

## Напомене за складиштење и чување

- Чувати на температури од 2 до 28 °C.
- Шприцеве/Cavifil инјекторе затворите одмах након употребе. Изложеност светлу доводи до превремене полимеризације.
- Tetric EvoFlow се не сме користити након истека рока.
- Рок трајања: погледајте напомену на Cavifil инјекторима, шприцевима одн. на паковању.

## Чувати ван домашаја деце!

## Само за употребу у стоматологији!

Ови производи су развијени само за употребу у стоматологији и морају се користити уз строго придржавање упутства за употребу. Произвођач не преузима одговорност за штете које могу настати због непоштовања упутства за употребу или због неодговарајуће области примене. Корисник је дужан да пре употребе испита да ли је материјал подесан и да ли може да се користи у предвиђене сврхе, нарочито ако те сврхе нису наведене у упутству за употребу.

## Македонски

### Опис

Tetric EvoFlow е флуиден, нано-хибриден композит што се полимеризира на светло, непропустлив за рентгентски зраци, за полнење и цементирање на керамички и композитни рестаурацији. Tetric EvoFlow се полимеризира на светлина на бранова должина во предел од 400–500 nm.

### Бои

Tetric EvoFlow се нуди во следниве 14 бои:

- Бои за глефта: А1, А2, А3, А3,5, А4, В1, В3, Т
- Бои за дентинот: А2 дентин, А 3,5 дентин, В2 дентин
- Бои за избелување: Белило XL, белило L, белило М

### Состав

Мономерната матрица се состои од диметакрилати (38% тежински удел). Полначите се состојат од бариумово стакло, итербиум трифлуорид, високо дисперзиран силициум диоксид, мешан оксид и

кополимери (62% тежински удел). Дополнителни состојки се адитиви, иницијатори, стабилизатори и пигменти (<1,0% тежински удел). Вкупната содржина на неоргански полначи е 57,5% тежински удел, односно 30,7% волуменски удел. Големината на честичките на неорганските полначи е измеѓу 40 nm и 3 µm.

#### Индикации

- Како почетен слој при реставрации од класа I до V
- Реставрации на предни заби (Класа III, IV)
- Реставрации од класа V (кариес на вратот на забот, ерозија на коренот, дефекти во форма на колче)
- Мали реставрации од секаков вид
- Проширено затварање пукнатини
- Блокирање расклатени заби
- Блокирање поткопани места
- Адхезивно прицврстување на прозирни, индиректни композитни или керамички реставрации
- Корекција на композитни/керамички фасети

#### Контраиндикации

Употребата на Tetric EvoFlow е контраиндицирана

- ако не е возможна адекватна изолација или не е можна пропишаната техника на примена
- ако е познато дека пациентот е алергичен на некоја од состојките на Tetric EvoFlow

#### Несакани дејства

Во ретки случаи состојките на Tetric EvoFlow може да предизвикаат чувствителност. Во таков случај треба да се прекине неговата употреба. За да се спречат иритации на пулпата, површините во близина на пулпата треба да се обезбедат со соодветна заштита на пулпата/дентинот (во близина на пулпата селективно да се нанесе препарат врз база на калциум хидроксид).

#### Интеракции

Материјалите што содржат еугенол/масло од каранфилче ја инхибираат полимеризацијата на композитот. Не смее да се користат такви материјали заедно со Tetric EvoFlow. Во контакт со катјонски води за уста, релеватори на плак и хлорхексидин, може да се јави промена на бојата.

#### Примена

##### 1. Одредување на боја

Пред одредување на бојата, исчистете ги забите. Бојата се одредува додека сеуште е влажен забот.

##### 2. Изолација

Потребна е соодветна релативна или апсолутна изолација, со соодветни помошни средства, како на пример, со OptraGate® или OptraDam® Plus.

##### 3. Препарација на кавитетот

Препарацијата на кавитетот се врши според правилата на адхезивната техника, т.е. со заштита на забната супстанција. Да не се препарираат остри внатрешни рабови или дополнителни поткопани места во предели без кариес. Геометријата на кавитетот се одредува главно според зафатеноста со кариесот, односно според старото полнење. Рабовите на глеѓта во пределот на предните заби да се закошат, а во пределот на бочните заби само острите ивици на глеѓта благо да се скршат или заоблат (дијамант за финаширање, 25–40 µm). На дефектите на вратот на забот што се без кариес не правете препарација, туку само исчистете ги со пемза, односно со соодветна паста, како и со гумена чашка или ротирачка четкичка. Потоа, исплакнете ги прекумерните остатоци во кавитетот со воден спреј и исушете го кавитетот со воздушен млаз без примеси на вода и масло.

##### 4. Заштита на пулпата/подлога

При употреба на средство за бондирање на глеѓта/дентинот не треба да се користи подлога. Многу длабоките кавитети блиску до пулпата покријте ги селективно со препарат врз база на калциум хидроксид (на пр. ArxCal®), а потоа нанесете слој со цемент стабилен на притисок (на пр. гласјономерен цемент како Vivaglass® Liner). Другите сидови на кавитетот да не се покриваат зашто може да помогнат при бондирањето со адхезив за глеѓта/дентинот.

##### 5. Нанесување матрица/интердентално колче.

Кај кавитети со апроксимален удел употребете или циркуларна матрица или делумна матрица и прицврстете со колчиња.

##### 6. Кондиционирање/нанесување средство за бондирање

Кондиционирајте и нанесете го средството за бондирање според упатството за употреба на производот што го користите. Ivoclar Vivadent го препорачува универзалното средство за бондирање Adhese® Universal, адхезив составен од една состојка кој се полимеризира на светло, за директни и индиректни реставрации и за сите техники на гравирање.

##### 7. Нанесување на Tetric EvoFlow

- За оптимален резултат, Tetric EvoFlow треба да се нанесе во слоеви со дебелина од макс. 2 mm, односно 1,5 mm (Бои за дентинот, белило XL) и да се адаптира со соодветен инструмент (на пр. OptraSculpt).
- Адекватното осветлување спречува нецелосна полимеризација. Следете ги препораките за времето на осветлување (exposure time) и интензитетот на светлото (light intensity) во табела 1 (table 1).
- Доколку користите метална матрица, по отстранувањето на матрицата дополнително треба да се осветли букално или лингвално/палатинално.


##### 8. Завршна обработка/контрола на оклузијата/полирање

По полимеризацијата, отстранете ги остатоците од материјалот со соодветни финишери од тврд метал или дијаманти. Проверете ги оклузијата и артикулацијата и истружете за корекција за да не се создадат рани контакти или несакани артикулациски патеки на површината на полнењето. Полирањето за висок сјај се прави со силиконско полирање (на пр. OptraPol®), како и дискови и ленти за полирање.

## Примена за цементирање на керамички, односно, копозитни реставрации

Бидејќи Tetric EvoFlow е материјал што се полимеризира на светло, тој смее да се употреби за цементирање само ако врз основа на транспарентноста и дебелината на слојот може да се гарантира дека светлото за полимеризација може да продре низ реставрацијата и целосно да го полимеризира Tetric EvoFlow. Реставрацијата треба да се обработи пред цементирањето соодветно на упатствата на производителот.

### Дополнителни информации

1. Tetric EvoFlow се комбинира со Tetric EvoFlow Bulk Fill, Tetric EvoCeram Bulk Fill и Tetric EvoCeram.
2. Во случај на корекции, Tetric EvoFlow може да се нанесе директно на веќе полимеризиран материјал. Ако реставрацијата со Tetric EvoFlow е веќе полирана, таа прво треба да се истружи со Adhese Universal пред да се нанесе нов слој на Tetric EvoFlow.
3. Tetric EvoFlow треба да се употребува на собна температура. Студените температури го отежнуваат истиснувањето на материјалот.
4.  Само за еднократна употреба. Ако Tetric EvoFlow се нанесува директно од Cavifil инјекторот во устата на пациентот, тогаш Cavifil инјекторот од хигиенски причини е погоден само за еден пациент (за да се спречат меѓусебни инфекции кај пациентите). Истото се однесува и при примената на шприцевите.
5. Не употребувајте оксидирачки средства за дезинфекција при дезинфицирање на шприцовите или Cavifil инјекторите.

### Предупредување

Да се избегнува контакт на неполимеризиран Tetric EvoFlow со кожа, слузокожа и очи. Неполимеризираниот Tetric EvoFlow може да делува слабо надрозувачки и да предизвика чувствителност на метакрилатите. Вообичаените медицински ракавици не пружаат заштита од чувствителност на метакрилатите.

### Рок на употреба и чување

- Да се чува на температура од 2 до 28°C.
- Затворете ги шприцовите/Cavifil инјекторите веднаш по употребата. Изложувањето на светлина предизвикува прерана полимеризација.
- Да не се употребува Tetric EvoFlow по истекот на рокот на траење.
- Рок на употреба: види напомена на Cavifil инјекторите, шприцовите и пакувањето.

### Да се чува вон дофат на деца!

### Само за употреба во стоматологијата!

Производите се развиени само за употреба во стоматологијата и треба да се користат според упатството. Производителот не презема одговорност за штети што може да настанат поради поинакво или несоодветно користење. Корисникот е должен да го тестира материјалот во однос на неговата соодветност и можноста за употреба за предвидените цели, особено ако тие цели не се наведени во упатството.

## Български

### Описание

Tetric EvoFlow® представлява течлив фотополимеризирач, рентгеноконтрастен, нанохбриден, композитен материал за директни реставрации и циментиране на керамични и композитни реставрации. Tetric EvoFlow полимеризира при светлина с дължина на вълната в диапазона на 400 – 500 nm.

### Цветове

Tetric EvoFlow се предлага следните в 14 цвята:

- емайлови цветови: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B3, T
- дентинови цветови: A2 Dentin, A 3.5 Dentin, B2 Dentin
- цветови за избелени зъби: Bleach XL, Bleach L, Bleach M

### Състав

Мономерната матрица се състои от диметакрилати (38 тегл.-%). Като пълнители съдържа бариерно стъкло, високодисперсен силициев оксид, смеси от оксиди и кополимери (62 тегл.-%). Допълнително се съдържат добавки, инициатори, стабилизатори и пигменти (<1,0 тегл.-%). Общото съдържание на неорганични пълнители е 57.5 тегл.-% респ. 30.7 Vol-%. Големината на частиците на неорганичните пълнители е между 40 nm и 3 µm.

### Показания

- Като начален слој при реставрации клас I до V
- Реставрации на предни зъби (класове III, IV)
- Реставрации на клас V (шиечен кариес, ерозии на корени, клиновидни дефекти)
- малки реставрации от всякакъв вид
- Разширено запечатване на фисури
- Шиниране на подвижни зъби
- Възстановяване на подмоли
- Адхезивно циментиране на светопрпускливи индиректни реставрации от композит или керамика
- Поправка на композитни/керамични фасети

### Противопоказания

Използването на Tetric EvoFlow е противопоказано

- ако няма възможност за достатъчно подсушаване или прилагане на предписаната техника за употреба
- при доказана алергия у пациента към някоя от съставките на Tetric EvoFlow

### Странични ефекти

В редки случаи, съставки на Tetric EvoFlow могат да доведат до сензибилизиране. В тези случаи продуктът не трябва да се използва. За да се изключи раздразнение на пулпата, областите в близост до пулпата трябва да се третират със защита за пулпата/дентина (точкообразно нанасяне в близост на пулпата на препарат, съдържащ калциев хидроксид).

## Взаимодействия

Материали, съдържащи еugenol/масло от карамфил, инхибират полимеризацията на композитни материали. Трябва да се избягва употребата на такива материали в комбинация с Tetric EvoFlow. В контакт с катионактивни води за освежаване на устата, както и с оцветители на зъбна плака или хлорхексидин, могат да възникнат оцветявания.

## Приложение

### 1. Определяне на цвета

Преди да се определи цветът, зъбите се почистват. Цветът се определя докато зъбите са още влажни.

### 2. Подсушаване

Необходима е достатъчна или абсолютна изолация посредством подходящи помощни материали като OptraGate® или OptraDam® Plus.

### 3. Подготовка на кавитета

Подготовката на кавитета се извършва съгласно правилата на адхезивната техника, т.е. щадене на твърдата субстанция на зъба. Да не се препарират остри вътрешни ръбове, допълнителни ретенции в зони без кариес. Геометрията на кавитета се определя основно от размерите на кариозната лезия или старото възстановяване. В областта на предните зъби зъбния емайл трябва да се вземе във фаза, в областта на страничните зъби да се загладят само острите ръбове на емайла (фин полиращ диамантен борер 25 – 40 µm). Дефекти на зъбните шийки без кариес не се препарират, а се почистват само с пемза, респ. подходяща почистваща паста, както и с гумичка или ротираща четчица. Следва отстраняване на всички остатъци в кавитета чрез водена струя под налягане и подсушаване на кавитета с обезмаслен въздух.

### 4. Защита на пулпата/подложка

При използването на адхезив за емайл-дентин не е необходима подложка. Само при много дълбоки, близки до пулпата кавитети областта в близост да се покрие точкообразно с калциево-хидроксиден препарат (напр. ArxCal®) и след това да се нанесе устойчив на натиск цимент (напр. гласйонномерен цимент, като Vi-vaglass® Liner). Останалите стени на кавитета не се покриват, за да могат да се използват за свързваща повърхност посредством адхезив за емайл-дентин.

### 5. Поставете матрица/интердентален клин.

Използвайте обгръщаща матрица за кавитети, които засягат проксималната област, или секторна матрична лента и я фиксирайте.

### 6. Кондициониране/Нанасяне на свързващото вещество

Кондиционирането и апликацията на свързващото вещество се извършват според Инструкциите за употреба на продукта. Ivoclar Vivadent препоръчва универсалната адхезивна система Adhese® Universal, фотополимеризиращ, еднокомпонентен адхезив за директно и индиректно циментиране, съвместим с всички адхезивни техники.

### 7. Апликация на Tetric EvoFlow

- За постигане на оптимален резултат Tetric EvoFlow трябва да се аплицира на слоеве от максимално 2 mm, респ. 1,5 mm (дентинови цветове, Bleach XL) дебелина, като се адаптира с подходящ инструмент (напр. OptraSculpt).
- Достатъчното осветяване предотвратява непълната полимеризация. Препоръки за времето на експозиция (exposure time) и интензитета на светлината (light intensity) ще намерите в таблица 1 (table 1).
- При използване на метална матрица е необходимо след отстраняването ѝ допълнително букално и лингвално/палатинално осветяване.


### 8. Последна обработка/Оклузионен контрол/Полиране

След полимеризацията излишъците да се отстранят с твърдосплавни или диамантени полирни инструменти. Проверете оклузията и артикулацията и нанесете подходящи корекции, за да се избегнат предварителни контакти или нежелани артикулационни следи по повърхностите на реставрациите. Използвайте силиконови полири (напр. OptraPol®), както и полиращи дискове и полиращи лентички.

## Приложение при циментиране на реставрации от керамика, респ. композитни материали

Тъй като Tetric EvoFlow е изцяло фотополимеризиращ се материал, трябва да се използва само тогава, когато прозрачността и дебелината на реставрацията осигуряват проникване на полимеризационната светлина и Tetric EvoFlow може напълно да се втвърди. Преди циментирането реставрацията предварително трябва да се обработи съгласно изискванията на производителя.

## Специални указания

1. Tetric EvoFlow може да се комбинира с Tetric EvoFlow Bulk Fill, Tetric EvoCeram Bulk Fill и Tetric EvoCeram.
2. При нужда от корекции допълнително количество Tetric EvoFlow може да се нанесе директно върху вече полимеризирания материал. Ако реставрацията с Tetric EvoFlow вече е полирана, тя първо трябва да се абразира и да се обработи с Adhese Universal преди да се нанесе ново количество Tetric EvoFlow.
3. Tetric EvoFlow трябва да се използва при стайна температура. При съхранение в хладилника може да се затрудни екструдиранието на материала.
4.  Само за еднократна употреба. При аплициране на Tetric EvoFlow от Cavifil директно в устата на пациента, от хигиенни причини Cavifil или апликационната канюла трябва да се използват само за един пациент (избягване на кръстосана инфекция между пациентите).
5. Да не се дезинфекцират върховете или Cavifil с оксидиращи дезинфекционни средства.

## Предупредително указание

Да се избягва контакта на неполимеризирания Tetric EvoFlow с кожата/лигавиците и очите. Невтвърденият Tetric EvoFlow може да предизвика леко дразнене и да доведе до сенсibiliзиране към метакрилати. Стандартните медицински ръкавици не осигуряват защита срещу сенсibiliзиращите ефекти на метакрилатите.

## Указания за срок на годност и съхранение

- Температура на съхранение 2 – 28 °C.
- Шприците/Cavafil да се затварят веднага след употреба. Достъпът на светлина води до преждевременна полимеризация.
- Не използвайте Tetric EvoFlow след срока на годност.
- Срок на годност: вижте указаното върху Cavafil, шприците респ. опаковката.

## Да се съхранява на място, недостъпно за деца!

### За употреба само от зъболекари!

Продуктите са разработени за употреба в денталната сфера и трябва да се прилагат съобразно информацията за употреба. Производителят не носи отговорност за щети в резултат на използване не по предназначение или поради неправилно приложение. Освен това потребителят е задължен да контролира на своя отговорност продукта преди приложението му относно неговата годност и възможности да употреба за предвидените цели, доколкото тези цели не са изброени в информацията за употреба.

## Shqip

### Përshkrimi

Tetric EvoFlow është një kompozit nano-hibrid, radioopak, i fotopolimerizueshëm dhe fluid për terapinë restauruese dhe cementimin e restaurimeve prej qeramike dhe kompoziteve. Tetric EvoFlow polimerizohet me dritë të gjatësisë së valës 400–500 nm.

### Ngjyrat

Tetric EvoFlow ofrohet në 14 ngjyrat e mëposhtme:

- Ngjyra të pulpës: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B3, T
- Ngjyra të dentinës: A2 Dentin, A 3.5 Dentin, B2 Dentin
- Ngjyra zbardhuese: Bleach XL, Bleach L, Bleach M

### Përbërja

Matrica monomerike përbëhet nga dimetakrilate (me peshë 38%). Mbushësit përmbajnë qelq bariumi, iterbium trifluorid, dyoksid silici me dispersion të lartë, oksid të përzier dhe polimer të kombinuar ( me peshë 62%). Përveç kësaj, ajo përmban aditivë, iniciatorë, stabilizues, dhe pigmente (me peshë < 1,0%). Përmbajtja tërësore e mbushësve inorganikë është 57,5% e peshës ose 30,7% e volumit. Madhësia e grimcës së mbushësve inorganikë është midis 40 nm dhe 3 µm.

### Indikacioni

- Si shtresë fillestare nën restaurimet e klasave I–V
- Restaurime të përparme (klasat III, IV)
- Restaurime të klasës V (karies cervical, gërryerje e rrënjës, defekte kuneiforme)
- Restaurime të vogla të të gjitha llojeve
- Izolimi i zgjeruar fisural
- Fiksimi i dhëmbëve që lëvizin
- Zhblokimi i gërryerjeve të poshtme
- Cementimi adeziv i restaurimeve transparente indirekte prej kompozite dhe qeramike
- Riparimi i fasetave me kompozitë/qeramikë

### Kundërindikacionet

Përdorimi i Tetric EvoFlow kundërindikohet

- nëse nuk mund të sigurohet një tharje e mjaftueshme, ose nuk mund të zbatohet teknika e kërkuar për aplikim
- nëse ka alergji të provuara ndaj përbërësve të Tetric EvoFlow

### Efektet anësore

Në raste të rralla, përbërësit e Tetric EvoFlow mund të shkaktojnë mbindjeshmëri. Në raste të tilla ai nuk duhet të përdoret. Për të shmangur iritimin e mundshëm të pulpës, zonat afër pulpës duhen mbrojtur me një mbrojtës të përshtatshëm të pulpës/dentinës (në zonat afër pulpës, duhet vendosur, në formë pikash, një preparat me përmbajtje hidrokside kalciumi).

### Efekte ndërvepruese

Lëndët që përmbajnë eugenol/vaj karafili mund të pengojnë polimerizimin e materialeve kompozite. Duhet shmangur përdorimi i materialeve të tilla së bashku me Tetric EvoFlow. Në kontakt me gargara kationike, si dhe në rastin e ngjyrujesve detektorë të pllakës së dhëmbëve dhe klorheksidinen, mund të shfaqen çngjyrosje.

### Përdorimi

#### 1. Përcaktimi i ngjyrës

Lani dhëmbët para përcaktimit të ngjyrës. Ngjyra përcaktohet sa dhëmbi të jetë ende i lagët.

#### 2. Tharja

Nevojitet izolim i përshtatshëm relativ ose absolut mundësisht me një ndarëse gome p.sh. OptraGate® ose OptraDam® Plus.

#### 3. Përgatitja e zgavrave

Përgatitja e zgavrave bëhet sipas rregullave të teknikës adezive, d.m.th. mbrojtja e smaltit të dhëmbit. Mos përgatisni thepe të brendshme e të mprehta, ose gërryerje të poshtme shtesë në zonat pa karies. Në thelb, dimensionet e zgavrës përcaktohen në bazë të përhapjes së kariesit, apo madhësisë së restaurimit të vjetër. Në pjesën e përparme të gojës rrumbullakosni anët e smaltit, ndërsa në pjesën e pasme vetëm tehe të mprehta të smaltit duhet të thyhen pak ose të rrumbullakosen (finiturë diamanti, 25–40 µm). Defektet e qafës së dhëmbit që nuk kanë karies nuk përgatiten, por vetëm pastrohen me rere apo me pasta të përshtatshme pastrimi, si dhe me një kupë gome, ose një furçë të rrotullueshme. Pastaj, shpëlajeni zgavrën me ujë me spërkatje për të hequr gjithë mbeturinat dhe thajeni me ajër pa përmbajtje uji ose vaji.

#### 4. Mbrojtja e pulpës/shtresa e bazës

Gjatë aplikimit të një adhezivi smalt-dentinë duhet të mos përdoret një shtresë smalti. Vetëm në rast të zgavrave shumë të thella në afërsi të pulpës, mbulojeni këtë zonë në trajtë pikash me një preparat hidrokside kalciumi (p.sh. ApexCal®) dhe, më pas, përdorni cement rezistues ndaj trysnisë (p.sh.

një cement qelqi jonomer, të tillë si Vivaglass® Liner). Mos i mbuloni muret e tjera të zgavrës, në mënyrë që ato të mund të përdoren për të ndihmuar lidhjen me një adheziv smalt-dentine.

#### 5. Vendosja e matricës/pykës ndërdhëmbore.

Në zgavrat që prekin zonën aproksimale, përdorni matrica rrethore ose një matricë të pjesshme dhe fiksojeni.

#### 6. Kondicionimi/Aplikimi i agjentit adhesiv

Kondicionimi dhe aplikimi i agjentit adeziv bëhet në përputhje me manualin e përdorimit të produktit që përdoret. Ivoclar Vivadent rekomandon agjentin adeziv universal Adhese® Universal, një adeziv monokomponent i fotopolimerizueshëm për përkujdesje të drejtpërdrejtë dhe tërthore dhe të gjitha teknikat mjekësore.

#### 7. Aplikimi i Tetric EvoFlow

- Për rezultat optimal, Tetric EvoFlow duhet të aplikohet në shtresa jo më të trasha se maks. 2 mm ose 1,5 mm (ngjyra dentine, Bleach XL) dhe të përshtatet me instrumentin e përshtatshëm (p. sh. OptraSculpt).
- Ekspozimi i mjaftueshëm i dritës shëruese parandalon polimerizimin jo të plotë. Për rekomandime në lidhje me kohën e ekspozimit (exposure time) dhe intensitetin e dritës (light intensity) shih tabelën 1 (table 1).
- Në rastin e përdorimit të një matrice metali, duhet që, pas heqjes së mbushjes, të bëhet edhe ekspozimi me dritë nga ana bucale dhe linguale/palatina.


#### 8. Përpunimi/ Kontrollimi i mbylljes/ Lustrimi

Pas polimerizimit, hiqni sasi të tepërta me polishues metali ose diamanti. Kontrolloni mbylljen (okluzionin) dhe artikulationet (kyçet) dhe limojeni, për të parandaluar interferenca okluzale ose rrugë të padëshiruara të artikulacioneve në sipërfaqen e restaurimit. Përdorni polishues silikoni (p.sh. OptraPol®) si dhe disqe lustruese ose shirita lustrues.

#### Aplikimi për cementimin e restaurimeve kompozite ose qeramike

Meqë Tetric EvoFlow është një material i fotopolimerizueshëm, ai duhet të përdoret për cementim vetëm atëherë kur, për shkak të transparencës dhe trashësisë së shtresës së restaurimit, garantohet që drita e polimerizimit përshkon restaurimin dhe forcon plotësisht Tetric EvoFlow. Para cementimit, restaurimi duhet të trajtohet sipas të dhënave të prodhuesit.

#### Këshilla të veçanta

1. Tetric EvoFlow kombinohet me Tetric EvoFlow Bulk Fill, Tetric EvoCeram Bulk Fill dhe Tetric EvoCeram.
2. Në rastin e korrigjimeve, Tetric EvoFlow mund të vendoset drejtpërdrejt mbi materialin e polimerizuar. Nëse mbushja Tetric EvoFlow është polishuar më parë, në fillim ajo duhet të ashpësohet dhe njomet me Adhese Universal, para se të aplikohet Tetric EvoFlow.
3. Tetric EvoFlow duhet të përdoret në temperaturë ambiente. Në temperaturën e frigoriferit, nxjerrja mund të jetë e vështirë.
4.  Per nje perdorim te vetem. Nese Tetric EvoFlow perdoret drejtperdrejt ne gojen e pacientit, per arsye higjienike, injektuesi Cavifil ose tubi i aplikimit te shringes duhet te perdoret vetem per nje pacient (parandalim i infektimit te pacienteve).
5. Nuk lejohet dezinfektimi i shringave ose Cavifil me substanca të oksidueshme dezinfektimi.

#### Paralajmërim

Tetric EvoFlow i papolimerizuar nuk duhet të bjerë në kontakt me lëkurën, membranën mukoze ose sytë. Tetric EvoFlow i papolimerizuar mund të shkaktojë irritim të lehtë dhe të çojë në mbindjeshmëri ndaj metakrilateve. Dorezat e zakonshme mjekësore nuk mbrojnë kundër mbindjeshmërisë ndaj metakrilateve.

#### Këshilla për magazinimin dhe ruajtjen

- Temperatura e ruajtjes: 2–28° C.
- Mbyllini shiringat/Cavifil menjëherë pas përdorimit. Ekspozimi ndaj dritës shkakton polimerizim të parakohshëm.
- Mos e përdorni Tetric EvoFlow pas datës së skadimit.
- Data e skadimit: shih informacionin në Cavifil, shiringa dhe paketim.

#### Ruajeni larg nga fëmijët!

#### Vetëm për përdorim stomatologjik!

Produkti është zhvilluar për përdorim në fushën e stomatologjisë dhe duhet të përpunohet në përputhje me informacionin e përdorimit. Prodhuuesi nuk mban përgjegjësi për dëmtime që rezultojnë nga mosrespektimi i udhëzimeve ose fushës së përcaktuar të përdorimit. Nga ana tjetër, përdoruesi është përgjegjës për testimin e përshtatshmërisë së produkteve dhe përdorimit në lidhje me qëllimet e parashikuara, veçanërisht për ato qëllime që nuk janë përfshirë në udhëzimet e përdorimit.

## Română

#### Descriere

Tetric EvoFlow este un material compozit nanohibrid fluid, fotopolimerizabil, radioopac, folosit în terapia restaurativă și cimentarea restaurărilor din ceramică și material compozit. Tetric EvoFlow polimerizează la lumină cu lungimi de undă situate în intervalul 400-500 nm.

#### Nuanțe coloristice

Tetric EvoFlow este disponibil în următoarele 14 nuanțe:

- Nuanțe Enamel: A1, A2, A3, A3,5, A4, B1, B3, T
- Nuanțe Dentin: A2 Dentin, A3,5 Dentin, B2 Dentin
- Nuanțe Bleach: Bleach XL, Bleach L, Bleach M

#### Compoziție

Matricea monomerului se compune din dimetacrilati (procent de greutate 38). Umplutura anorganică conține sticlă de bariu, trifluorură de yterbiu, dioxid de silicon cu grad ridicat de dispersie, oxid mixt și copolimeri (procent de greutate 62). Ingredientele suplimentare sunt aditivi, inițiatori, stabilizatori și pigmenți (procent de greutate <1,0). Conținutul total de umplutură anorganică este de 57,5% din greutate sau 30,7% din volum. Dimensiunea particulelor de umplutură anorganică variază între 40 nm și 3 μm.

## Indicații

- Ca prim strat la obturațiile de clasă I –V
- Restaurări în regiunea frontală (clasele III, IV)
- Restaurări de clasa V (carii de colet dentar, eroziuni radiculare, defecte cuneiforme)
- Obturații de mici dimensiuni pentru toate tipurile de clase
- Sigilări extinse de șanțuri și fosete
- Imobilizarea dinților parodontotici
- deretentivizări
- Fixarea adezivă a pieselor protetice ce lasă să treacă lumina lămpii foto, executate din materiale compozite sau ceramică
- Reparații ale fațetelor din material compozit sau ceramică

## Contraindicații

Utilizarea materialului Tetric EvoFlow este contraindicată:

- Dacă nu poate fi stabilit un câmp de lucru uscat sau dacă tehnica de lucru recomandată nu poate fi utilizată.
- Dacă pacientul are o alergie cunoscută la oricare dintre substanțele din compoziția materialului Tetric EvoFlow.

## Reacții adverse

În cazuri izolate, substanțele din compoziția produsului Tetric EvoFlow pot provoca sensibilizare.

Tetric EvoFlow nu trebuie utilizat în asemenea cazuri. Pentru a evita posibila iritare a pulpei dentare, zonele din apropierea pulpei vor fi protejate cu un material de protecție pulpo-dentinară adecvat (se va aplica selectiv un preparat pe bază de hidroxid de calciu în zonele apropiate de pulpa dentară).

## Interacțiuni

Substanțele pe bază de eugenol/ulei de cuișoare pot inhiba procesul de polimerizare al materialelor compozite. Prin urmare, se va evita utilizarea unor astfel de materiale împreună cu Tetric EvoFlow. Apa de gură cationică și indicatorii de placă, precum și clorhexidina, pot cauza decolorarea.

## Aplicarea

### 1. Determinarea nuanței de culoare

Înainte de a stabili nuanța, curățați dinții. Selectarea nuanței se va efectua pe dintele încă umed.

### 2. Izolarea

Este necesară o izolare relativă sau absolută adecvată prin utilizarea unor produse auxiliare corespunzătoare, așa cum sunt OpraGate® sau OpraDam® Plus.

### 3. Pregătirea cavității

Cavitatea se pregătește conform principiilor tehnicii adezive, adică prin păstrarea a cât mai mult posibil din structura dentară. Nu se vor prepara muchii și unghiuri ascuțite interne sau zone retentive suplimentare extinse în țesut sănătos. Dimensiunile cavității sunt determinate în general de gradul de extindere al leziunii carioase sau de dimensiunea vechii obturații. Bizotați marginile de smalț ale dinților frontali. În regiunea posterioară, trebuie rotunjite doar muchiile ascuțite de smalț (cu freză diamantată de finisat, 25–40 μm). Defectele necariate de la nivelul coletelor dentare nu se vor prepara, ci se vor curăța cu o piatră ponce, respectiv cu paste de curățare adecvate, folosind o gumă sau perie rotativă. După aceea, cavitatea va fi curățată de reziduuri cu un jet de apă și uscată cu un jet de aer uscat și degresat.

### 4. Protecția pulpară / obturația de bază

În cazul utilizării unui agent de legătură amelo-dentinar, nu efectuați obturație de bază. Se vor acoperi selectiv doar zonele foarte profunde ale cavității aflate în proximitatea pulpei, cu un material pe bază de hidroxid de calciu (de ex., ApexCal®), adăugând apoi un strat de ciment rezistent la compresiune (de ex. ciment ionomer de sticlă Vivaglass® Liner). Nu acoperiți ceilalți pereți ai cavității, pentru a putea fi folosiți ulterior ca substrat de legătură pentru sistemul adeziv amelo-dentinar.

### 5. Aplicarea matricei / a penei interdente

Utilizați o matrice circulară pentru cavitățile care afectează zona proximală sau o matrice secțională, apoi fixați-o cu o pană interdente.

### 6. Condiționarea / Aplicarea sistemului adeziv

Condiționarea și aplicarea sistemului adeziv se vor efectua conform instrucțiunilor de utilizare ale produsului folosit. Ivoclar Vivadent recomandă utilizarea sistemului adeziv universal Adhese® Universal, un adeziv fotopolimerizabil, mono-component, pentru procedurile de colare adezivă directă și indirectă, care este compatibil cu toate tehnicile de gravare acidă.

### 7. Aplicarea Tetric EvoFlow

- Pentru un rezultat optim, Tetric EvoFlow se aplică în straturi de maxim 2 mm (sau 1,5 mm nuanțe Dentin, Bleach XL) și se adaptează cu un instrument corespunzător (ex. OpraSculpt).
- Expunerea suficientă la lumina de polimerizare previne polimerizarea incompletă. Pentru recomandări privind timpul de expunere (exposure time) și intensitatea luminii (light intensity), consultați tabelul 1 (table 1).
- Când se utilizează o matrice de metal, polimerizați materialul compozit și din direcție vestibulară sau linguală/palatală după îndepărtarea matricei.


### 8. Finisarea / controlul ocluziei / lustruirea

După polimerizare, înlăturați materialul în exces cu o freză diamantată de finisat sau din carbură de tungsten. Verificați ocluzia și articulația și efectuați ajustările adecvate pentru a preveni contactele premature sau ghidajele nedorite pe suprafața restaurării. Lustruirea se va efectua cu pietre siliconice (ex. OpraPol®) precum și discuri de polisat și benzi de lustruire pentru a obține o restaurare cu grad ridicat de luciu.

## Cimentarea restaurărilor din material compozit sau ceramică

Tetric EvoFlow este un material fotopolimerizabil. Prin urmare, materialul compozit este adecvat doar pentru cimentarea restaurărilor care sunt suficient de translucide și au grosimea potrivită pentru a permite trecerea prin restaurare a unei lumini de polimerizare suficiente ca să ajungă la materialul Tetric EvoFlow, astfel încât materialul compozit să fie polimerizat în întregime. Înainte de cimentare, restaurarea trebuie pre-tratată conform instrucțiunilor producătorului.

## Informații suplimentare

1. Tetric EvoFlow poate fi utilizat în combinație cu Tetric EvoFlow Bulk Fill, Tetric EvoCeram Bulk Fill și Tetric EvoCeram.
2. În cazul unei corecții, se poate aplica material suplimentar Tetric EvoFlow direct pe materialul polimerizat. În cazul în care restaurarea Tetric EvoFlow a fost deja lustruită, aceasta trebuie mai întâi asprită și umezită cu Adhese Universal înainte de a se aplica material proaspăt Tetric EvoFlow.
3. Tetric EvoFlow trebuie aplicat la temperatura camerei. Materialul rece poate fi dificil de extrudat.
4.  De unică folosință. Dacă Tetric EvoFlow se aplică direct din Cavifil în cavitatea orală a pacientului, Cavifil-ul respectiv sau canula aplicatoare a seringii trebuie utilizate doar pentru un singur pacient, din motive de igienă (prevenirea contaminării încrucișate între pacienți).
5. Este interzisă dezinfectarea seringilor și a Cavifil-urilor cu agenți dezinfectanți oxidanți.

## Avertisment

Evitați contactul materialului nepolimerizat Tetric EvoFlow cu pielea, mucoasele și ochii. În stare nepolimerizată, Tetric EvoFlow poate avea un efect ușor iritant și poate duce la sensibilizare față de metacrilati. Mănușile medicale din comerț nu protejează împotriva efectului de sensibilizare al metacrilatilor.

## Perioada de valabilitate și condițiile de depozitare

- Temperatura de depozitare 2–28 °C (36–82 °F)
- Închideți seringile/injectoarele Cavifil imediat după utilizare. Expunerea la lumină duce la polimerizare prematură.
- Nu utilizați materialul Tetric EvoFlow după data de expirare.
- Termen de valabilitate: vezi data de pe Cavifil, seringă și ambalaj.

## Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor!

### Numai pentru uz stomatologic!

Prezentul material a fost dezvoltat exclusiv pentru utilizarea în domeniul stomatologic și trebuie utilizat strict conform instrucțiunilor de utilizare. Producătorul nu își asumă niciun fel de răspundere pentru daunele care rezultă din nerespectarea instrucțiunilor sau a domeniului de utilizare specificat. Utilizatorul are obligația de a testa produsele în ceea ce privește adecvarea și utilizarea lor în orice alte scopuri care nu sunt prezentate explicit în instrucțiunile de utilizare.

## Русский

### Описание:

Tetric EvoFlow – это текучий светоотверждаемый рентгеноконтрастный нано-гибридный композитный материал для прямых реставраций и фиксации керамических и композитных реставраций. Tetric EvoFlow полимеризуется светом с длиной волны в диапазоне 400–500 нм.

### Цвета:

Tetric EvoFlow выпускается в следующих 14 цветах:

- Цвета эмали: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B3, T
- Цвета дентина: A2 Dentin, A3.5 Dentin, B2 Dentin
- Ультрасветлые цвета: Bleach XL, Bleach L, Bleach M

### Состав:

Мономерная матрица состоит из диметакрилатов (38% по весу). Наполнители включают в себя бариевое стекло, трифторид иттербия, высокодисперсный диоксид кремния, смешанные оксиды и сополимер (62% по весу). Дополнительно в материале содержатся добавки, инициаторы, стабилизаторы и пигменты (<1,0 % по весу). Общее содержание неорганических наполнителей составляет 57,5% по весу или 30,7% по объему. Размер частиц неорганических наполнителей лежит в диапазоне от 40 нм до 3 мкм.

### Показания:

- В качестве первого слоя при реставрациях классов с I по V
- Реставрации передних зубов (классы III, IV)
- Реставрации V класса (пришеечный кариес, эрозия корня, клиновидные дефекты)
- Небольшие реставрации всех типов
- Расширенное запечатывание фиссур
- Шинирование подвижных зубов
- Закрытие поднутрений
- Адгезивная фиксация светопроницаемых не прямых композитных и керамических реставраций
- Починка композитной и керамической облицовки

### Противопоказания:

Применение Tetric EvoFlow противопоказано в следующих случаях:

- Невозможность обеспечения сухого рабочего поля или соблюдения предусмотренной техники применения
- Наличие у пациента аллергии к любому из компонентов Tetric EvoFlow

### Побочные эффекты:

В редких случаях компоненты Tetric EvoFlow могут приводить к сенсibilизации. В таких случаях от применения следует отказаться. Во избежание возможного раздражения пульпы, близкие к ней области следует защищать подходящим материалом (в области, близкой к пульпе, точно нанести материал на основе гидроксида кальция).

### Взаимодействие с другими материалами:

Эвгенол/гвоздичное масло, могут задерживать полимеризацию композитов. Следовательно, необходимо избегать применения таких материалов в сочетании с Tetric EvoFlow. Применение катионных полосканий для полости рта, средств для визуализации зубного налета или хлоргексидина может приводить к изменению цвета.

## Применение

### 1. Определение цвета

Перед определением цвета зубы почистить. Цвет определяется на еще влажных зубах.



## 2. Изоляция

Обеспечьте необходимую полную или частичную изоляцию рабочего поля, используя подходящие средства, например OptraGate® или OptraDam® Plus.

## 3. Препарирование полости

Препарирование полости осуществляется по правилам адгезивной техники, с сохранением как можно больше тканей зуба. Не выполняйте препарирование с острыми внутренними краями, не препарируйте дополнительных поднутрений в областях, не пораженных кариесом. Геометрия полости определяется главным образом распространением кариеса либо старой пломбой. На фронтальных зубах выполните скос на эмали, на боковых только слегка сточите или скруглите острые края (алмазный финир 25–40 мкм). Дефекты в пришеечной области, не пораженной кариесом, не препарируются, а только очищаются с помощью пемзы или другой соответствующей чистящей пасты, резиновой чашечкой или вращающейся щеточкой. Затем все остатки удаляются из полости водой, а полость просушивается воздухом без примесей воды и масла.

## 4. Защита пульпы / прокладка

При использовании адгезива эмаль-дентин от прокладок следует отказаться. Только при очень глубоких, близких к пульпе полостях, эти области следует точечно закрыть препаратом, содержащим гидроксид кальция (например, ArxCal®), а затем перекрыть устойчивым к нагрузке цементом (например, стеклоиономерным цементом как Vivaglass® Liner). Остальные стенки полости не закрывать, поскольку они будут в дальнейшем использованы для создания связи адгезивом эмаль-дентин.

## 5. Установите матрицы / межзубные клинышки

При работе с полостями с аппроксимальной частью применяйте либо циркулярную матрицу, либо частичную матрицу, закрепляя ее клинышками.

## 6. Подготовка / Нанесение адгезива

Подготовку и нанесение адгезива проводите в соответствии с инструкцией используемого продукта. Ivoclar Vivadent рекомендует применять универсальный адгезив Adhese® Universal – светоотверждаемый однокомпонентный адгезив, применяемый при прямых и непрямых бондинговых процедурах, с любым протоколом протравливания.

## 7. Нанесение Tetric EvoFlow

- для достижения оптимального результата Tetric EvoFlow следует наносить слоями максимальной толщина которых 2 или 1,5 мм (цвета дентина, Bleach XL) и адаптировать подходящим инструментом (например, OptraSculpt).
- достаточное освещение полимеризационной лампой предотвращает неполную полимеризацию. Рекомендации по поводу времени полимеризации (exposure time) и мощности излучения (light intensity) см. в таблице 1 (table 1).
- в случае применения металлической матрицы, после ее удаления необходимо провести дополнительную полимеризацию с буккальной или язычной/небной стороны.


## 8. Обработка / контроль окклюзии /полировка

После полимеризации излишки удалить твердосплавными или алмазными финирами. Проверить окклюзию и артикуляцию, при необходимости сошлифовать, чтобы не было преждевременных контактов, нежелательных артикуляционных следов на поверхности пломбы. Финишная полировка проводится силиконовыми полирами (например, OptraPol®), а также полировочными дисками и полосками.

### Фиксация керамических и композитных реставраций:

Tetric EvoFlow исключительно светоотверждаемый материал. Поэтому его можно использовать для фиксации только достаточно прозрачных реставраций, прозрачность и толщина которых обеспечит прохождение света полимеризационной лампы через реставрацию для полного отверждения Tetric EvoFlow. Перед непосредственной фиксацией необходимо обработать реставрацию согласно рекомендациям производителя.

### Особые рекомендации:

1. Tetric EvoFlow можно комбинировать с материалами Tetric EvoFlow Bulk Fill, Tetric EvoCeram Bulk Fill и Tetric EvoCeram.
2. В случае корректировок новую порцию Tetric EvoFlow можно наносить непосредственно на уже затвердевший материал. Если пломба из Tetric EvoFlow уже отполирована, то ей сначала нужно придать шероховатость и увлажнить материалом Adhese Universal, затем наносить новый слой Tetric EvoFlow.
3. Tetric EvoFlow должен быть комнатной температуры во время применения. Если материал был вынут из холодильника непосредственно перед применением, его извлечение из шприца может быть затруднено.
4.  Только для одноразового применения. Если Tetric EvoFlow выдавливается из кавифила прямо в полость рта пациента, по гигиеническим соображениям этот кавифил или аппликационную канюлю можно использовать только для этого пациента (во избежание перекрестной инфекции между пациентами).
5. Не проводить дезинфекцию шприцов или кавифилов окисляющими дезинфицирующими средствами.

### Меры предосторожности

Избегайте контакта неполимеризованного Tetric EvoFlow с кожей/слизистой оболочкой и глазами. Tetric EvoFlow в неотвержденном состоянии действует слегка раздражающе и может привести к чувствительности на метакрилаты. Обычные медицинские перчатки не дают защиты от эффекта сенсibilизации на метакрилаты.

### Срок годности и условия хранения

- Температура хранения 2–28 °C
- Закрывайте шприцы/кавифилы сразу же после использования. Проникновение света ведет к преждевременной полимеризации

- Не використовуйте Tetric EvoFlow по истеченні строку годності.
- Срок годності: см. на кавифиле, шприце или упаковке

**Хранить в месте, недоступном для детей!  
Для применения только в стоматологии!**

Продукт был разработан для применения в стоматологии и подлежит использованию только в соответствии с инструкцией по применению. Производитель не несет ответственности за применение в иных целях или использование, не соответствующее инструкции. Кроме того, потребитель обязан под свою ответственность проверить продукт перед его использованием на соответствие и возможность применения для поставленных целей, если эти цели не указаны в инструкции по использованию.

## Українська

### Опис

Tetric EvoFlow — це рідкотекучий фотополімерний рентгеноконтрастний наногібридний композит для виконання реставрацій та фіксації керамічних і композитних реставрацій. Полімеризація Tetric EvoFlow відбувається за довжини хвилі 400–500 нм.

### Відтінки

Tetric EvoFlow доступний у 14 відтінках.

- Емалеві відтінки: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B3, T.
- Відтінки дентину: A2 Dentin, A 3.5 Dentin, B2 Dentin.
- Висвітлені відтінки: Bleach XL, Bleach L, Bleach M.

### Склад

Мономерна матриця складається з диметакрилатів (38 % за масою). Наповнювачі включають бар'єве скло, трифтористий ітербій, високодисперсний оксид кремнію, суміш оксидів та кополімери (62 % за масою). Допоміжними інгредієнтами є власне допоміжні речовини, каталізатори, стабілізатори та пігменти (< 1,0 % за масою). Сумарний вміст неорганічних наповнювачів складає 57,5 % за масою або 30,7 % за об'ємом. Розмір часточок неорганічного наповнювача — від 40 нм до 3 мкм.

### Показання для застосування

- В якості першого шару під час виконання реставрацій порожнин за I–V класами.
- Реставрація зубів фронтальної групи (порожнини III, IV класів).
- Реставрація порожнин V класу (пришийковий карієс, ерозії кореня, клиноподібні дефекти).
- Невеликі реставрації всіх типів.
- Розширена герметизація фісур.
- Шинування рухомих зубів.
- Заповнення піднутрень.
- Адгезивна фіксація світлопроникних непрямих композитних та керамічних реставрацій.
- Відновлення дефектів композитних/керамічних вінірів.

### Протипоказання

Виконання реставрації з використанням матеріалу Tetric EvoFlow протипоказано в наступних випадках.

- У разі неможливості забезпечення сухості робочого поля або за неможливості використання зазначеної методики.
- У разі наявності в пацієнта відомої алергії на один із компонентів матеріалу Tetric EvoFlow.

### Побічні ефекти

В окремих випадках компоненти матеріалу Tetric EvoFlow можуть спровокувати сенсibilізацію.

Матеріал Tetric EvoFlow не слід застосовувати в подібних випадках. З метою уникнення можливого подразнення області пульпи та максимально наближених до неї ділянок необхідно проводити попереднє нанесення прокладки для захисту пульпи/дентину (вибірково наносити прокладку на основі гідроксиду кальцію на ділянки, максимально наближені до пульпи).

### Взаємодія з іншими препаратами

Матеріали, що містять еugenol або олію гвоздики, можуть перешкоджати полімеризації композитних матеріалів. Тому слід уникати застосування вказаних матеріалів у поєднанні з Tetric EvoFlow.

Катіонактивні ополіскувачі порожнини рота, засоби для індикації зубного нальоту, а також хлоргексидин можуть спричинити дисколорації.

### Застосування

#### 1. Визначення відтінку

Перед визначенням відтінку слід очистити зуб. Відтінок визначається на вологому зубі.

#### 2. Ізоляція

Необхідно забезпечити належну відносну або абсолютну ізоляцію, застосовуючи відповідні допоміжні засоби, як-от OptraGate® або OptraDam® Plus.

#### 3. Препарування порожнини

Препарування каріозної порожнини здійснюється згідно із принципами адгезивної техніки, тобто з максимально можливим збереженням здорових твердих тканин структури зуба. Не слід проводити препарування гострих внутрішніх країв чи виступів зуба, а також створювати додаткові піднутрення в не уражених карієсом зонах. Розміри порожнини зазвичай визначаються розмірами власне каріозного ураження чи розміром попередньої реставрації. Необхідно виконати скошування країв емалі фронтальних зубів. В ділянці жувальної групи зубів слід закруглити тільки гострі краї емалі (фінішними алмазними борами 25–40 мкм). Некаріозні пришийкові дефекти не препарують, а тільки очищують за допомогою пемзи чи інших відповідних очисних паст із використанням гумових чашечок чи роторних щіток. Далі слід очистити порожнину від залишків за допомогою водяного струменя та висушити сухим повітрям без вмісту будь-яких масел.

#### 4. Захист пульпи / прокладка

Не слід наносити прокладковий матеріал у випадках, коли використовується адгезив для емалі/дентину. Слід вибірково нанести матеріал на основі гідроксиду кальцію (наприклад ApexCal®) тільки на найглибші ділянки, що розташовані максимально близько до пульпи, після чого покрити їх міцним цементом (наприклад склоіономерним цементом Vivaglass® Liner). Інші стінки порожнини покривати не потрібно, оскільки в подальшому вони забезпечуватимуть зв'язок з адгезивом для емалі/дентину.

#### 5. Установлення матриці / міжзубних клинів

Слід формувати петлю навколо матриці у випадках відновлення порожнин проксимальних поверхонь, або ж використовувати секційні матриці, розклинаючи простір між ними та сусіднім зубом.

#### 6. Кондиціонування / нанесення адгезиву

Кондиціонування й нанесення адгезиву потрібно здійснювати відповідно до інструкцій із використання даного продукту. Ivoclar Vivadent рекомендує використовувати універсальний однокомпонентний фотополімерний адгезив для прямих та непрямих адгезивних процедур Adhese® Universal, який є сумісним з усіма техніками протравлювання.

#### 7. Нанесення Tetric EvoFlow

- З метою досягнення оптимального результату матеріал Tetric EvoFlow потрібно наносити шарами товщиною максимум 2 мм (або 1,5 мм для дентинових відтінків та висвітленого відтінку XL) та адаптувати до стінок за допомогою відповідного інструменту (наприклад, OptraSculpt).
- Матеріал слід полімеризувати протягом достатнього часу, щоб запобігти неповній полімеризації. Рекомендації щодо тривалості полімеризації (exposure time) та інтенсивності світлового випромінювання (light intensity) викладено в таблиці 1 (table 1).
- У разі використання металевої матриці слід додатково полімеризувати композитний матеріал зі щічної чи язичної/піднебінної сторін після видалення матриці.


#### 8. Фінішна обробка / перевірка оклюзії / полірування

Після полімеризації залишки матеріалу слід видалити за допомогою карбід-вольфрамового фінішного бору чи відповідного бору з діамантовим напиленням. Після перевірки оклюзії та артикуляції слід провести корекцію реставрації шляхом пришлифовування для попередження утворення супраконтактів та уникнення небажаних артикуляційних рухів на поверхні реставрації. Для полірування реставрації використовують силіконові поліри (наприклад, OptraPol®), а також полірувальні диски та штрипси для отримання глянцевої поверхні.

#### Фіксація керамічних та композитних реставрацій

Tetric EvoFlow є суто фотополімерним матеріалом. Тому цей композит може застосовуватися виключно для фіксації прозорих реставрацій з відповідною товщиною, які пропускають через стінки конструкції до поверхні Tetric EvoFlow достатній об'єм світла для повної полімеризації матеріалу. Перед остаточною фіксацією реставрацію слід підготувати відповідно до інструкцій виробника.

#### Додаткові зауваження

1. Tetric EvoFlow можна використовувати разом із Tetric EvoFlow Bulk Fill, Tetric EvoCeram Bulk Fill та Tetric EvoCeram.
2. У випадках відновлення реставрації додаткову порцію Tetric EvoFlow можна наносити прямо на попередньо полімеризований матеріал. Якщо реставрацію з Tetric EvoFlow вже відполіровано, перед нанесенням нової порції того ж матеріалу робочу поверхню слід зробити шорсткою та обробити адгезивом Adhese Universal.
3. Під час внесення Tetric EvoFlow його температура повинна відповідати температурі навколишнього середовища. В холоді матеріал важче видавлюється зі шприца.
4.  Тільки для одноразового використання. Якщо Tetric EvoFlow вноситься в ротову порожнину пацієнта безпосередньо із кавіфіл, то кавіфіл або аплікаційну канюлю слід використовувати тільки для одного пацієнта, ґрунтуючись на міркуваннях гігієни (профілактика можливої перехресної контамінації між пацієнтами).
5. Шприци або Cavifil не рекомендується дезінфікувати з використанням окиснювальних дезінфекційних засобів.

#### Попередження

Уникайте контакту неполімеризованого Tetric EvoFlow зі шкірою, слизовою оболонкою та очима. Неполімеризований Tetric EvoFlow характеризується незначним подразнювальним ефектом і може призвести до розвитку алергічної реакції на метакрилати. Звичайні медичні рукавички не забезпечують захисту від сенсibiliзуючої дії метакрилатів.

#### Термін придатності та умови зберігання

- Температура зберігання складає 2–28 °C (36–82 °F).
- Шприци/Кавіфіл слід закривати одразу ж після використання. Матеріал може передчасно полімеризуватися під дією світла.
- Не використовуйте Tetric EvoFlow після зазначеної дати закінчення терміну придатності.
- Дата закінчення терміну придатності: див. інформацію, зазначену на Кавіфіл, шприцах та упаковках.

#### Зберігати в недоступному для дітей місці!

#### Тільки для застосування в стоматології!

Матеріал розроблений виключно для стоматологічного призначення і повинен використовуватися тільки згідно з інструкцією. Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли через неналежне дотримання інструкції або через нецільове використання матеріалу. Користувач несе повну відповідальність за перевірку матеріалів на предмет їх придатності і використання для будь-яких цілей, що не зазначені в інструкції.

**Kirjeldus**

Tetric EvoFlow on voolav valguskõvastuv röntgenkontrastne nanohübriidne segu restoratiivseks raviks ning keraamiliste ja komposiitrestauratsioonide tsementimiseks. Tetric EvoFlow kõvastub lainepikkusega 400–500 nm valguse toimel.

**Toonid**

Tetric EvoFlow on saadaval järgmises 14 värvitoonis.

- Emailitoonid: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B3, T
- Dentiinitoonid: A2 Dentin, A 3.5 Dentin, B2 Dentin
- Pleegitustoonid: Bleach XL, Bleach L, Bleach M

**Koostis**

Monomeermatriits koosneb dimetakrülaatidest (38 massiprotsenti). Täiteained sisaldavad baariumklaasi, üterbiumtrifluoriidi, peenelt hajutatud ränidioksiidi, oksiidsegusid ja kopolümeeri (62 massiprotsenti). Lisakoostisained on lisandid, initsiaatorid, stabilisaatorid ja pigmendid (< 1,0 massiprotsenti). Anorgaaniliste täiteainete kogusisaldus on 57,5 massiprotsenti või 30,7 mahuprotsenti. Anorgaaniliste täiteainete osakeste suurus on 40 nm kuni 3 µm.

**Näidustused**

- Esmane kiht I kuni V klassi restauratsioonide all
- Esihammaste restauratsioonid (klassid III, IV)
- V klassi restauratsioonid (hambakaela kaaries, juureerosioon, kiilukujulised defektid)
- Iga tüüpi väikesed täidised
- Suurenenud mörade tihendamine
- Liikuvate hammaste lahastamine
- Öönsuste sulgemine
- Valgust läbilaskvate kaudsete komposiit- ja keraamiliste restauratsioonide adhesiivtsementimine
- Komposiit-/keraamiliste vineeride parandus

**Vastunäidustused**

Tetric EvoFlow' kasutamine on vastunäidustatud järgmistel juhtudel:

- kui kuiva tööpiirkonda pole võimalik saavutada või ettenähtud töömeetodeid kasutada;
- kui patsiendil esineb allergilisi reaktsioone Tetric EvoFlow' koostisosadele.

**Kõrvaltoimed**

Tetric EvoFlow' koostisosad võivad harvadel juhtudel põhjustada ülitundlikkust. Sellistel juhtudel ei tohi Tetric EvoFlow'd kasutada. Pulbi ärritamise vältimiseks tuleb pulbilähedased alad katta sobiva pulbi/dentiini kaitsematerjaliga (kandke pulbilähedastele aladele valikuliselt kaltsiumhüdroksiidi põhise preparaat).

**Koostoimed**

Eugenooli/nelgiöli sisaldavad ained võivad takistada komposiitmaterjalide polümerisatsiooni. Seetõttu tuleks selliste materjalide kasutamist koos Tetric EvoFlow'ga vältida. Katioonsed suuloputusvahendid ja kattu paljastavad ained, samuti kloorheksidiin, võivad põhjustada värvimuutust.

**Pealekandmine****1. Tooni valimine**

Enne tooni valimist tuleb hambad puhastada. Värvitoon määratakse veel niiske hamba järgi.

**2. Isoleerimine**

Vajalik on piisav suhteline või absoluutsne isoleerimine, kasutades sobivaid lisaaineid, nagu OptraGate® või OptraDam® Plus.

**3. Kaviteedi prepareerimine**

Kaviteet prepareeritakse adhesiivse tehnika põhimõtete järgi, s.t säilitades võimalikult palju hambastruktuuri. Ärge tekitage teravaid siseservi ja -nurki ega lisaöönsusi kaariesest vabadel aladel. Kaviteedi mõõtmed määratakse üldiselt kaariese ulatuse või vana restauratsiooni suuruse järgi. Faasige esihamba emaili servad. Posterioorses piirkonnas tuleb ümardada ainult teravad emaili servad (25–40 µm viimistlusteemandid). Kaariesest vabu hambakaela defekte ei prepareerita, vaid üksnes puhastatakse pimsskivi või muu sobiva puhastuspastaga, kasutades kummiotsakuid või pöörlevaid harju. Seejärel eemaldage kõik jäägid kaviteedist veejoa abil ning kuivatage vee- ja õlivaba õhuga.

**4. Pulbikaitse/alustäidis**

Ärge kandke alustäidist peale, kui kasutate emaili/dentiini sideainet. Katke valikuliselt ainult väga sügavad alad pulbi lähedal kaltsiumhüdroksiidist materjaliga (nt ApexCal®) ja seejärel katke pind survekindla tsemendiga (nt klaasionomeertsement, nagu Vivaglass® Liner). Ärge katke ülejäänud kaviteedi seinu, et neid saaks kasutada emaili/dentiini adhesiiviga sideaine toetamiseks.

**5. Lisage matriits/hammastevaheline kiil**

Kaviteetide ümber, mis mõjutavad proksimaalset ala või sektsioonmatriitsi, kasutage matriitsi ümbritsevat mähist ja kiiluge kinni.

**6. Konditsioneerimine / sideaine pealekandmine**

Konditsioneerige ja kandke sideaine peale, järgides kasutatava toote kasutusjuhiseid. Ivoclar Vivadent soovib kasutada universaalset sideainet Adhese® Universal, mis on ühekomponendiline valguskõvastuv adhesiiv otsesteks ja kaudseteks sideprotseduurideks ning mis ühildub kõigi söövitusetehnikatega.

**7. Tetric EvoFlow' pealekandmine**

- Optimaalse tulemuse saamiseks kandke Tetric EvoFlow' kihid peale kuni 2 mm paksuselt (1,5 mm Dentin-toonide ja Bleach XL-i puhul) ning kohandage sobiva instrumendi abil (nt OptraSculpt).
- Küllaldane kõvendav valgus väldib mittetäielikku polümerisatsiooni. Kõvendusaja ja valgustugevuse (exposure time) soovitusi (light intensity) vt tabelist 1 (table 1).
- Metallmatriitsi kasutamisel polümeerige komposiitmaterjali täiendavalt suuõõne või keele / kõva suulae poolt pärast matriitsi eemaldamist.


## 8. Viimistlemine / oklusiooni kontroll / poleerimine

Eemaldage jääkmaterjal pärast polümerisatsiooni teemant- või volframkarbiidviimistleja abil. Kontrollige oklusiooni ja artikulatsiooni ning kandke peale sobivad silumisvahendid, et takistada enneaegset kontakti või soovimatut artikulatsiooniteed restauratsiooni pinnal. Poleerige restauratsioon silikoonpoleerijaid (nt OptraPol®) ning poleerkettaid ja -ribasid kasutades kõrgläikeni.

## Keraamiliste ja komposiitrestauratsioonide tsementimine

Tetric EvoFlow on täielikult valguskõvastuv materjal. Seetõttu sobib komposiit ainult selliste restauratsioonide tsementimiseks, mis on piisavalt röntgenkontrastsed ja piisavalt paksud, et lasta küllaldaselt polümerisatsioonivalgust läbi restauratsiooni Tetric EvoFlow'ni, nii et komposiit saaks täielikult kõvastuda. Enne kohale tsementimist tuleb restauratsioon tootja juhiste järgi eeltöödelda.

## Lisamärkused

1. Tetric EvoFlow'd saab kasutada koos toodetega Tetric EvoFlow Bulk Fill, Tetric EvoCeram Bulk Fill ja Tetric EvoCeram.
2. Paranduste korral võib täiendavat Tetric EvoFlow'd polümeeritud materjalile otse peale kanda. Kui Tetric EvoFlow' restauratsioon on juba poleeritud, tuleb see esmalt karestada ja niisutada tootega Adhese Universal, enne kui kannate peale värsket Tetric EvoFlow'd.
3. Tetric EvoFlow peab olema pealekandmisel toatemperatuuril. Madalamatel temperatuuridel on raske materjali välja pigistada.
4.  Ainult ühekordseks kasutamiseks. Kui Tetric EvoFlow'd kantakse Cavifilist peale otse patsiendi suus, tohib Cavifili või pealekandmiskanüüli kasutada hügieenipõhjustel ainult ühel patsiendil (patsientide ristnakatumise vältimiseks).
5. Süstlaid või Cavifile ei tohi desinfitseerida oksüdeerivate desinfektantidega.

## Hoiatus

Vältige polümeerimata Tetric EvoFlow' kokkupuudet naha, limaskestade ja silmadega. Polümeerimata Tetric EvoFlow võib mõjuda veidi ärritavalt ja põhjustada ülitundlikkust metakrülaatide suhtes. Tavapärased meditsiinilised kindad ei kaitse metakrülaatide ärritava toime eest.

## Säilivusaeg ja hoiustamine

- Säilitage temperatuuril 2–28 °C.
- Sulgege süstlad/Cavifilid kohe pärast kasutamist. Kokkupuude valgusega põhjustab enneaegset polümerisatsiooni.
- Ärge kasutage Tetric EvoFlow'd pärast näidatud säilivusaega.
- Säilivusaeg: vt Cavifilidel, süstaldel ja pakenditel olevat teavet.

## Hoidke lastele kättesaamatus kohas.

### Kasutamiseks ainult hambaravis.

Materjal on välja töötatud kasutamiseks ainult hambaravis ja kasutamisel tuleb rangelt jälgida kasutusjuhiseid. Vastutus ei kehti kahjustuste puhul, mis tulenevad juhiste või ettenähtud pealekandmisala mittejärgimisest. Kasutaja vastutab toodete sobivuse katsetamise ja kasutamise eest ainult juhendis sõnaselgelt toodud eesmärgil.

## Latviešu

### Apraksts

Tetric EvoFlow ir plūstošs, gaismā cietējošs un rentgenkontrastējošs nanohibridu kompozīts, kas ir paredzēts restaurācijām un keramikas un kompozitmateriālu restaurāciju cementēšanai. Tetric EvoFlow cietē gaismā ar viļņu garuma diapazonu 400–500 nm.

### Krāsas

Tetric EvoFlow ir pieejams 14 šādās krāsās:

- emaljās krāsas: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B3, T;
- dentīnkrāsas: A2 Dentin, A 3.5 Dentin, B2 Dentin;
- balinošās krāsas: Bleach XL, Bleach L, Bleach M.

### Sastāvs

Monomēra matrica sastāv no dimetakrilātiem (38% no svara). Pildmateriāli sastāv no bārija stikla, iterbija trifluorīda, ļoti izkliedēta silīcija dioksīda, oksīdu maisījuma un kopolimēriem (62% no svara). Papildus ir pievienotas piedevas, katalizatori, stabilizatori un pigmenti (<1,0% no svara). Neorganiskās pildvielas veido 57,5% no svara vai 30,7% no tilpuma. Neorganisko pildvielu daļiņu izmēru diapazons ir no 40 nm līdz 3 μm.

### Indikācija

- Kā pirmā kārtā I līdz V klases restaurācijās
- Priekšējo zobu restaurācijas (III, IV klase)
- V klases restaurācijas (zobu kakliņu kariess, sakņu erozija, ķīļveida defekti)
- Jebkura veida mazās restaurācijas
- Paplašināta fisūru hermetizācija
- Kustīgu zobu nostiprināšanai
- Dzijumā paplašinātu dobumu bloķēšana
- Gaismas caurlaidīgo netiešo kompozitmateriāla vai keramikas restaurāciju nostiprināšana, izmantojot kā saistvielu
- Kompozītu vai keramikas bojājumu labošanai

### Kontrindikācijas

Tetric EvoFlow ir kontrindicēts:

- ja nav iespējams nodrošināt pietiekamu sausumu vai lietot aprakstīto izmantošanas tehnoloģiju;
- ja ir zināms par alerģiju pret Tetric EvoFlow sastāvdaļām.

### Blakusiedarbība

Retos gadījumos Tetric EvoFlow sastāvdaļas var izraisīt jutīgumu. Šādos gadījumos ir jāatsakās no Tetric EvoFlow lietošanas. Lai novērstu iespējamu pulpas kairinājumu, pulpas tuvumā esošās zonas jāaizsargā ar atbilstošu pulpas/dentīna aizsargmateriālu (selektīvi uzklājiet pulpas tuvumā esošajām zonām sagatavi uz kalcija hidroksīda bāzes).

## Mijiedarbība

Skarainās eīzenijas vai krustnagliņu eīļļā esošās vielas var kavēt kompozītu sacietēšanu. Tādēļ ir jāatsakās no šādu materiālu izmantošanas kopā ar Tetric EvoFlow. Katjonaktīvi mutes skalošanas šķīdumi vai zobu aplikuma indikatori, kā arī hlorheksidīns var izraisīt iekrāsošanos.

## Uzlikšana

### 1. Krāsas noteikšana

Pirms krāsas noteikšanas notīriet zobus. Krāsu nosaka mitram zobam.

### 2. Izolācija

Nepieciešama atbilstoša relatīva vai absolūta izolēšana, izmantojot piemērotas palīgiekārtas, piemēram, OptraGate® vai OptraDam® Plus.

### 3. Dobuma sagatavošana

Dobuma sagatavošana notiek atbilstoši adhezīvās tehnoloģijas noteikumiem, tas ir, saudzējot zoba cieto substanci. Neveidojiet dobumā asas iekšmalas vai pamatnes paplašinājumus kariesa neskartajā zonā. Dobuma ģeometriju nosaka galvenokārt kariesa izplatība vai iepriekšējās restaurācijas izmērs. Priekšējo zobu emaljas maliņas ir jānoslīpē. Sānu zobiem tās tikai viegli jānolīdzina vai jānoapaļo (nogludināšanas dimants 25–40 μm). Kariesa neskarti zoba kakliņu defekti nav jāsgatavo, tikai jānotīra ar pumeku vai piemērotu tīrīšanas pastu un gumijas kausiņu vai rotējošu birstīti. Pēc tam izskalojiet pārpalikumus no dobuma ar ūdens strūklu un izsusiniet ar gaisu, kas nesatur mitrumu vai eīļļu.

### 4. Pulpas aizsardzība/odere

Izmantojot emaljas/dentīna saistvielu, odere nav vajadzīga. Selektīvi noklājiet tikai ļoti dziļas zonas, kas atrodas tuvu pulpai, ar kalcija hidroksīda materiālu (piem., ApexCal®) un pēc tam pārklājiet ar spiedienizturīgu cementu (piem., stikla jonomēru cementu Vivaglass® Liner). Pārējās dobuma sienīņas nav jānoklāj, lai tās saglabātos izmantojamas piesaistē ar emaljas/dentīna saistvielu.

### 5. Matricas/starpzobu ķīļa ielikšana

Izmantojiet aptinamo matricu dobumiem, kas ietekmē proksimālo zonu, vai izmantojiet sekciju matricu un ķīli.

### 6. Kondicionēšana/saistvielas uzklāšana

Saistvielas kondicionēšana un uzklāšana jāveic saskaņā ar izmantotā izstrādājuma lietošanas instrukciju. Uzņēmums Ivoclar Vivadent iesaka lietot saistvielu Adhese® Universal — vienkomponenta gaismā cietināmu adhezīvu tiešajām un netiešajām piesaistes procedūrām, kas ir saderīgs ar visām kodināšanas metodēm.

### 7. Tetric EvoFlow uzklāšana

- Lai sasniegtu optimālu rezultātu, Tetric EvoFlow jāklāj kārtās maks. 2 mm biezumā (vai 1,5 mm Dentin krāsām, Bleach XL) un pēc tam jāpielāgo ar atbilstošu instrumentu (piem., OptraSculpt).
- Pietiekams apgaismojums novērš nepilnīgu polimerizāciju. Ieteicamais apgaismošanas ilgums (exposure time) un gaismas intensitāte (light intensity) ir parādīta 1. tabulā (table 1).
- Izmantojot metāla matricu, pēc matricas noņemšanas veiciet kompozītmateriāla papildu polimerizāciju no mutes vai mēles/palatālā virzienā.


### 8. Apstrādāšana/sakodiena kontrole/pulēšana

Pēc polimerizācijas noņemiet lieko materiālu, izmantojot dimanta vai volframa karbīda nogludināšanas instrumentus. Pārbaudiet sakodienu un artikulāciju, un dinamisko oklūziju un veiciet korekciju, lai uz restaurācijas virsmas nepaliktu sākotnējie saskares punkti vai nevēlami dinamiskās oklūzijas nospiedumi. Noslēdzošā restaurācijas pulēšana notiek ar silikona pulētājiem (piem., OptraPol®), kā arī pulēšanas diskiem un lentām.

## Keramikas un kompozītmateriālu restaurāciju cementēšana

Tetric EvoFlow ir tikai ar gaismu cietināms materiāls. Tādēļ kompozītmateriāls ir piemērots tikai tādu restaurāciju cementēšanai, kas ir pietiekami caurredzamas un piemērotā biezumā, lai pietiekams polimerizācijas gaismas daudzums spētu izkļūt caur restaurāciju un sasniegt Tetric EvoFlow, ļaujot kompozītam pilnībā sacietēt. Pirms iecementēšanas vietā restaurācijai ir jāveic iepriekšēja apstrāde saskaņā ar ražotāja instrukcijām.

## Papildu piezīmes

1. Tetric EvoFlow ir kombinējams ar Tetric EvoFlow Bulk Fill, Tetric EvoCeram Bulk Fill un Tetric EvoCeram.
2. Veicot korekcijas, papildu Tetric EvoFlow var klāt tieši uz polimerizētā materiāla. Ja Tetric EvoFlow restaurācija jau ir nopulēta, tā vispirms jāpadara rupja un jāsamitrina ar Adhese Universal, un tikai pēc tam var uzklāt jauno Tetric EvoFlow kārtu.
3. Tetric EvoFlow ir jāuzklāj apkārtējās vides temperatūrā. Zemā temperatūrā ir apgrūtināts izspiešanas process.
4.  Tikai vienreizējai lietošanai. Ja Tetric EvoFlow tiek klāts pacienta mutē tieši no Cavifil, tad higiēnas apsvērumu dēļ šis Cavifil vai šļirces aplikācijas kanula ir izmantojama tikai vienam pacientam (lai izslēgtu infekciju pārnesanu no pacienta uz pacientu).
5. Nedezinficējiet šļirces vai Cavifil ar oksidējošiem dezinfekcijas līdzekļiem.

## Brīdinājums

Nepieļaujiet nopolimerizēta Tetric EvoFlow saskari ar ādu, gļotādu un acīm. Nopolimerizētā stāvoklī Tetric EvoFlow var iedarboties kā viegls kairinātājs un radīt sensibilizāciju ar metakrilātiem. Tirdzniecībā pieejamie medicīniskie cimdi nepasargā no metakrilātu sensibilizējošās iedarbības.

## Uzglabāšana un uzglabāšanas laiks

- Uzglabāšanas temperatūra 2–28 °C
- Šļirces/Cavifil pēc lietošanas ir tūlīt jānoslēdz. Gaisma izraisa priekšlaicīgu polimerizāciju.
- Pēc derīguma termiņa beigām Tetric EvoFlow vairs nedrīkst lietot.
- Derīguma termiņš: skatiet norādi uz Cavifil, šļirces un iepakojuma.

## Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā!

Izmantot tikai zobārstniecībā!

Materiāls paredzēts izmantošanai tikai zobārstniecībā un ir jāizmanto tikai saskaņā ar lietošanas instrukciju. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par bojājumiem, kas radušies, izmantojot materiālu neatbilstoši lietošanas instrukcijā sniegtajiem norādījumiem vai paredzētajam nolūkam. Produkta izmantotāja pienākums ir pārbaudīt produkta piemērotību un lietot produktu atbilstoši instrukcijā paredzētajam mērķim.

## Lietuviškai

### Aprašas

Tetric EvoFlow yra takus šviesa kietinamas rentgenokontrastinis nanohibridinis kompozitas, skirtas restauraciniam gydymui ir keraminių bei kompozitinių restauracijų cementavimui. Tetric EvoFlow kietėja 400–500 nm bangų ilgio šviesoje.

### Atspalviai

Yra 14 Tetric EvoFlow atspalvių:

- Emalio atspalviai: A1, A2, A3, A3.5, A4, B1, B3, T
- Dentino atspalviai: A2 Dentin, A 3.5 Dentin, B2 Dentin
- Balintų dantų atspalviai: Bleach XL, Bleach L, Bleach M

### Sudėtis

Monomerų matrica sudaryta iš dimetakrilatų (38 % svorio). Užpildas sudarytas iš bario stiklo, iterbio trifluorido, didelės dispersijos silicio dioksido, įvairių oksidų ir kopolimero (62 % svorio). Papildomos sudedamosios medžiagos – priedai, iniciatoriai, stabilizatoriai ir pigmentai (<1,0 % svorio). Bendroji neorganinio užpildo dalis yra 57,5 % svorio arba 30,7 % tūrio. Neorganinio užpildo dalelių dydis svyruoja nuo 40 nm iki 3 μm.

### Indikacijos

- Kaip pradinis I–V klasių restauracijų sluoksnis.
- Priekinių dantų restauracijos (III, IV klasės)
- V klasės restauracijos (danties kaklelio ėduonis, šaknies erozija, pleišto formos defektai)
- Mažos visų tipų restauracijos
- Išplėstinis vagelių dengimas
- Paslankių dantų įtvėrimas
- Neigiamųjų nišų blokavimas
- Šviesą praleidžiančių netiesioginių kompozitinių ir keraminių restauracijų adhezinis cementavimas
- Kompozito / keramikos laminačių pataisos

### Kontraindikacijos

Tetric EvoFlow negalima dėti:

- Jei negalima dirbti sausame darbo lauke arba negalima dirbti pagal nurodytą darbo techniką.
- Nustačius alergiją sudėtinėms Tetric EvoFlow dalims.

### Šalutinis poveikis

Atskirais atvejais Tetric EvoFlow sudėtinės dalys gali padidinti jautrumą. Tokiais atvejais negalima naudoti Tetric EvoFlow. Siekiant išvengti pulpos dirginimo, sritis arti pulpos reikia apsaugoti tinkama pulpos / dentino apsaugine medžiaga (dėkite kalcio hidroksido pagrindo preparatą srityse arti pulpos).

### Sąveikos

Fenolio pagrindo medžiagos, pavyzdžiui, medžiagos su eugenoliu / gvazdikų aliejumi, gali slopinti kompozitinių medžiagų polimerizaciją. Dėl to negalima naudoti tokių medžiagų kartu su Tetric EvoFlow. Katijoniniai burnos skalavimo skysčiai ir apnašas dažančios medžiagos, taip pat chlorheksidinas gali sukelti spalvos pasikeitimą.

### Naudojimas

#### 1. Atspalvio nustatymas

Prieš nustatydami atspalvį, dantis nuvalykite. Atspalvis renkamas, kol dantis dar drėgnas.

#### 2. Izoliavimas

Būtina užtikrinti atitinkamą arba visišką izoliavimą naudojant pagalbines priemones, pvz., „OptraGate<sup>®</sup>“ arba „OptraDam<sup>®</sup> Plus“.

#### 3. Ertmės paruošimas

Ertmė ruošiama pagal adhezinės technikos principus, t. y., išsaugant kiek įmanoma daugiau danties struktūros. Neformuokite aštrių vidinių kraštų ir kampų ar papildomų nišų ėduonies nepažeistose vietose. Ertmės matmenys lemiami ėduonies išplitimo arba senos restauracijos dydžio. Suformuokite priekinių dantų emalio kraštų nuožulnumas. Galinių dantų srityje užtenka užapvalinti aštirus emalio kraštus (baigiamieji deimantiniai instrumentai, 25–40 μm). ėduonies nepažeisti kaklelių defektai negręžiami, o tik nuvalomi pemza ar kitokiomis tinkamomis valymo pastomis ir guminiais kaušeliais ar šepetėliais. Po to pašalinkite visus likučius iš ertmės vandens srove ir sausinkite oro srove be vandens ir alyvos.

#### 4. Pulpos apsauga / pamušalas

Naudodami emalio ir dentino surišimo medžiagą, netepkite pamušalo. Labai giliai sritis arti pulpos galite padengti kalcio hidroksido preparatu (pvz., ApexCal<sup>®</sup>) ir jį uždenkite spaudimui atspariu cemento (pvz., stiklo jonimeriniu cementu, tokiu kaip Vivaglass<sup>®</sup> Liner). Nedenkite kitų ertmės sienelių, kad jos padėtų išlaikyti jungtį su emalio ir dentino rišikliu.

#### 5. Matricos / tarpdančių pleištuoko įdėjimas

Ertmėms, apimančioms proksimalinę sritį, naudokite juosiamąją arba segmentinę matricą ir ją prispauskite pleištuoku.

#### 6. Kondicionavimas / rišiklio tepimas

Kondicionuokite ir tepkite rišamąją medžiagą pagal naudojamo gaminio naudojimo instrukcijas. Ivoclar Vivadent rekomenduoja naudoti universalią rišamąją medžiagą Adhese<sup>®</sup> Universal – vieno komponento šviesa kietinamą rišiklį tiesioginėms ir netiesioginėms procedūroms, suderinamą su visomis ėsdinimo technikomis.

#### 7. Tetric EvoFlow dėjimas

- Siekdami optimalaus rezultato, dėkite Tetric EvoFlow ne storesniais nei 2 mm sluoksniais (1,5 mm dentino atspalviams ir Bleach XL) ir pritaikykite tinkamu instrumentu (pvz., OptraSculpt).

- Pakankamai šviečiant kietinimo lempa išvengiama nevysiškos polimerizacijos. Ekspozicijos trukmės (exposure time) ir šviesos intensyvumo (light intensity) rekomendacijas žr. 1 lentelėje (table 1).
- Naudojant metalinę matricą, išėmę matricą papildomai polimerizuokite kompozitinę medžiagą iš žandinės arba liežuvinės / gomurinės pusės.


#### 8. Užbaigimas / okliuzijos tikrinimas / poliravimas

Po polimerizacijos pašalinkite medžiagos perteklių deimantiniais arba volframo karbido baigiamaisiais instrumentais. Patikrinkite okliuziją ir žandikaulio judesius, atitinkamai koreguokite, kad išvengtumėte išankstinio kontakto ar nenorimos judesių trajektorijos restauracijos paviršiumi. Nupoliruokite restauraciją iki smarkaus blizgesio silikoniniais poliravimo instrumentais (pvz., OptraPol®) ir poliravimo diskais bei juostelėmis.

#### Keraminių ir kompozitinių restauracijų cementavimas

Tetric EvoFlow yra tik šviesa kietinama medžiaga. Dėl to kompozitas tinka tik pakankamai šviesą praleidžiančioms ir tinkamo storio restauracijoms cementuoti, kurios praleistų šviesą per restauraciją ir ji pasiektų Tetric EvoFlow, kad kompozitas iki galo sukietėtų. Prieš cementuojant restauraciją reikia apdoroti pagal gamintojo instrukcijas.

#### Papildomos pastabos

1. Tetric EvoFlow galima naudoti kartu su Tetric EvoFlow Bulk Fill, Tetric EvoCeram Bulk Fill ir Tetric EvoCeram.
2. Pataisų atveju, Tetric EvoFlow galima dėti tiesiai ant polimerizuotos medžiagos. Jei Tetric EvoFlow restauracija jau buvo nupoliruota, prieš dedant Tetric EvoFlow ją reikia pašiurkštinti ir sudrėkinti Adhese Universal.
3. Tetric EvoFlow dedant turi būti aplinkos temperatūros. Vėsioje temperatūroje medžiagą sunku išspausti.
4.  Tik vienkartiniam naudojimui. Jei Tetric EvoFlow dedamas iš Cavifil tiesiai į paciento burną, Cavifil arba švirkšto kaniulę galima naudoti tik vienam pacientui dėl higienos (kryžminės taršos tarp pacientų prevencija).
5. Švirkštų ir Cavifil negalima dezinfekuoti oksiduojamosiomis dezinfekavimo medžiagomis.

#### Įspėjimas

Venkite nepolimerizuoto Tetric EvoFlow kontakto su oda, gleivinėmis ir oda. Nepolimerizuotas Tetric EvoFlow gali šiek tiek dirginti ir sukelti padidėjusį jautrumą metakrilatams. Pramoninės medicininės pirštinės neapsaugo nuo metakrilatų jautrumo didinimo poveikio.

#### Tinkamumo laikas ir laikymas

- Laikyti 2–28 °C temperatūroje.
- Panaudoję švirkštus / Cavifil, juos iškart uždarykite. Kontaktas su šviesa lemia išankstinę polimerizaciją.
- Nenaudokite Tetric EvoFlow praėjus galiojimo datai.
- Galiojimo data: žr. informaciją ant Cavifil, švirkštų ir pakuočių.

#### Saugoti nuo vaikų!

#### Skirta tik odontologijai!

Medžiaga sukurta naudoti tik odontologijoje, ją galima naudoti griežtai tik pagal naudojimo instrukcijas. Nesilaikant instrukcijų arba nurodytos taikymo srities, už žalą atsakomybės neprisiimama. Patikrinti, ar medžiaga tinkama ir gali būti naudojama bet kokiam tikslui, nenurodytam instrukcijose, yra naudotojo atsakomybė.

Table 1

Program \ Unit	Bluephase® Style M8	Bluephase® Style	Bluephase® Style 20i
Turbo	–	–	5 s
High Power	15 s	10 s	10 s

light intensity	exposure time
≥ 500 mW/cm <sup>2</sup>	20 s
≥ 1000 mW/cm <sup>2</sup>	10 s